

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 17. Dezember 2021

Ausgabe 50/2021

Jahrgang 49



RÖMISCHE  
WEIN

*Straße*

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)



Dieses Bild wurde im Rahmen eines Malwettbewerbs gestaltet von Paula Ketterm,  
1. Klasse, Grundschule Klüsserath

- Unterstützung für das Corona-Testzentrum gesucht!
- Stellenausschreibung Tourist-Information Leiwen



## Notdienste

### 1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
- Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

**Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten**  
Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 634

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung  
**Notdiensttelefon: 01805/065100**  
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Da nicht rund um die Uhr ein Arzt anwesend ist, bitten wir vorab um telefonische Voranmeldung, damit für Sie unnötige Wartezeiten vermieden werden können.  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

**Deutsches Rotes Kreuz Schweich**  
(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

**Notdienstbereitschaft der Apotheken**

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefonsatzart werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen  
Inge Suska de Sanchez.....06502-99 78 6 01  
inge.suska-de-sanchez@pflugestuetzpunkte-rlp.de  
Hiltrud Thommes .....06502-99 78 6 02  
hiltrud.thommes@pflugestuetzpunkte-rlp.de
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf..... Tel. 112  
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) .....Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf..... Tel. 110  
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich..... Tel. 06502/91650



# Erreichbarkeit Verwaltung

**Bitte beachten Sie, dass aufgrund der stark steigenden Infektionszahlen ab sofort der Zutritt zur Verwaltung und ihren Außenstellen nur noch unter Einhaltung der 3G-Regelung möglich ist!**

(Ohne Impf- oder Genesungsnachweis beziehungsweise der Vorlage eines negativen Testergebnisses einer offiziellen Teststelle ist der Zugang zur Verwaltung und ihren Außenstellen nicht möglich.)

**Der Besuch des Bürgerbüros ist bis auf weiteres nur noch nach Terminvereinbarung möglich!**

## **Terminvereinbarung Bürgerbüro:**

**online:** [termine.schweich.de](https://termine.schweich.de)

**telefonisch:** Tel. 06502/407 222

**E-Mail:** [buergerbuero@schweich.de](mailto:buergerbuero@schweich.de)

**Die sonstige Verwaltung ist jederzeit nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung wie folgt erreichbar:**

**STANDESAMT:** Tel. 06502/407 208; [neri.a@schweich.de](mailto:neri.a@schweich.de)

**VG-WERKE:** Tel. 06502/407 707; [guggenmos.h@schweich.de](mailto:guggenmos.h@schweich.de)

**ALLG. VERWALTUNG:** Tel. 06502/407 0; [info@schweich.de](mailto:info@schweich.de)

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

**SOZIALVERWALTUNG:** Tel. 06502/407 306; [haubrich.j@schweich.de](mailto:haubrich.j@schweich.de)

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

## **Wir bitten Sie um telefonische Voranmeldung.**

Die Kontaktdaten zu sonstigen Dienstleistungen sind auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich [www.schweich.de](http://www.schweich.de) unter der Rubrik **Verwaltung** zu finden. Die Verwaltung dankt für Ihr Verständnis.

### **Hinweis:**

In der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - **auch für alle Außenstellen** - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.

# Malwettbewerb „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin 2021“



Clara Regnery, 2. Klasse, Grundschule Föhren



Emily Mayer, 3. Klasse, Grundschule Mehring

Auch in diesem Jahr werden wir auf die gedruckte Weihnachtskarte der Bürgermeisterin verzichten.

Die Bilder werden in den Ausgaben bis Weihnachten zu sehen sein, da sie nicht in unserem Gebäude ausgehangen werden können. Leider mussten wir in diesem Jahr auch auf die Siegerehrung verzichten. Die Präsente wurden in den Schulen an die jungen Künstlerinnen und Künstler verteilt. Die besten Bilder werden wir jeweils auf der Titelseite veröffentlichen. Das Siegerbild wird als Titelseite in der Weihnachtsausgabe zu sehen sein.



Hannah Hess, 4. Klasse, Grundschule Schweich



Jaspar Becker, 3. Klasse, Grundschule Klüsserath



Nicolas Jonas, 2. Klasse, Grundschule Kenn



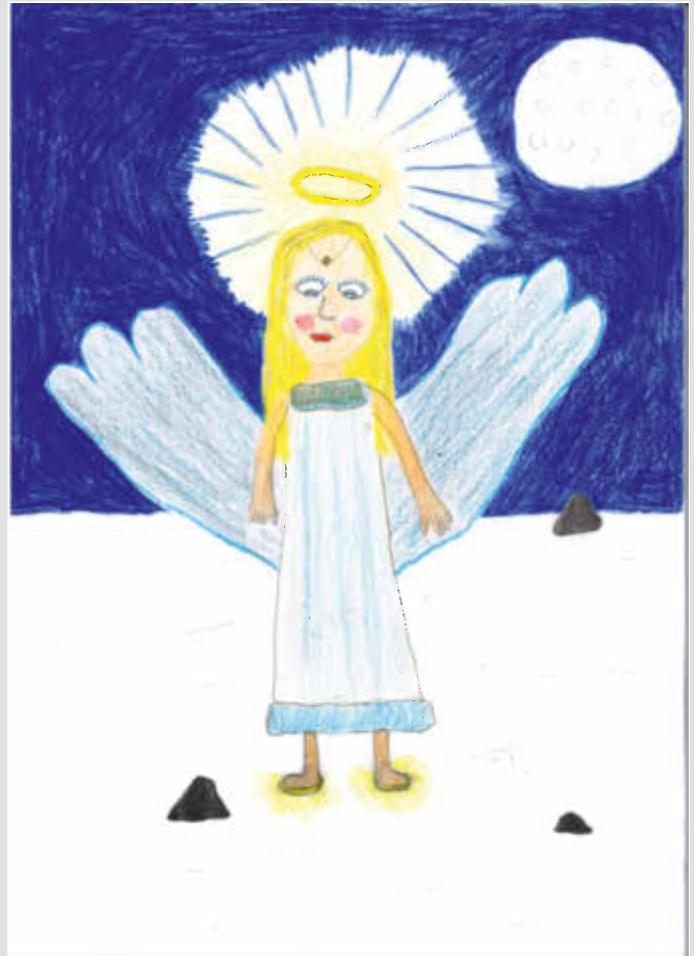
Marisa Matthis, 1. Klasse, Grundschule Mehring



Tobias Scholtes, 3. Klasse, Grundschule Föhren

## Malwettbewerb „Weihnachtskarte der Bürgermeisterin 2021“

Durch einen Fehler des Ver-  
lages wurde vor zwei Wo-  
chen bei 2 Bildern des Mal-  
wettbewerbes der Name der  
Kinder vertauscht. Daher  
werden die Bilder hier noch  
einmal veröffentlicht.



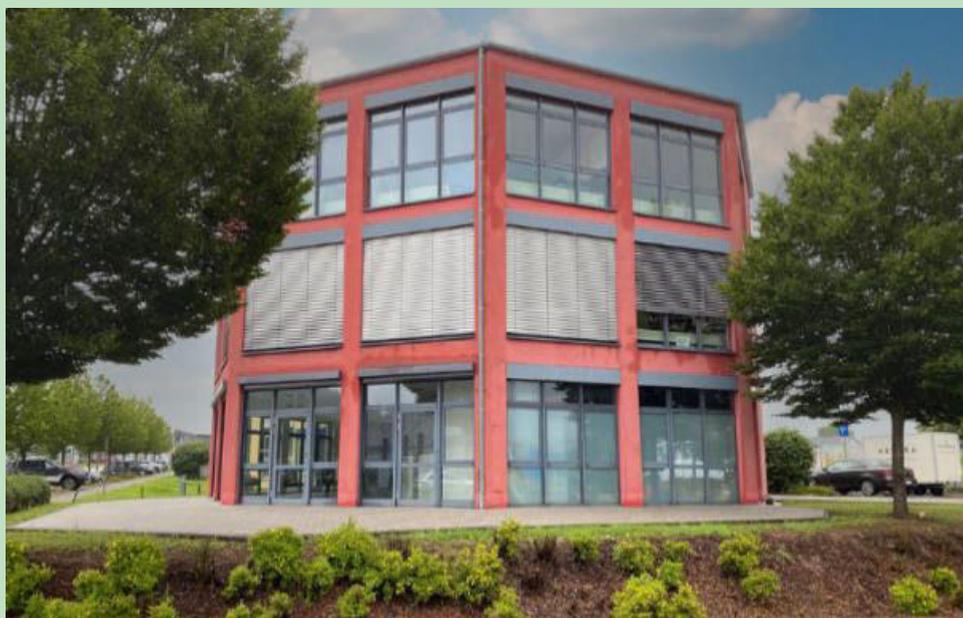
*Juli Marie Rindchen, 3. Klasse, Grundschule Mehring*



*Lilly Fusenig, 2. Klasse, Grundschule Trittenheim*

# Corona-Testzentrum der Verbandsgemeinde Schweich im Handwerkerhof Schweich-Issel wieder geöffnet!

Das Corona-Testzentrum der Verbandsgemeinde Schweich im Handwerkerhof 1, 54338 Schweich-Issel ist **mittwochs bis freitags von 17:30-19:00 Uhr** geöffnet.



Das Testzentrum wird auch weiterhin auf die Imnu-Software setzen. Diese hat den Vorteil, dass keine vorherige Terminreservierung nötig ist. Sie können sich einfach bequem während unseren Öffnungszeiten testen lassen. Ebenso entfällt die Wartezeit auf das Testergebnis. Dieses erhalten Sie nach ca. 15 Minuten per E-Mail. Sollten Sie das Testergebnis trotzdem in Papierform benötigen drucken wir Ihnen dieses gerne vor Ort aus. Zum Test benötigen Sie lediglich Ihren Personalausweis und müssen sich unter [www.imnucode.com](http://www.imnucode.com) einmalig registrieren. Anschließend erhalten Sie einen QR-Code. Mit diesem QR-Code können Sie sich an jeder teilnehmenden Teststation testen lassen. Außerdem können Sie den QR-Code zur Kontaktnachverfolgung in teilnehmenden Gastronomiebetrieben nutzen.

**Ort:**

Im Handwerkerhof 1, Schweich-Issel

**Öffnungszeiten:**

Mittwoch-Freitag 17:30-19:00 Uhr,

**ab dem 21.12.2021 auch dienstags sowie ab dem 27.12.2021 auch montags jeweils von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr!**

**Benötigte Unterlagen:**

Personalausweis + persönlicher QR Code von Imnu

**Keine Terminreservierung nötig. Bitte erzeugen Sie sich vorab einen persönlichen QR-Code unter [www.imnucode.de](http://www.imnucode.de).**

**Einen Überblick über weitere Teststellen in Rheinland-Pfalz erhalten Sie unter <https://covid-19-support.lsjv.rlp.de/hilfe/covid-19-test-dashboard/>**

# Unterstützung gesucht!

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

aufgrund der hohen Testnachfrage möchten wir die Öffnungszeiten unseres Corona Testzentrums im Handwerkerhof Schweich-Issel erweitern. Hierzu benötigen wir jedoch Unterstützung aus der Bevölkerung!

Aktuell betreiben wir unser Testzentrum mittwochs bis freitags (17:30-19:00) mit Freiwilligen aus unseren Feuerwehren und anderen Hilfsorganisationen. Für eine Erweiterung der Testmöglichkeiten auf montags und dienstags benötigen wir jedoch weiteres Personal!

Für die Tätigkeit in unserem Testzentrum benötigen Sie keinerlei Vorkenntnisse, da Sie durch uns gesondert geschult werden.

Wenn auch Sie Teil unseres Teams werden möchten oder Fragen dazu haben, melden Sie sich bitte an Herrn Dennis Quare (Tel: 06502 407 210, Mail: [Quare.D@schweich.de](mailto:Quare.D@schweich.de)).

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 17.12.-23.12.2021

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter/Veranstaltungsort
17.-19.12.2021	Mehring	Weihnachtsscheune im Weingut Endesfelder – an allen Adventswochenenden geöffnet. Weihnachtliche Geschenkkideen, Weihnachtsdekoration, liebevoll verpackte Weingeschenke.	Fr. 15-19 Uhr & Samstag 09-13 Uhr; Weitere Infos unter: Weingut Endesfelder, Bachstr. 3, 54346 Mehring, Tel.: 06502-99320 /0176-20204795
17.-19.12.2021	Klüsserath	Krippenmuseum	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag - Sonntag: 14.00 bis 18.00 Uhr. Einlass bis 17:15 Uhr, Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßigt: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
18.12.2021	Mehring	Tageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier: TW von der Huxley über das Zitronenkrämerkreuz Richtung Ensch und danach oberhalb von Schleich und Pölich zurück zum Ausgangspunkt. Strecke mit schönen Ausblicken ins Moseltal und kulturellen Sehenswürdigkeiten; 15,9 km, 440 hm., Rucksackverpflegung, SR nach Absprache. MitfG ab Südbahnhof: Bitte bei der Anmeldung angeben, ob gewünscht oder angeboten, WF: B. Hansen	Beginn: 09.30 Uhr Huxley Mehring
18.-19.12.2021	Klüsserath	Monikas Straußwirtschaft geöffnet: Samstag 17.30 Uhr bis 21.00 Uhr, Sonntag 11.30 Uhr bis 14.00 Uhr und ab 17.30 Uhr	Mittelstr. 101, Tel: 06507-4437
21.12.2021	Trittenheim	Fackelwanderung „Wintersonnwend“ zur Laurentiuskapelle	Beginn: 18:00 Uhr Anmeldung und Info: Marlene Bollig Tel. 06507 6231 oder <a href="mailto:info@vinosella.de">info@vinosella.de</a> Kosten: 6,00 € p.P., 4,00 € p. Kind inkl. Fackel, Glühwein/Kinderpunsch Die Wanderung ist eine 2 G Veranstaltung.
22.12.2021	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
23.12.2021	Schweich	Weihnachtsscheune im Weingut Endesfelder -an allen Adventswochenenden geöffnet Weihnachtliche Geschenkkideen, Weihnachtsdekoration, liebevoll verpackte Weingeschenke.	Do. 15-19 Uhr; Weitere Infos unter: Weingut Endesfelder, Bachstr. 3, 54346 Mehring, Tel.: 06502-99320/ 0176-20204795



Foto: Verein Römische Weinstraße e.V.

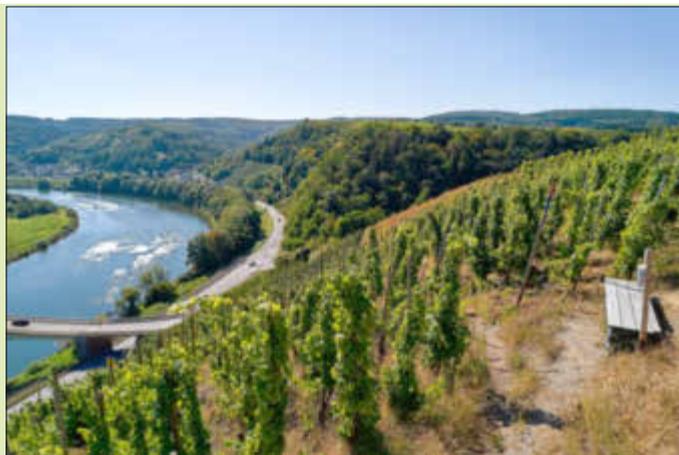


Foto: Verein Römische Weinstraße e.V.

## Fahr Mal Hin „Eidechsenhotels und Mauerpfeffer“

**Eine Reise auf und hinter die Berge der Mosel - Ein Film von Sabine Keller  
Freitag, 17. Dezember 2021, 18:15 h, SWR Fernsehen**

Auf und hinter den Hängen der Mosel gibt es viel zu entdecken. Bei Reil tummeln sich in einem Seitental Ziegen. Bio Winzer Thorsten Melsheimer hält sie, um die steilen Hänge vor Verbuschung zu schützen. Bei Klüsserath kann man die Steilstlage Thörnicher Ritsch auf alten Eselspfaden erwandern. Den Riesling aus der weltbekannten Weinlage wusste schon Adenauer zu schätzen.

An den sogenannten Umlaufbergen und in den Trockentälern bei Lieser, wo einst die Urmosel floss, stehen kunstvolle Steingebilde. Es sind Eidechsen-, - und Insektenhotels, gebaut von Sibylle Schuckmann- Karp, die mit ihrem Verein Nimu Tiere und die typische Vegetation der Moselhänge schützen will. An den warmen Schieferfelsen und Weinbergsmauern gedeihen seltene mediterrane Pflanzen, wie der weiße Mauerpfeffer und Weinbergslauch.

Die Hänge und die Ebenen hinter der Moseltal machen Lust auf einen Abstecher. Bei Schweich liegt liebevoll restauriert Molitors Mühe, wo sich die Mühlsteine noch heute drehen. Die Nachkommen des letzten Müllers demonstrieren, wie ihr Vater früher das Getreide gemahlen hat. Angetrieben wurde das Mühlrad von dem Föhrenbach. Entlang dem renaturierten Bachlauf lädt der Lehr,- und Erlebnispfad zu einem Abstecher nach Föhren ein, wo der Bach Teil des Schulhofes geworden ist. Das malerische Barockschloss Föhren liegt direkt neben dem Ort. Rudolf Graf von Kesselstadt übergibt das Familienschloss gerade an einen Sohn. Obwohl nicht zu besichtigen, lohnen ein Abstecher und ein Spaziergang entlang dem Schloss am Meulenwald. Eines der großen Waldgebiete hinter der Mosel, ebenso wie der Kondelwald - ein wild zerklüftetes Waldgebiet in der Südeifel. Am seinem äußersten Zipfel liegt der kleine Ort Willwerscheid. Martin Becker hat ihn für sich und seine Familie entdeckt. Mit seiner Eventscheune, Ferienwohnungen und Wanderwagen entlang Sammetbachtal macht er den beschaulichen Ort immer mehr zu einem attraktiven Ferienort. Auszeit Eifel - so lautet sein Motto - für Urlaub und Ausflüge am Kondelwald - den wild romantischen Waldgebiet der. Die Hänge der Mosel und ihre Seitentäler - Fahr mal hin - denn zu entdecken gibt es einiges.



Foto: Verein Römische Weinstraße e.V.



Foto: Schloss Föhren

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

# DIE PRAXIS HAT ZU? WIR SIND FÜR SIE DA.



## 116117 – EINE NUMMER FÜR IHRE GESUNDHEIT.

- Unser Patientenservice **116117** ist 24 Stunden erreichbar, kostenlos und ohne Vorwahl.
- Unser medizinisch qualifiziertes Team mit viel Erfahrung in der ambulanten Versorgung, im Sanitäts- und im Rettungsdienst übernimmt die medizinische Ersteinschätzung – ohne, dass Sie das Haus verlassen müssen.
- Passend zu Ihrem Bedarf erhalten Sie zum Beispiel eine **ärztliche Beratung** am Telefon, einen **Termin in einer Bereitschaftspraxis** oder – wenn es medizinisch notwendig ist – einen **Hausbesuch** von einer Ärztin oder einem Arzt. Im Notfall alarmieren wir den Rettungsdienst für Sie.

## RUFEN SIE IMMER ZUERST AN!

So können wir für Sie die passende Versorgung finden und Ärztinnen und Ärzte von Bereitschaftsdiensten ohne Patientenkontakte entlasten – damit sie mehr Zeit für die Behandlungen in den Praxen haben.

- ! In lebensbedrohlichen Situationen ist der
- Rettungsdienst mit der Telefonnummer 112 zuständig.



+++ NEU +++

**Hausbesuchsdienst  
in Trier und im Land-  
kreis Trier-Saarburg**

Mehr zum  
Bereitschaftsdienst:  
[www.kv-rlp.de/893350](http://www.kv-rlp.de/893350)



Gemeinsam  
für eine starke  
Region.



**KVRLP**  
KASSENÄRZTLICHE VEREINIGUNG  
RHEINLAND-PFALZ



**RÖMISCHE  
WEIN**  
*Straße*

MOSEL ANTE PORTAS

### **Stellenausschreibung für die Tourist-Information Leiwen**

Der Verein Römische Weinstraße sucht für die Besetzung der Tourist-Information Leiwen möglichst ab dem 01.02.2022 eine Mitarbeiterin/Mitarbeiter (m/w/d) auf Basis einer geringfügig entlohnten Beschäftigung (Minijob). Die Öffnungszeiten der Tourist-Information sind wie folgt:

#### April bis Oktober

Montag bis Freitag	09:00 - 12:00 Uhr
Freitag	16:00 - 18:00 Uhr
Samstag	09:00 - 12:00 Uhr

#### November bis März

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 09:00 – 11:00 Uhr

In der Tourist-Information werden insgesamt drei geringfügig Beschäftigte eingesetzt. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 9 Stunden. Der Beschäftigungsumfang beträgt 3-4 Arbeitstage/Woche je Beschäftigte.

Die Hauptaufgaben der Tourist-Information liegen in der Information der Gäste über die touristischen Besonderheiten der Region, dem Verkauf von Bus- und Schifffahrtskarten, der Vermittlung von Unterkünften und der Pflege der Kontakte zu den touristischen Leistungsträgern.

Kenntnisse im Umgang mit dem PC/Internet, die Anwendung der Windows-Office- Anwendungen Word und Excel werden vorausgesetzt. Fremdsprachenkenntnisse sind von Vorteil.

Die Tourist-Information Leiwen wird durch den Verein Römische Weinstraße betrieben und Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **14.01.2022** an den

Verein Römische Weinstraße  
Brückenstraße 46  
54338 Schweich  
thiesen@roemische-weinstrasse.de

Bei Fragen zur Stelle wenden Sie sich bitte an den Geschäftsführer des Vereins Römische Weinstraße, Sven Thiesen (Tel. 06502-9338-10, thiesen@roemische-weinstrasse.de)



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

### Bekanntmachung

#### Bekanntmachung der Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich

Am **Dienstag, 21.12.2021** findet um **18:00 Uhr per Videokonferenz mit Avaya-Spaces** eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

**Tagesordnung:  
öffentlich**

1. Mitteilungen
2. 21. Änderung des Flächennutzungsplanes; Sondergebiet Ferienanlage in Leiwen; Abwägung und Feststellungsbeschluss
3. Jahresabschluss VG Schweich zum 31.12.2019
  - 3.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
  - 3.2. Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
4. Neubau/Sanierung + Erweiterung Verwaltungsgebäude
5. Pendleradroute Konz - Trier - Schweich
6. Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom
7. Teilnahme an 3. Bündelausschreibung Erdgas
8. Festsetzung der Entgeltsätze Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Wirtschaftsjahr 2022
9. Erhebung von Vorausleistungen für die laufenden Entgelte für die öffentliche Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung für das Jahr 2022
10. Beratung und Verabschiedung der 2. Nachtragshaushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2021/2022 und der Wirtschaftspläne für das Haushaltsjahr 2022
11. Jahresabschluss und Lagebericht 2020 Wasserwerk
12. Jahresabschluss und Lagebericht 2020 Abwasserwerk
13. Erlass einer Betriebssatzung für den Eigenbetrieb Energie und Klimaschutz
14. Nachwahl Beschäftigtenvertreter Werkausschuss; Nachfolge Gerhard Spieles
15. Resolution zum Erhalt des Krankenhausstandorts Trier-Ehrang; Antrag der CDU Fraktion
16. Geschäftsbericht 2020 Tourist-Information Römische Weinstraße
17. Wirtschaftsplan Tourist-Information Römische Weinstraße 2022
18. Grundschule Trittenheim; Brandschutzmaßnahme
19. Unterrichtung des Verbandsgemeinderates nach § 33 Abs. 2 GemO; Verträge der Verbandsgemeinde mit Mitgliedern des Verbandsgemeinderates und seiner Ausschüsse
20. Benennung BeisitzerIn für den Vorstand „Freundeskreis Verbandsgemeinde Schweich/ Portishead e. V.“
21. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
22. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Personalangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Grundstücksangelegenheiten
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Verschiedenes

An dieser Sitzung können Sie entweder per Tablett, Smartphone oder aber auch über den Webbrowser teilnehmen. Wichtig ist, dass Kamera sowie Mikrofon vorhanden und auch zugelassen sind. Für die Teilnahme per Tablett o. Smartphone installieren Sie bitte die App „Avaya Spaces“. Öffnen Sie den nachfolgenden Link oder QR-Code um in den Besprechungsraum zu gelangen.

<https://spaces.avayacloud.com/spaces/5f9fda5e24758a7066b563a0>



Sie können sich nun als Gast anmelden und an der Sitzung teilnehmen. Starten Sie am Tag der Sitzung lediglich die Kamera.  
So treten Sie der Konferenz automatisch bei.  
Den Link sowie den QR-Code finden Sie auch auf unserer Internetseite [www.schweich.de](http://www.schweich.de).

Schweich, 09.12.2021  
Erich Bales, Erster Beigeordneter

### Bekanntmachung

#### Zweckvereinbarung über den öffentlich-rechtlichen Betrieb der zentralen IT-Plattform „VOIS“ für den Betrieb des landeseinheitlichen Fachverfahrens Meldewesens (und sofern genutzt der Betrieb weiterer Zusatzmodule) von der Kommune an den ZIDKOR

zwischen dem

**Zweckverband für Informationstechnologie und Datenverarbeitung der Kommunen in Rheinland-Pfalz (ZIDKOR)**

vertreten durch den Vorstandsvorsitzer, Geschäftsstelle ZIDKOR co. KommWis mbH, Hindenburgplatz 3, 55118 Mainz, (nachfolgend ZIDKOR)

und der

**Verbandsgemeinde Schweich**

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

vertreten durch Frau Bürgermeisterin Christiane Horsch (nachfolgend Kommune genannt)

wird aufgrund des § 12 Abs. 1 und 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) vom 22.12.1982 (GVBl. S. 476), zuletzt geändert durch Gesetz vom 27.11.2015 (GVBl. S. 412), und dem Beschluss des Verbandsgemeinderates vom 03.02.2021 die nachfolgende Zweckvereinbarung getroffen.

#### Präambel

Die Erledigung von Verwaltungsaufgaben erfordert in verstärktem Maße den Einsatz moderner Informationstechnologie. Nahezu alle Aufgaben werden durch IT-Fachverfahren erledigt. Mit der Umstellung der technischen Plattform im Bereich des Meldewesens werden die Verwaltungen vor einer neuen Herausforderung gestellt. Insbesondere der erforderliche nunmehr landesweite zentrale Betrieb des landeseinheitlichen Fachverfahrens Meldewesens (und sofern genutzt der Betrieb weiterer Zusatzmodule) unter der Beachtung von IT-Sicherheit und Datenschutz spielen dabei eine entscheidende Rolle. Mit der Gründung des ZIDKOR verfolgen die kommunalen Spitzenverbände und die Städte in Rheinland-Pfalz die Absicht, den hoheitlichen IT-Betrieb von zentralen Verfahren durch eine Verlagerung in Rechenzentren sicherer abzuwickeln.

Mit dieser Zweckvereinbarung wird der öffentlich-rechtliche Betrieb der zentralen IT-Plattform „VOIS“ für den Betrieb des landeseinheitlichen Fachverfahrens Meldewesens (und sofern genutzt der Betrieb weiterer Zusatzmodule) von der Kommune an den ZIDKOR übertragen.

#### § 1

##### Verfahren / Betrieb

Nach den einschlägigen datenschutzrechtlichen Vorschriften, sind für den Betrieb der IT-Plattform alle erforderlichen und angemessenen Maßnahmen zu treffen, um die Verfügbarkeit, Integrität, Authentizität und Vertraulichkeit der gespeicherten Daten sicherzustellen. Diese Anforderungen stellt der ZIDKOR in den Betriebsstandorten sicher.

#### § 2

##### Ziel und Aufgabenaufteilung

- (1) Ziel dieser Zweckvereinbarung ist die Einhaltung, Erreichung und Sicherstellung von IT-Sicherheits- und Datenschutzstandards zur Gewährleistung der Daseinsvorsorge der Kommunen gegenüber Ihren Bürgerinnen und Bürgern. Die Parteien sind sich dabei einig, dass es sich um einen iterativen Prozess handelt, der sowohl den neuen rechtlichen, sowie technologischen Anforderungen unterworfen ist.
- (2) ZIDKOR stellt in enger Zusammenarbeit mit den Kommunen und den betroffenen Meldebehörden die hoheitliche Betriebsumgebung ab **01.06.2020** zur Verfügung.
- (3) ZIDKOR übernimmt die Bereitstellung, den Betrieb und die Administration der hoheitlichen Betriebsumgebungen. ZIDKOR sichert zu, dass alle administrativen Arbeiten nur von Bediensteten ausgeübt werden, die nach den Regelungen des Verpflichtungsgesetzes und den maßgeblichen Vorschriften des Landesdatenschutzgesetzes verpflichtet worden sind. ZIDKOR übernimmt ferner die Sicherung der gesamten hoheitlichen Betriebsumgebung und die Auslagerung der Datensicherungsmedien. Im Übrigen ergeben sich die Leistungen aus dem Leistungsverzeichnis.

- (4) Aufgaben und Mitwirkungspflichten der Kommune ergeben sich aus dem Leistungsverzeichnis und beinhalten u.a.:
- Die Prüfung und Freigabe neuer Software-Versionen (ggfs. über Dritte).
  - Mitwirkung bei der Analyse sowie der Behebung von Fehlern im Rahmen ihrer Möglichkeit.
- (5) Die Parteien unterstützen sich gegenseitig im Bereich des Betriebs des landeseinheitliche Fachverfahrens Meldewesen und wirken auf die strategische- und IT-Weiterentwicklung in diesem Bereich mit anderen Kommunen hin.

### § 3

#### Kostenbeiträge

- Für die Erfüllung der in § 2 genannten Aufgaben wird ein Kostenbeitrag erhoben. Die Höhe des Kostenbeitrags ergibt sich aus dem jeweils aktuell gültigen Entgelt- und Leistungsverzeichnis des ZIDKOR.
- Der Kostenbeitrag wird ab dem 01.06.2020 erhoben. Der angeforderte Jahresbetrag kann in zwei Raten jeweils zu Beginn eines Halbjahres beglichen werden.

### § 4

#### Laufzeit / Kündigung

- Die Zweckvereinbarung wird unbefristet geschlossen. Sie kann mit einer Frist von 9 Monaten jeweils zum Ende eines Kalenderjahres gekündigt werden.
- Die Kündigung bedarf der Schriftform.

### § 5

#### Amtshaftung

- Der ZIDKOR haftet nur für Schäden, die vom ZIDKOR, seinen gesetzlichen Vertretern oder seiner Erfüllungsgehilfen grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht werden. Unberührt bleibt die Haftung bei einer leicht fahrlässigen Verletzung von Leben, Körper und/oder Gesundheit. Außer bei Vorsatz und/oder grober Fahrlässigkeit oder der Verletzung einer wesentlichen Pflicht aus dieser Zweckvereinbarung ist die Haftung der Höhe nach auf die bei Inkrafttreten typischerweise vorhersehbaren Schäden begrenzt.
- Bei der Verletzung wesentlicher Pflichten ist die Haftung in Fällen einfacher Fahrlässigkeit bei Vermögensschäden der Art nach auf vorhersehbare, unmittelbare Schäden und der Höhe nach auf bis zu insgesamt 5% des jährlichen anfallenden Kostenbeitrages beschränkt. Jede weitere Haftung auf Schadensersatz ist ausgeschlossen, insbesondere die Haftung ohne Verschulden ist ausgeschlossen.

### § 6

#### Genehmigungserfordernis, Inkrafttreten

- Der Abschluss und die Änderung dieser Zweckvereinbarung bedürfen der Genehmigung der untersten gemeinsamen Aufsichtsbehörde der kommunalen Beteiligten.
- Die kommunalen Beteiligten haben die Zweckvereinbarung, deren Änderung und Aufhebung nach den für ihre Satzungen und Verordnungen geltenden Regelungen auf eigene Kosten öffentlich bekannt zu machen.
- Die Zweckvereinbarung, deren Änderung und Aufhebung werden am Tag nach der letzten öffentlichen Bekanntmachung durch die kommunalen Beteiligten wirksam, wenn nicht ein späterer Zeitpunkt vereinbart ist.

Mainz, 09.08.2021

Für den ZIDKOR

Quoc-Binh Duong, 2. stellv. Vorstandsvorsteher  
Schweich, 11.06.2021

Für die Kommune

In Vertretung

Rudolf Körner, Beigeordneter

Die umseitige Zweckvereinbarung zwischen dem Zweckverband für Informationstechnologie und Datenverarbeitung der Kommunen in Rheinland-Pfalz (ZIDKOR) und der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße wird hiermit gemäß § 12 Abs. 2 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit (KomZG) genehmigt.

Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion  
Az. 17 062 - 12 ZIDKOR - Meldewesen VOIS/21a  
Trier, den 08.11.2021

Im Auftrag  
Martin Schulte



## Fundbüro

### Verloren - Gefunden

#### Gefunden

In Schweich wurde Geld gefunden (117/2021).

In Schweich wurde ein Ohrring gefunden (118/2021).

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-222



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße



#### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgelegenheit  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit.....Uhr

Wochentage:.....

Fahrgemeinschaft könnte ab.....beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im

Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

✂

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos  
abzugebenden Gegenstandes:

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-Mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-302 in Verbindung setzen.

✂

**Kleine-Hilfe-Börse**

Name, Vorname:.....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

**(bitte Zutreffendes ankreuzen!)**

**Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“**

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

✂



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Pölich

#### Absage der Jahreshauptversammlung

Die für den 17.12.2021 geplante Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Freiwilligen Feuerwehr Pölich und der Freiwilligen Feuerwehr Pölich muss leider Corona bedingt abgesagt werden. Wir bitten um Verständnis für diese Maßnahme.



## Familienbündnis ROEMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.



## Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen

Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwern, Longuich, Mehrling, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

#### Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

**01.11. - 30.04.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

**01.05. - 31.10.**

**Montag - Freitag**

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

**Samstag**

09:00 - 12:00 Uhr



### Jugend-Info

#### JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Montag 9-12 h + 14-16 h, Dienstag 9-12 h, Donnersag 9-12 h

##### Stadtjugendpflege Schweich

Lisa Petri, Diplom-Pädagogin  
Telefon: 06502 9810 - 512  
Mobil: 0174 98 79 643  
Email: [lisa.petri@jugendbuero-schweich.de](mailto:lisa.petri@jugendbuero-schweich.de)

##### Pädagogische Fachkraft Stadt Schweich

Johanna Müller, B.A. European Studies  
Telefon: 06502 9810 -513  
Mobil: 0151 2 83 73 192  
Email: [johanna.mueller@jugendbuero-schweich.de](mailto:johanna.mueller@jugendbuero-schweich.de)

##### Sachbearbeitung

Birgit Kiel-Jordan (Mo. 12 - 17 Uhr / Di. 8.30 - 13.30 Uhr)  
Telefon: 06502 9810 - 510  
Email: [info@jugendbuero-schweich.de](mailto:info@jugendbuero-schweich.de)

**VG Jugendpflege**  
derzeit vakant

#### JUGENDBÜRO DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Montag 9-12 h + 14-16 h, Dienstag 9-12 h, Donnerstag 9-12 h

##### In den Ortsgemeinden:

##### Gemeindejugendpflege Föhren

Marie Schönherr, B.A. Sozial- und Organisationspädagogik  
Mobil: 0170 48 13 600  
Email: [jr-foehren@jugendbuero-schweich.de](mailto:jr-foehren@jugendbuero-schweich.de)

##### Mitarbeiter\*innen im Offenen Jugendtreff

**Stadt Schweich**  
Matthias Kehrbaum  
Email: [jr-schweich@jugendbuero-schweich.de](mailto:jr-schweich@jugendbuero-schweich.de)

##### Ortsgemeinde Longuich

Katharina Weißbeck  
Mobil: 0170 23 73 203  
Email: [jr-longuich@jugendbuero-schweich.de](mailto:jr-longuich@jugendbuero-schweich.de)

Jugendbüro  
der Verbandsgemeinde Schweich Tel. 06502 9810 510 [info@jugendbuero-schweich.de](mailto:info@jugendbuero-schweich.de)  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich [www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)

Jugendbüro  
der Verbandsgemeinde Schweich Tel. 06502 9810 510 [info@jugendbuero-schweich.de](mailto:info@jugendbuero-schweich.de)  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich [www.jugendbuero-schweich.de](http://www.jugendbuero-schweich.de)



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**Hinweis:**  
Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.

Die LINUS WITTICH Medien KG informiert

**Nutzen Sie die Möglichkeit unter: [ol.wittich.de](http://ol.wittich.de)**



## KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Oberstiftstr. 63, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater  
Telefon: +49 170 96 72 341  
Email: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

## FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Laura Wagner, Projektleitung  
Telefon: (0) 6502 9810511  
Email: laura.wagner@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung  
Telefon: (0) 6502 9810514  
Email: simone.steffens@demokratie-schweich.de

## Jugendforum Schweich

Denise Löwen  
Email: denise.loewen@demokratie-schweich.de



## Verband Alleinerziehender Mütter und Väter, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V.

### Online-Beratung für Alleinerziehende in Rheinland-Pfalz

Der Verband Alleinerziehender Mütter und Väter, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V. bietet eine Online-Beratung für Alleinerziehende in Rheinland-Pfalz an.

Alleinerziehend? Fragen zum Unterhalt, zum Umgang oder zum Sorgerecht? Sorgen wegen der Kinder? Stress im Alltag oder mit den Behörden? Lust auf Kontakt zu anderen Alleinerziehenden? Wir sind für Sie da! Vertraulich, zeitnah und auf Wunsch anonym.

[onlineberatung.vamv-rlp.de](http://onlineberatung.vamv-rlp.de)



## FLÜCHTLINGSHILFE VG Schweich

### Café Miteinander

54338 Schweich

[cafe-miteinander@web.de](mailto:cafe-miteinander@web.de)



Treffpunkt  
für Bürger und Flüchtlinge



Trägerschaft  
Ortsverein Schweich e.V.

## EHRENAMTLICHE HELFER GESUCHT

Seit einigen Jahren sind etliche Familien aus Flüchtlingsländern in Schweich und Umgebung heimisch geworden. Ihre Kinder besuchen unsere Kindergärten und Schulen, viele Erwachsene haben Arbeit gefunden.

Überall dort, wo Familien von einem oder mehreren ehrenamtlichen Helfern/innen betreut werden, ist die Integration auf einem guten Weg. Um diese positive Entwicklung weiteren Familien zu ermöglichen, suchen wir dringend noch Helfer/innen zur Betreuung einzelner Familien.

Hilfen werden vor allem benötigt bei Kontakten zu Kindergarten und Schule, Erklärungen behördlicher Schreiben und Sprachförderung. Die Aufgaben innerhalb der Familie kann auch auf mehrere Helfer verteilt werden.

Melden Sie sich gerne, wenn Sie helfen möchten, unter folgender Nummer 0176/ 40 786 190 oder [eufbulger@online.de](mailto:eufbulger@online.de)

Das Team des Café Miteinander  
Flüchtlingshilfe Schweich  
DRK Ortsverein Schweich e.V.

## DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

### Öffnungszeiten

montags 10.00 - 13.00 Uhr

Terminreservierung:

10.00 - 10.30 Uhr

10.30 - 11.00 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr

11.30 - 12.00 Uhr

donnerstags: 9.30 - 12.00 Uhr

Terminreservierung:

9.30 - 10.00 Uhr

10.00 - 10.30 Uhr

11.00 - 11.30 Uhr



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360. Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

### EUTB- ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird. Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung. Hier findet eine kostenfreie, niedrighschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt. Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung,

weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann. Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstraße 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstraße 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

**Terminreservierung im Internet:**

1. Gehen Sie auf [www.drk-schweich.de](http://www.drk-schweich.de)
2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf **Angebote** und wählen Sie **Kleiderkammer** aus
3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis:  
Ihren Termin für den Besuch der Kleiderkammer können Sie hier reservieren: **Termin reservieren**.

**Schulen**

## Förderverein der Grundschule Longuich – Riol e.V.

### Spendenübergabe der Metzgerei Marx an den Förderverein der Grundschule Longuich – Riol e.V.

Anstelle von Weihnachtspäsenten für treue Kunden hat sich die Metzgerei Stephan Marx GmbH in diesem Jahr zu einer Spende in Höhe von 2.500,00 € an den Förderverein der Grundschule Longuich – Riol e.V. entschieden.



Der Förderverein der Grundschule Longuich – Riol e.V. bedankt sich für die großzügige Spende und freut sich sehr darüber.

### Grundschule Mehring

Am Mittwoch, den 01. Dezember 2021 wurden die Schüler der Grundschule Mehring überrascht, als es zur Großen Pause klingelte und alle nach draußen auf den Schulhof gingen. Hier wartete ein Fahrzeug der Firma Westenergie mit Keyboarder und Sängerin auf die Schüler. Nach der ersten Verwunderung war die Freude groß und mit viel Spaß und Freude wurde der Schulhof zur Weihnachtsschneebühne. Mit vielen bekannten Weihnachtsliedern kam trotz fehlendem Schnee die Weihnachtsstimmung in Fahrt. Wir bedanken und an dieser Stelle für die tolle Weihnachtsüberraschung und den fröhlichen Weihnachtsfair in dieser doch so anderen Weihnachtszeit, die uns nicht alle gewohnten Aktivitäten durchführen lässt.



## Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

### Einladung zur Schulhausführung

Aufgrund der großen Nachfrage bieten wir weitere Termine im Januar an.

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte, liebe Schülerin, lieber Schüler,

die spannende und auch schwierige Entscheidungsphase zur Wahl der weiterführenden Schule steht an. Unser sehr beliebter Grundschulelterntag und der Schnuppernachmittag können auf Grund der aktuellen Situation leider nicht stattfinden. Wir möchten Ihnen und euch trotzdem die Möglichkeit bieten, sich ein persönliches Bild unseres Schulgebäudes und der pädagogischen Schulschwerpunkte zu machen. Aus diesem Grund laden wir herzlich zu einem persönlichen Gespräch mit Herrn Cossé und Frau Hardt mit einer Schulhausführung ein.

Wann?

Am Freitag, den 07.01.2022 von 14.00 bis 18.30 Uhr

Am Samstag, den 08.01.2022 von 8.00 bis 15.30 Uhr

Viele von Ihnen/euch kennen uns und unsere Schule schon, andere haben sicherlich noch Fragen oder kennen die Schule noch gar nicht. Wenn Sie/ihr an einem dieser Tage Interesse an einem persönlichen Beratungsgespräch mit Schulhausführung haben/habt, bitten wir Sie bis zum 06.01.2022 einen Termin über unser Sekretariat auszumachen. Das Sekretariat ist von Montag bis Freitag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr geöffnet.

Bitte erscheint/erscheinen Sie pünktlich zum vereinbarten Termin und folgt/folgen Sie der Beschilderung in die Pausenhalle. Beachten Sie, dass wir bei der derzeitigen Regelung einen 3G-Nachweise verlangen. Eine medizinische Mund-Nasen-Bedeckung muss getragen und die Abstandsregelung eingehalten werden!

Wir möchten während des 30minütigen Termins gerne über unsere Schule informieren und Ihnen/euch einige Fächer und Unterrichtsinhalte sowie verschiedene Fachräume vorstellen. Außerdem stehen wir Fragen zur Verfügung.

Besuchen Sie außerdem gerne unsere Homepage - <https://www.friedrich-spee-realschule-plus.de/>.

**Jede/r Schüler/in bekommt bei der Schulhausführung ein Überraschungspaket mit weiteren Infos zur Schule. Alle anderen Interessierten können es auf unserer Homepage bis zum 06.01.2022 bestellen. [https://www.friedrich-spee-realschule-plus.de/?page\\_id=3656](https://www.friedrich-spee-realschule-plus.de/?page_id=3656)**

### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreisjahrbuch 2022 als Weihnachtsgeschenk
- Corona: Impfanbot wird ausgeweitet

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

### Bitte reichen Sie keine PowerPoint - sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Detzem

- Monika Seelbach
- 06507 802725
- buergermeister@detzem.de
- www.detzem.de
- Sprechzeiten
- Di. 18:30 - 20:00 Uhr

#### Adventsbaume

Die noch nicht bezahlten Adventsbäume können während der Dienststunde dienstags, 18.30 - 20.00 Uhr bezahlt werden oder nach telefonischer Absprache bei mir zu Hause.

Detzem, 10.12.2021

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin



### Ensch

- Matthias Otto
- 06507 3334
- buergermeister@ensch.de
- www.ensch.de
- Sprechzeiten
- Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

#### Adventsmusik

Die Winzerkapelle Ensch wird am 4. Adventssonntag ab 16.00 Uhr an verschiedenen Plätzen im Dorf Weihnachtslieder spielen. Die Zeiten sind wie folgt:

16.00 Uhr	Kirche
16.30 Uhr	Brunnen
17.15 Uhr	Gartenstr. 25A / Nikolausflur
18.00 Uhr	Martinstr. 44
18.30 Uhr	Enscher Stübchen

Ich lade Sie herzlich hierzu ein und bedanke mich für die gute Idee. Die Musikerinnen und Musiker freuen sich über viele Zuhörer und sind sicherlich dankbar für Ihren Applaus.

Ensch, 10.12.2021

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

#### Weihnachtskonzert

*Adeste Fideles*

Weihnachtskonzert

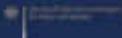
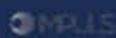
Martinusgruppe Ensch - Winzerkapelle Ensch - JPO Ensch-Mehring



Sonntag  
26.12.2021  
17:00 Uhr

Solist:  
Carolin  
Welter

YouTube-Livestream <http://winzerkapelle-ensch.de>



Leider muss das Weihnachtskonzert auch in diesem Jahr ausfallen. Da Winzerkapelle und Martinusgruppe bereits viel Zeit in die Probearbeit investiert haben, haben beide Vereine Aufnahmen gemacht, die am 2. Weihnachtstag um 17 Uhr als Livestream über Youtube angeschaut werden können. Den link finden Sie auf der Homepage der Winzerkapelle unter [www.winzerkapelle-ensch.de](http://www.winzerkapelle-ensch.de). Das Konzert lässt sich damit natürlich nicht ersetzen, aber zumindest können Sie die Musik im heimischen Wohnzimmer genießen (vielleicht auch bei einer selbst gemachten Tasse Glühwein). Ich danke seitens der Ortsgemeinde für das Engagement.

Ensch, 10.12.2021

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

#### Weihnachtsbaumverkauf

Am Sonntag, den 19.12. werden in der Kultur unterhalb Reitstall Lörcher Bäume zum Selberschlagen verkauft. Zeit: 10-12 Uhr. Bitte Handsäge mitbringen. Die Kultur kann nicht direkt angefahren werden, daher ist ein Fußweg von ca. 200m einzuplanen. Die aktuellen Coronamaßnahmen sind zu beachten.

Düpre, Förster



### Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- Sprechzeiten
- Do. 18:00 - 19:00 Uhr
- Fell-Fastrau: Michael Löwen
- nach tel. Vereinbarung
- 06502 20563
- michael.loewen@ris.schweich.de

#### Bekanntmachung

##### Jagdgenossenschaft Fell

Die Niederschrift über die Versammlung der Jagdgenossenschaft Fell vom 18.09.2021 liegt ab 20.12.2021 zwei Wochen lang zur Einsichtnahme durch die Jagdgenossen im Büro des Ortsbürgermeisters, Alte Schule, Kirchstr. 43, 54341 Fell, während den Dienststunden öffentlich aus.

Fell, den 09.12.2021

Matthias Kronz, Jagdvorsteher



### Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769 o. 0151 20075145
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten
- nach tel. Vereinbarung

#### Veröffentlichung

##### Protokolle September 2021

Die Protokolle September 2021 können erst jetzt veröffentlicht werden. Warum diese Veröffentlichung so spät erfolgt, möchten ich gerne erklären. Die beiden Protokollführer der Verbandsgemeinde Schweich für die Ortsgemeinde Föhren sind beide in ihrer Zuständigkeit mit Aufgaben rundum Coronavorschriften und Umsetzungen bis hin zur Verantwortung für die Testzentren verbunden. Mit dieser Doppelbelastung und auch Urlaubszeiten war es leider nicht eher möglich, die Protokolle früher fertigzustellen. Ich bedaure dies ebenso wie jeder andere, verstehe aber auch die Situation der Protokollführer, die hier in Nöten sind. Die gefassten Beschlüsse werden stets in einer Vorabinformation ordnungsgemäß weitergeleitet, so dass hier eine zeitnahe Umsetzung gegeben ist. Ich appelliere in dieser Angelegenheit an das Verständnis der Bürgerinnen und Bürger. Gleichzeitig möchte ich auch darauf hinweisen, dass auch Bürgerinnen und Bürger Zugriff haben auf das session-Informationssystem und hier Beschlussvorlagen einsehen können.

Föhren, 10.12.2021

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 07.09.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer/in Daniel Cornesse findet am 07.09.2021 im Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1 in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Klosterareal Föhren;

#### Erläuterung und Beratung mit Grundsatzbeschlussfassung

##### 1.1. → Entwicklungsgesellschaft

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Herrn Dr. Séché. Dieser erklärt dem Rat, was Public Private Partnership in der Baulandentwicklung bedeutet und warum dieses Sinn macht. Der größte Vorteil, der durch diese Ausführung zu Tragen kommt ist, dass sich mehr Gestaltungsmöglichkeiten bieten als bei einem Bebauungsplan.

Anschließend erläutert Frau Baumeister von der Neuland GmbH die Projektziele:

- Ganzheitliche Quartiersentwicklung
- Sozialer Treffpunkt
- Aufwertung des Ortsbildes
- Generationsübergreifende Solidargemeinschaft

Nach den Ausführungen von Frau Baumeister begrüßt die Vorsitzende Herrn Prof. Dr. Arens. Dieser erläutert dem Rat die Rechtsform einer GmbH & Co KG.

#### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, dass die weitere Entwicklung des Klosterareals nach Inkrafttreten des Bebauungsplanes durch eine noch zu gründende GmbH & Co. KG erfolgen soll. Komplementär soll eine ebenfalls noch zu gründende GmbH sein, an der neben der Ortsgemeinde Föhren auch private Partner beteiligt sind.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

##### 1.2. Konzeptentwicklung einer Bürgerkapitalgesellschaft

Herr Prof. Dr. Arenz erläutert dem Rat, wie eine Bürgerbeteiligung an der Projektentwicklung zum Klosterareal aussehen könnte. Grundsätzlich müsste beschlossen werden, ob eine Bürgerbeteiligung erwünscht ist. Anschließend könnte man dann ein Konzept entwickeln.

#### Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, dass den Bürgern von Föhren und weiteren Interessierten es ermöglicht werden soll, sich mit Kapital in eine Projektentwicklung mit einzubringen. Zu diesem Zweck soll ein Konzept für eine Bürgerkapitalgesellschaft entwickelt werden soll.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 14.09.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant findet am 14.09.2021 im Klostersaal des Bürger- und Vereinshauses, Hauptstraße 1 in Föhren eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. ISEK Maßnahmen

##### 1.1. Ausbau Götteneck

Zu diesem Tagesordnungspunkt verweist die Vorsitzende zunächst auf die bereits stattgefundenen Beratungen in der Bauausschusssitzung und begrüßt anschließend die Herren Kurt Müller und Dominik Noack vom beauftragten Planungsbüro Boxleitner aus Trier. Diese stellen dem Ortsgemeinderat die vom Bauausschuss für den Ausbau der Straße „Götteneck“ präferierte „Variante 5b“ mit einem mittleren Begrünungsfeld vor und erläutern die verschiedenen Möglichkeiten im Hinblick auf Beschaffenheit der beiden Straßenarme. Bei der favorisierten Variante entstehen für die Pflasterherstellung Mehrkosten in Höhe von rd. 17.000 €.

Nach eingehender Beratung ergehen folgende Beschlüsse.

#### Beschlüsse:

1. Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt den Ausbau „Götteneck“ nach der vorgestellten „Variante 5b“ vorzunehmen.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

2. Bei der „Vorzugsvariante 5b“ soll ein mittleres Begrünungsfeld angelegt werden.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig bei 2 Enthaltungen

3. Die Fläche beim Haus Conrad soll weiterhin als Müllsammelplatz genutzt werden können.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

4. Der rechte und linke Straßenarm soll jeweils gepflastert werden.

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

##### 1.2. Butzengasse & Hessenberg

Die Vorsitzende informiert darüber, dass für die ISEK Maßnahmen Butzengasse & Hessenberg eine Anliegersammlung stattgefunden hat. Die Planungen für die spätere Umsetzung sind grundsätzlich erfolgt, mit einzelnen Anliegern muss noch ein abschließendes Gespräch geführt werden. Insgesamt sei der Verlauf der Anliegersammlung äußerst positiv zu bewerten gewesen.

Derzeit laufe das Vergabeverfahren, der Termin für die Submission sei Anfang Oktober. Da die nächste Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren für den 02.11.2021 geplant sei, beantragt sie, die Vergabe im Benehmen mit den Beigeordneten zu befinden.

Es ergeht der nachfolgende Beschluss.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt, dass die Vergabe nach Vorlage des Ausschreibungsergebnisses durch die Vorsitzende im Benehmen mit den Beigeordneten erfolgen soll.**

#### Abstimmungsergebnis:

#### einstimmig

#### 2. Mitteilungen

**Der Ortsgemeinderat Föhren nimmt von den nachfolgenden Mitteilungen der Vorsitzenden Kenntnis:**

##### 2.1. Neubau Kita Föhren

Zur Einweihung der neuen Kindertagesstätte ist ein Film produziert worden, der allen Projektbeteiligten mit einem Dankeschreiben zugeht. Eine Veröffentlichung im Amtsblatt weist zudem auf die Veröffentlichung im Internet hin. Der Film ist auf der Homepage der Ortsgemeinde Föhren abrufbar.

##### 2.2. Baumkataster

Die Baumkataster-Ausschreibung der VG Schweich für die Ortsgemeinden ist erfolgt und an den Forstbetrieb Herter aus Treis-Karden vergeben worden.

##### 2.3. ISEK-Maßnahme Mühlenecken

Zur ISEK-Maßnahme Mühlenecken liegt eine Mehrkostenanmeldung der Fa. Intec vor, da ein maschineller Fugenschluss erfolgen musste. Handlauf und Bepflanzung sollen im Oktober ausgeführt werden.

##### 2.4. Energetisches Quartierskonzept

Die Bewilligung des Landes Rheinland-Pfalz zum Energetischen Quartierskonzept liegt vor.

##### 2.5. Bekanntgabe Beschlüsse Bauausschuss Sitzung vom 30.08.2021

In der Sitzung des Ausschusses für Bauangelegenheiten, Umwelt und Landespflege vom 30.08.2021 sind die nachfolgenden Beschlüsse gefasst worden:

- **Begehung Göttenecken**

Die Begehung Göttenecken mit Erläuterung und Beratung des Planungsbüros zur ISEK-Maßnahme „Ausbau Göttenecken“ hat stattgefunden. Die Vorsitzende verweist hierzu auf den Empfehlungsbeschluss wie unter Tagesordnungspunkt 1 öffentlich vorgetragen.

- **Bauantrag Flur 16, Nr.: 231**

Geänderte Planunterlagen (Höhe Garage) bei Einfamilienhaus Das Einvernehmen wird einstimmig erteilt.

- **Bauantrag Flur 16, Nr.: 6/2 und 5/2**

Befreiung Überdachung Stellplätze bei Einfamilienhaus Das Einvernehmen wird nicht erteilt. Eine durchgängige 5m hohe bauliche Anlage ist auf den Grundstücken herzustellen.

- **Bauantrag Flur 1, Nr.: 14/38**

Das Einvernehmen wird nicht erteilt. Die Vorsitzende weist auf das Einfügen und die Gestaltung eines Satteldaches hin.

- **Bauantrag Flur 16, Nr.: 289**

Befreiung Baugrenze bei Wohnhaus mit Doppelgarage Das Einvernehmen wird erteilt.

## 2.6. „Klimaschutz vor Ort“ und Grünflächenmanagement

Die Vorsitzende weist auf die Klimaschutzveranstaltung am 18.09.2021 sowie dem zur Gestaltung der Beetflächen im Amtsblatt an alle Bürgerinnen und Bürger verteilten Flyers „Klimaschutz vor Ort“ hin. Zudem führt sie aus, dass auf der Homepage der OG Föhren wertvolle Informationen zum Thema KLIMA eingestellt sind und informiert über die Berichterstattung des Gemeinde- und Städtebundes Rheinland-Pfalz zu den Klimaschutzmaßnahmen des Grünflächenmanagements der OG Föhren.

## 2.7. Baumaßnahmen Friedhofstraße/Im Brühl

Ende des Monats startet die Fa. Ruppert mit den Baumaßnahmen zum Glasfaserausbau Westnetz in der Friedhofstraße/Im Brühl. Hiermit verbunden ist auch der Pflasterausbau der Bürgersteige wie im Ratsbeschluss für diese Ausführungen geltend.

## 2.8. Heckenrückschnitt Deutsche Bahn

Die Deutsche Bahn ist schriftlich aufgefordert worden, den Rückschnitt der Hecken entlang des Bürgersteigs zur Abfahrt Trier vorzunehmen.

## 2.9. Mulchung Feldwege

Aktuell werden die Feldwege gemulcht. Punktuell ist dies bereits erfolgt.

## 2.10. Veranstaltungshinweis und Danksagung

Die Vorsitzende weist auf die Veranstaltung zur Hochwasser- und Starkregenvorsorge hin und bedankt sich in diesem Zusammenhang noch einmal bei allen Helferinnen und Helfern, die am 14.07.2021 bei der Bewältigung des Starkregeneignisses unterstützt haben. Insbesondere richtet sie ihren Dank an die Freiwillige Feuerwehr, den Malteser-Hilfsdienst sowie die unterstützenden Unternehmen.

## 2.11. Sportstättengebäude

Im Benehmen mit den Beigeordneten hat die Vorsitzende gemäß des Beschlusses des Rates weitere Materialien zur Herstellung der Pflasterarbeiten und Rampe für die Sportstättengebäude durch die Gemeindegewerkschaft sowie die Schlüssel für den Altbau beauftragt.

## 2.12. Ferienangebote OG Föhren

Die Ferienangebote der Ortsgemeinde Föhren sind voll ausgebucht. In diesem Jahr wurde mit dem Einsatz von liquiden Mittel weiteres Angebot geschaffen, um auch hier die Familien in Corona-Zeiten zu unterstützen.

## 3. 2. Änderung des Bebauungsplanes „Auf dem Steinhäufchen“; Änderungsbeschluss

Der Betrieb auf dem Grundstück Flur 15, Nr. 148 im Gewerbegebiet „Auf dem Steinhäufchen“ muss dringend um eine Lagerhalle als Kalthalle erweitert werden. Vom Betriebsablauf her kommt nur eine Erweiterung nach Osten in Frage. Dem hierzu gestellten Bauantrag hat die Ortsgemeinde am 02.02.2021 das erforderliche Einvernehmen erteilt. Die Kreisverwaltung sieht sich jedoch außerstande, die Genehmigung zu erteilen, da die für die Überbauung vorgesehene Fläche vollständig außerhalb des im Bebauungsplan festgesetzten Baufensters liegt. Eine Genehmigung ist nur möglich, wenn die Ortsgemeinde den Bebauungsplan ändert.

Ein Lageplan mit dem geplanten Anbau sowie ein Auszug aus dem Bebauungsplan des betroffenen Bereichs mit eingetragener Baugrenze, die nach Osten verlegt werden soll, liegt den Ratsmitgliedern vor.

Der Betriebsinhaber hat um die erforderliche Änderung gebeten und sich verpflichtet, die Planungsleistungen in Absprache mit der Verwaltung an ein qualifiziertes Büro zu vergeben und alle Kosten zu übernehmen.

Im Rahmen der Beratung wird angeregt, bei der Änderung des Bebauungsplanes das Gesamtgebiet zu betrachten, mit dem Ziel, potentielle „Chancen“ für andere Unternehmen in diesem Bereich aufzudecken.

Es ergeht der nachfolgende Beschluss.

### Beschluss:

1. Das Verfahren zur 2. Änderung des Bebauungsplanes wird eingeleitet.
2. Der Bebauungsplan soll auf dem Grundstück Flur 15, Nr. 148 so geändert werden, dass die östliche Baugrenze bis unmittelbar an die kommunale Ausgleichsfläche verschoben wird.
3. Die Änderung soll im vereinfachten Verfahren durchgeführt werden, so dass die Änderung sofort in die Offenlage geführt werden kann.
4. Die Kosten der Bebauungsplanänderung hat der Eigentümer des betroffenen Grundstücks zu tragen.
5. In einem Gespräch mit dem Planer soll geklärt werden, welche

„Chancen“ für andere Unternehmen durch weitere Änderungen im BPlan bestehen.

### Abstimmungsergebnis:

einstimmig bei 2 Enthaltungen

## 4. Jahresabschluss zum 31.12.2019

### 4.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Die Ortsbürgermeisterin übergibt zu diesem Tagesordnungspunkt das Wort an den Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Lutz Heidrich. Er teilt mit, dass in der Sitzung am 06.07.2021 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2019, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Föhren.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

### Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 21.019.589,36 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 741.999,50 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 14.595.558,42 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2019 um 741.999,50 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 1.702.708,55 € auf 21.019.589,36 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 284.256,73 € auf 862.137,20 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2019 um 36.700,34 € auf 397.515,19 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Föhren die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2019 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

### Beschluss:

### Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2019 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

### 4.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt das älteste anwesende Ratsmitglied, Herr Willi Müller, den Vorsitz und übergibt das Wort an den Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses. Dieser schlägt dem Ortsgemeinderat Föhren vor, der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

### Beschluss:

### Der Ortsbürgermeisterin, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2019 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Die von der Beschlussfassung Betroffenen, die Ortsbürgermeisterin und die Beigeordneten des Prüfungsjahres haben gemäß § 22 Abs. 1 S. 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu §114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teilgenommen.

## 5. Haus der Gemeinde; Sanierung Türelement

Das Gemeindebüro in der Hauptstraße 47 kann durch fehlende bzw. zu geringe Fensterflächen nicht wie erforderlich gelüftet werden. Da das Gemeindebüro im Erdgeschoss sowie die Mietwohnung im Obergeschoss bereits in der Vergangenheit immer wieder Probleme mit auftretendem Schimmel hatten, ist eine ausreichende Frischluftzufuhr bzw. ein Raumluftwechsel zwingend erforderlich. Auch hinsichtlich einer coronakonformen Nutzung der Räumlichkeit ist ein Lüften über zu öffnende Fensterelemente notwendig. Der Ortsgemeinde liegt für die Erneuerung des großen Fensterelementes ein Angebot vor. Die Ausführung des neuen Fensterele-

menten sieht mittig ein 2-flügliges Drehkipfenster vor. Das restliche Element ist festverglast. Die Ausführung erfolgt erneut in Holz (Meranti), innen und außen weiß lackiert.

In der Sitzung wird dargelegt, dass nach erfolgter Prüfung ein Lüftungsgerät alleine nicht ausreichend ist, sondern ein richtiger Luftaustausch erfolgen müsse.

Im Hinblick auf die weitere Vorgehensweise ergeht der nachfolgende Beschluss.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt Angebote einzuholen. Die Vergabe an die mindestbietende Firma soll durch die Vorsitzende im Benehmen mit den Beigeordneten erfolgen.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig bei 1 Enthaltung**

### **6. Ingenieurleistungen für den kommunalen Tiefbau; Beitritt zum Rahmenvertrag**

Die bisher praktizierte Vergabe von Planungsleistungen für den Bereich der Infrastruktur/ Straßenbau führte zu einer Vielzahl von Ausschreibungsverfahren, die unwirtschaftlich und zeitlich nicht mehr zu bewältigen sind.

Nach rechtlicher Prüfung durch die Vergabestelle wurde entsprechend den Festlegungen in der Ortsbürgermeisterdienstbesprechung zusammen mit den VG-Werken für den Bereich des Tiefbaues ein Rahmenvertrag für die Vergabe von Planungsleistungen öffentlich ausgeschrieben. Mit dem Ausschreibungsverfahren sind die objektiven Rahmenbedingungen künftiger Auftragsvergaben unter Beachtung der Vorschriften der HOAI festgelegt. Die Ortsgemeinden, die dem Vertrag beitreten, können sich aus den unter Berücksichtigung der Ausschreibungsergebnisse festgelegten Bietern für Einzelvergaben von Maßnahme ohne weitere Einzelausschreibung bedienen.

Die Büros sollen in einem Rahmenvertrag dem Grunde nach vertraglich gebunden werden, wobei ein Anspruch auf Vertrag ausgeschlossen wurde. Für die jeweilig anstehende Baumaßnahme werden stets individuelle Ing.-Verträge formuliert, wobei diese inhaltlich gleichlautend sind, ggfls. auf besondere Anforderungen eingegangen werden und insbesondere die Vergütung gem. HOAI festgeschrieben wird.

Die Rahmenverträge sollen über eine Laufzeit von zwei Jahren, mit der Option der Verlängerung um weitere zwei Jahre, abgeschlossen werden.

Das Vergabeverfahren ist abgeschlossen und nach Wertung sind folgende 7 Planungsbüros für den Rahmenvertrag berücksichtigt:

BFH-Ingenieure GmbH, Trier

H. Berg & Partner GmbH, Aachen

Ingenieurbüro Garth GbR, Bernkastel-Kues

HSI Consult GmbH, Trier

Igr GmbH, Rockenhausen

Ingenieurbüro Jakobs & Fuchs, Morbach

Reihnsner, Partner GmbH, Beratende Ingenieure, Wittlich

Der Vertrag kann optional für 2 weitere Jahre verlängert werden.

Im Ergebnis erhält man –wie bisher bereits gehandhabt– einige leistungsfähige Büros, die im Wechsel mit den einzelnen Projekten betraut werden können.

Auch nach Beitritt zum Rahmenvertrag besteht die Möglichkeit andere Ingenieurbüros zu berücksichtigen bei einem Honorarauftrag bis 25.000,00 € (netto).

Weiterhin kann bei Projekten mit besonderen Anforderungen ein Wettbewerb durchgeführt werden.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Föhren beschließt den Beitritt zum Rahmenvertrag.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

### **7. Verschiedenes**

Aus der Mitte des Rates werden die nachfolgenden Anfragen/Anfragen abgegeben:

- Grünstreifen in der Bekonder Straße wird häufig als Parkfläche missbraucht, obwohl Stellplätze vorhanden sind. Dadurch gab es einige Beschwerden, weil der Straßenverkehr beschränkt wird.
- Es wird noch einmal ein Hinweis im Amtsblatt auf die richtige Entsorgung der Grünabfälle erbeten. Zuletzt wurden verschiedene Standorte in der Ortsgemeinde als „Grünabfallstelle“ missbraucht.
- Rückfrage zum Container am Sportplatz und zu den Übungszeiten auf der Trainingsfläche am Reichelplatz

### **8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

**Die Vorsitzende gibt bekannt, dass in der nichtöffentlichen Sitzung die nachfolgenden Beschlüsse getroffen worden sind:**

#### **Grundstücksangelegenheiten:**

Es erfolgen der Ankauf eines Grundstückes sowie die Eintragung einer Baulast.

#### **Vertragsangelegenheiten:**

Die Entscheidung über den Ankauf eines weiteren Grundstückes wird in der nächsten Sitzung getroffen. Zudem wird eine Vereinbarung über die Nutzung und Unterhaltung von öffentlichen Grünflächen mit integrierten Versickerungs-/Rückhalteanlagen und Gewässerflächen abgeschlossen.

Weiterhin führt sie aus, dass in der Ortsgemeinderatssitzung vom 07.09.2021 über Vertragsentwürfe und Vertragspartner zur Gründung einer Entwicklungsgesellschaft einstimmig entschieden und beschlossen worden ist.



## **Kenn**

- Rainer Müller
- 06502 2391
- buergermeister@kenn.de
- www.kenn.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

## **Unterrichtung der Einwohner über die Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn am 03.11.2021**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Rainer Müller und in Anwesenheit von Schriftführer Josef Weins findet am 03.11.2021 in der Mehrzweckhalle, Gartenstraße 13 in Kenn eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### **öffentlich**

#### **1. Mitteilungen**

Der Ortsgemeinderat nimmt von folgenden Mitteilungen des Vorsitzenden Kenntnis:

#### **1.1 Bebauungsplanverfahren Altort 2**

Der Planentwurf wird im Zeitraum vom 08.11. - 07.12.2021 offengelegt. Die entsprechende Bekanntmachung wurde im Amtsblatt am 29.10.2021 veröffentlicht. Die Unterlagen können auch auf der Homepage der VG Schweich ([www.schweich.de](http://www.schweich.de)) eingesehen werden.

#### **1.2 Postfiliale**

Am 22.11.2021 wird die Deutsche Post AG in den Gewerberäumen der Fa. VVS Monzel, Gewerbegebiet 30, eine neue Filiale eröffnen. Die Filiale hat von Montag bis Freitag von 9.00 - 13.00 Uhr und von 15.00 - 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 -13.00 Uhr geöffnet.

#### **1.3 Sanierung der Straße „Im Höhberg“ mit DSK-Belag**

Die bauausführende Firma hat mitgeteilt, dass die Aufbringung des Dünnschichtbelags erst im Frühjahr 2022 erfolgen kann. Die Vorarbeiten, insbesondere die Beseitigung der großen Schadstellen, werden jedoch noch in jedem Fall vor dem Winter durchgeführt.

#### **1.4 Martinsumzug**

Der diesjährige Martinsumzug wurde leider auf Grund der aktuellen Corona-Situation abgesagt. Die entsprechende Bekanntmachung hierzu im letzten Amtsblatt löste großes Entsetzen aus. Zur Klärstellung wird seitens des Ortsbürgermeisters nochmals auf folgenden hingewiesen:

„Der Martinsumzug wird als Veranstaltung von der Ortsgemeinde durchgeführt. In erster Linie sind es jedoch die vielen freiwilligen Helfer, die für die erfolgreiche und sichere Durchführung des Umzuges sorgen. Ohne diese Unterstützung kann die Ortsgemeinde den Umzug sicherlich nicht durchführen. In der gegenwärtigen Situation ist den meisten Helfern das Infektionsrisiko jedoch einfach zu hoch. Diese Einschätzung nimmt die Ortsgemeinde auch für sich in Anspruch, zumal diese Vorsicht auch durch die ständig steigenden Infektionszahlen bestätigt wird. Für die von anderen Ortsgemeinden durchgeführten Martinsumzüge tragen die jeweiligen Veranstalter und Beteiligten das Risiko.“

#### **2. Grundsatzbeschluss zur Kita-Erweiterung**

Ortsbürgermeister Müller begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Architekt Rolf Schuh vom Architekturbüro Schuh und Weyer, Schweich, und erteilt ihm das Wort.

Herr Schuh stellt sodann nochmals kurz die verschiedenen Lösungsansätze zum Umbau bzw. zur Erweiterung der Kindertagesstätte vor. Insbesondere geht er auch auf die verschiedenen Vor- und Nachteile der einzelnen Planungsvarianten ein. Im Ergebnis liegen folgende 4 Lösungsansätze vor:

**A) Urversion (Bauantrag aus 2019): bezeichnet in den Unterlagen als „Option 0“**

- eingeschossiger Anbau

**B) 2-geschossige Version: bezeichnet in den Unterlagen als „Option 1“**

- schmaler, 2-geschossiger Anbau

**C) L-förmiger Grundriss: bezeichnet in den Unterlagen als „Option 3“**

- eingeschossiger Anbau in L-Form

**D) 2-geschossige Version mit Anbau im EG: bezeichnet in den Unterlagen als „Option 4“**

- 2-geschossiger Anbau, mit Zusatzraum im EG

Der Vorsitzende bedankt sich im Namen des Ortsgemeinderates bei Herrn Schuh für die Erläuterungen und stellt den Tagesordnungspunkt sodann zur Diskussion. Er weist darauf hin, dass seitens des Rates nunmehr zu entscheiden ist, welche der Planungsvarianten letztendlich zur Ausführung kommen soll. Wie der vorliegenden Sitzungsvorlage entnommen werden kann, wird von der Verwaltung die Option 1 favorisiert, da das Raumprogramm hier optimal erfüllt wird und die baulichen Änderungen als Nachtrag zum bestehenden Bauantrag eingereicht werden können.

Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner trägt vor, dass die verschiedenen Lösungsansätze intensiv innerhalb der FWG-Fraktion vorberaten und diskutiert wurden. Es bleibt festzuhalten, dass leider seit der Bauantragstellung im Jahre 2019 (Baugenehmigung am 25.11.2019) bis zur Bewilligung der Fördermittel durch das Land im Juli 2021 viel Zeit verloren ging. Aber dies sei jetzt nicht mehr zu ändern, schließlich könne die Ortsgemeinde ja auch nicht gänzlich auf Fördermittel verzichten. Im Sommer d.J. haben dann die verschiedensten Überlegungen dazu geführt, die ursprüngliche Projektplanung aus dem Jahre 2019 kritisch zu hinterfragen und auf den Prüfstand zu stellen. Als Ergebnis wurden dann neben der Urversion drei weitere Planungsvarianten erarbeitet, aus denen seitens des Rates nunmehr der geeignetste Lösungsansatz ausgewählt werden soll.

Seitens der FWG-Fraktion wurden die Vor- und Nachteile der Optionen 1 und 3 gegenübergestellt mit dem Ergebnis, dass die Option 3 wesentlich mehr Vorteile bringe als die Option 1. Der Lösungsansatz 3 sei barrierefrei nutzbar, alle Funktionen in der KiTa seien auf einer Ebene untergebracht, zudem liege eine modulare Lösung vor, die variabel nutzbar sei, beispielsweise auch für die Grundschule. Die Option 1 habe den entscheidenden Nachteil, dass Funktionen auf 2 Ebenen verteilt werden müssten, d.h. die Barrierefreiheit müsste mit technischen Hilfsmitteln (Lifter oder Treppenraupe o.ä.) hergestellt werden. Das Argument, bei der Option 1 liege die Zusage vor, dass die Umsetzung im Rahmen eines Nachtrages zum Bauantrag erfolgen könne, greife bei weitem nicht, da diese Zusage lediglich mündlich vorgetragen wurde und nicht ausgeschlossen sei, dass auch bei der Option 3 ein Nachtrag zum Bauantrag möglich sein könnte. Darüber hinaus rege die FWG-Fraktion an, bei der Planung der Haustechnik zu prüfen, inwiefern bei dem Erweiterungsbau innovative Heizsysteme realisiert werden können. Die FWG-Fraktion habe sich mit der SPD-Fraktion verständigt und man habe folgenden gemeinsamen Antrag formuliert, über den seitens des Rates entschieden werden sollte:

„Der Ortsgemeinderat stimmt der durch das Büro Schuh u. Weyer vorgelegten Änderungsplanung Option 3 (L-förmiger Grundriss) zu und beschließt, einen entsprechenden Nachtrag zum Bauantrag zu stellen sowie bei der Planung der Haustechnik durch das beauftragte Büro prüfen zu lassen, wie der Erweiterungsbau mit einem innovativen Heizsystem mit Wärme versorgt werden kann.“

Für die CDU-Fraktion zeigt sich Klaus Olejnikzack erfreut, dass nunmehr über die vorgestellten Optionen des Erweiterungsbaus der KiTa endgültig entschieden werden kann. Er führt aus, dass ja im Vorfeld bereits mehrfach und intensiv über die verschiedenen Varianten lang und breit diskutiert wurde. Erfreulich sei insbesondere, dass sämtliche Ratsmitglieder großen Wert auf eine familien- und kinderfreundliche KiTa-Einrichtung legen und als wichtigen Standortfaktor betrachten.

Als Folge der gesetzlichen Vorgaben (U-3, 10 Std.-öffnung= Ganztagsbetreuung, Mensa, mehr Personal) einerseits und der aufstrebenden Ortsentwicklung sowie des Generationswechsels in den älteren Neubaugebieten andererseits, ergibt sich eine akut große und nachhaltige Nachfrage nach KiTa-Plätzen und entsprechenden Raumbedarf. Daraus folgt, dass ein Umbau im Bestand (Küche) und eine Erweiterung durch 2 Gruppenräume mit Infrastruktur zwingend erforderlich ist und die Planungsvorgaben zu berücksichtigen seien. Kernstück sind die Umbauten im bisherigen KiTa-Gebäude (Küche) und die Erweiterung um 2 Gruppenräume mit Sanitär- und Personalräumen als Anbau. Zu beachten ist dabei, dass die KiTa-Plätze und -flächen in enger Bindung an die landesrechtlichen

Normen, besonders dem Förder- und Raumprogramm, stehen. Die ersten entsprechenden Pläne für den Umbau und die Erweiterung wurden diskutiert, erstellt und Ende 2019 baulich durch die Kreisverwaltung genehmigt. Leider hat es dann aber etwas länger gedauert, bis die endgültige Zusage der Fördergelder durch die verantwortliche Landesbehörde im Juli 2021 erfolgte.

Die zwischenzeitlichen weiteren Überlegungen zur besseren Optimierung eines Gesamtkonzeptes für Schule und KiTa führten dann zu neuen, ergänzenden Planungsvarianten für den Anbau, über die heute endgültig zu entscheiden ist, wobei das Investitionsvolumen rd. 3 Mio.€ umfassen wird.

Dabei stehen nunmehr folgende 4 Optionen zur Entscheidung:

**Option 0:**

Beim ersten Plan (Option 0) aus dem Jahre 2019, genehmigt 2021, sind sämtliche neuen Gruppen-, Sanitär- und Personalräume als Anbau im Erdgeschoß untergebracht.

Dieser Anbau ist rechteckig und hat eine Breite von rund 13,6 m und eine Länge von rd. 31 m, wobei der Flur in Gebäudemitte verläuft. Auf die Ortsgemeinde entfallen, nach Abzug der Förderung von rd. 827 T€ Fördermittel, rd. 2,0 Mio. € Kosten.

**Option 1:**

Beim neuen Entwurf (2021) - Option 1- sind bei nahezu gleichem Raumprogramm die Gruppen- und Nebenräume im EG und die Leitungs- und Personalräume im Obergeschoß platziert. Das Bauwerk wird damit in EG und OG aufgeteilt, es hat im EG einen seitlichen Flur und mehrere Zugänge nach außen, also zum KiTa-Spielplatz und zum Schulhof. Dieser Anbau ist ebenfalls rechteckig und hat eine Breite von rund 10 m und eine Länge von rd. 31 m. Die Gesamtkosten der Option 1 liegen bei 2,75 Mio. €, davon sind rd. 827 T€ Fördermittel abzuziehen, womit rd. 1,925 Mio. € auf die Ortsgemeinde entfallen.

**Option 3:**

Bei einem weiteren neuen Entwurf (2021) - Option 3 - sind bei nahezu gleichem Raumprogramm die Gruppen- und Nebenräume im EG, rechtwinklig zum bestehenden Gebäude, und die Leitungs- und Personalräume im weiteren ebenerdigen Anbau, der rechtwinklig zum vorgenannten Anbau platziert ist. Beide Bauten haben je einen Zugang nach außen.

Im Grundriss des Gesamtbauwerks KiTa ergibt sich eine Z-Form mit mehreren Zugängen nach außen. Dieser ebenerdige Anbau ist ebenfalls rechteckig und hat die gleiche Dimension wie die Option 1 (10 m x 31 m), dazu kommen noch durch den Querbau weitere 15 x 9 m, die vom Raumprogramm her mit dem OG der Option 1 vergleichbar sind.

Die Gesamtkosten liegen bei 2,76 Mio. €, davon sind evtl. weniger Fördermittel abzuziehen, womit rd. 2,1 Mio. € auf die Ortsgemeinde entfallen.

**Option 4:**

Einen weiteren zusätzlichen Entwurf (2021) - Option 4 - entspricht in etwa der Option 1, also bei gleichem Raumprogramm sind die Gruppen- und Nebenräume im EG und die Leitungs- und Personalräume im OG, rechtwinklig zum bestehenden Gebäude, untergebracht. Im weiteren ebenerdigen Anbau, der rechtwinklig zum vorgenannten Anbau platziert ist, soll ein Multifunktionsraum entstehen. Das Gesamtbauwerk hat, ähnlich wie die Option 3, eine Z-Form und je einen Zugang nach außen.

Die Gesamtkosten liegen bei 3,06 Mio. €, davon sind evtl. weniger Fördermittel abzuziehen, womit rd. 2,4 Mio. € auf die Ortsgemeinde entfallen.

Grundsätzlich sei bei einer ersten Abwägung festzustellen, dass alle Optionen gute Ansätze enthalten und das vorgegebene Raumprogramm erfüllen. Bei einer genaueren Abwägung der Optionen 0 und 1 zeigt sich aber, dass beide Optionen hinsichtlich der Kosten für den Gemeindeanteil als gleich zu beurteilen sind.

Insgesamt wirkt die Option 1 aber in der Breite schlanker und damit architektonisch ansprechender. Dadurch wird der Flächenverbrauch auf dem Gelände des Schulhofes minimiert und der Spiel- und Freiflächenanteil vergrößert; auch Treppe und Lift stellen keine Hindernisse dar. Außerdem lassen durch die Zugangsmöglichkeiten nach außen und die Gruppenräume im EG evtl. anderweitig multifunktional nutzen. Zusätzlich wäre auch eine Anbindung an eine evtl. Schulerweiterung vom OG aus machbar. Entscheidend sei aber, dass diese Variante als Nachtrag zum bestehenden Bauantrag genehmigungs- und förderfähig wäre und somit von einer schnellen Umsetzung der Planung ausgegangen werden kann.

Ein Vergleich mit den weiteren Optionen ergibt, dass bei Option 3 und 4 weder eine Planung, noch eine Baugenehmigung zeitnah in Aussicht stehen und zudem eine entsprechende Förderung nicht sicher sei. Damit wären ein Zeitverlust und eine weitere Kostensteigerung vorprogrammiert, wobei es sich außerdem schon bei der Option 4 um die teuerste Variante handelt. Außerdem hält die CDU-

Fraktion die Optionen 3 und 4, je in Z-Form, architektonisch und funktionell für sehr platzgreifend, einengend und unübersichtlich, was sich für Jung und Alt eher nachteilig auswirkt sowie insgesamt für energetisch aufwendiger.

Nach eingehender Abwägung aller vorliegenden Optionen ist die CDU-Fraktion zu dem Ergebnis gekommen, dass die Option 1 (schlanker Anbau mit EG und tlw. OG) die meisten kostenmäßigen und technischen Vorteile mit sich bringt und funktionell am besten erscheint. Sie ist schnell und wirtschaftlich umzusetzen und schafft Platz für 40 Kinder zusätzlich, ermöglicht einen zusammenhängenden KiTa-Betrieb in kompakter Gesamtheit mit klarer Zuordnung aller erforderlichen Räume.

Nach abschließender Wertung der erörterten Vor- und Nachteile, insbesondere der zeitnahen Realisierbarkeit, spricht sich die CDU-Fraktion daher für die Option 1 - (schlanker Anbau mit EG und tlw. OG) aus und stimmt dem Beschlussvorschlag der Verwaltung zu. Ratsmitglied Michael Feltes teilt für die SPD-Fraktion mit, dass alle wesentlichen Punkte, die für die Lösungsvariante Option 3 sprechen, von Ratsmitglied Dr. Burkhard Apsner vorgetragen wurden. Seine Fraktion favorisiere ebenfalls diese Variante und von daher habe man sich zu einem gemeinsamen Antrag mit der FWG-Fraktion, der bereits vorgetragen wurde, entschlossen. Die Lösungsvariante 1 habe ganz klar den Nachteil, dass diese nicht barrierefrei sei und er könne sich kaum vorstellen, dass ein nicht barrierefreier Kindergarten alltagstauglich sei. Hier sei man immer auf technische Hilfsmittel angewiesen, um ins Obergeschoss zu kommen und dies sei ein entscheidender Nachteil.

Ortsbürgermeister Müller stellt fest, dass der gemeinsame Antrag der FWG-/SPD-Fraktion der weitergehende ist, über den nach den Vorschriften der Gemeindeordnung zuerst abzustimmen ist.

#### **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der durch das Büro Schuh u. Weyer vorgelegten Änderungsplanung Option 3 (L-förmiger Grundriss) zu und beschließt, einen entsprechenden Nachtrag zum Bauantrag zu stellen sowie bei der Planung der Haustechnik durch das beauftragte Büro prüfen zu lassen, wie der Erweiterungsbau mit einem innovativen Heizsystem mit Wärme versorgt werden kann.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**mehrheitlich**

**Ja-Stimmen: 11, Nein-Stimmen: 8, Enthaltungen: 1**

Da der gemeinsame Beschlussvorschlag der FWG-/SPD-Fraktion die erforderliche Ratsmehrheit gefunden hatte, war eine Beschlussfassung über den Antrag der CDU-Fraktion (Verwaltungsvorlage) entbehrlich.

### **3. Betreuungsordnung Grundschule Kenn**

Die Ortsgemeinde Kenn bietet als Schulträger ein außerschulisches und freiwilliges Betreuungsangebot für die Schüler und Schülerinnen der Grundschule an. Die entsprechenden Regelungen hierzu werden in einer Betreuungsordnung geregelt.

Der Vorsitzende teilt mit, dass die Betreuungsordnung für die betreuende Grundschule seitens des Gemeinderates zu beschließen ist.

#### **Beschluss:**

Der Ortsgemeinderat stimmt der vorliegenden Betreuungsordnung zu. Die Betreuungsordnung tritt zum 01.08.2021 in Kraft.

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

### **4. Vergabe: Anschaffung eines Bürocontainers für die KiTa Kenn**

Ortsbürgermeister Müller verweist auf die vorliegende Sitzungsvorlage mit folgendem Inhalt:

„Im Zeitraum der diesjährigen Sommerferien wurde der Personalraum aus dem Bestandsgebäude in 2 Container auf dem Außengelände der KiTa ausgelagert. Für den erforderlichen Umbau bzw. die Erweiterung der Küche wird es erforderlich, dass auch das Büro der KiTa-Leitung ausgelagert wird. Das Büro soll ebenfalls in einem Container untergebracht werden. Der Standort ist unmittelbar neben den beiden bereits aufgestellten Containern vorgesehen.

Für den weiteren Container liegt der Verwaltung ein Angebot der Fa. BHL, Trierweiler vor. Dieses schließt mit einer Angebotssumme in Höhe von 8.211,00 € ab, inkl. Transport und Aufstellung auf bauseitiges Fundament.

Die beiden Container, die im Sommer ebenfalls durch die Fa. BHL aufgestellt wurden, kosteten 18.028,50 € (9.014,25 €/Stück). Somit liegt das aktuelle Angebot für den Einzelcontainer im Vergleich 803,25 € günstiger. Der Container ist bis auf die Anordnung der Fenster baugleich mit den bereits vorhandenen Containern.

Für die Aufstellung des Containers müssen ebenfalls wieder Betonblöcke als Unterbau angeschafft und aufgestellt werden. Die Betonblöcke des 1. Bauabschnitts wurden bei der Fa. Eiden beschafft. Für die Betonblöcke des 2. Bauabschnitts wird ein Angebot ange-

fordert. Die Erdarbeiten und das Aufstellen der Betonblöcke des 1. Bauabschnitts wurden durch die Fa. Marco Bauer, Gillenfeld im Rahmen des bestehenden Rahmenvertrages der Tiefbauarbeiten ausgeführt und abgerechnet.

Die Kosten für die Gesamtmaßnahmen werden auf ca. 15.000 € brutto geschätzt.“

Ratsmitglied Christoph Rhein weist darauf hin, dass der Standort des Containers nochmals vor Ort überprüft werden sollte. Seiner Meinung nach sollte dieser um 90 Grad gedreht und auf die dortige Grünfläche gestellt werden.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt, der Auftragsvergabe für die Lieferung eines Bürocontainers an die Fa. BHL, Trierweiler, zum Angebotspreis in Höhe von 8.211,- € zuzustimmen. Es wird weiterhin beschlossen, Herrn Ortsbürgermeister Müller zu beauftragen, den Auftrag für die Betonblöcke nach erfolgter Angebotseinholung zu vergeben sowie die Fa. Bauer, Gillenfeld, mit der Durchführung der Erd- sowie Aufstellarbeiten zu beauftragen.**

**Der genaue Standort des Containers soll nochmals vor Ort überprüft werden.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Ja-Stimmen: 20**

#### **5. Verschiedenes**

Unter diesem Tagesordnungspunkt werden folgende Anfragen und Anregungen behandelt:

##### **5.1 Ratsmitglied Klaus Olejnzak**

**Rückschnitt der Bäume/Sträucher oberhalb der Ortsbebauung im Bereich des Hangs Abfahrt L 151 (B 52) Richtung A 602, zwischen Tunnel und Firmengelände Fa. Quint**

Ratsmitglied Klaus Olejnzak erinnert nochmals daran, dass in dem o.a. Hangbereich dringend die dortigen Bäume und Sträucher zwischen der Straße und den privaten Grundstücken zurückgeschnitten werden müssten. Er habe dies bereits mehrfach vorgetragen, doch die Arbeiten wurden bis heute noch nicht durchgeführt.

Der Vorsitzende sagte zu, die Angelegenheit nochmals beim Landesbetrieb Mobilität vorzutragen.

##### **5.2 Ratsmitglied Bernd Kettermann**

**Aufstellplätze für Altglas, Bioabfall und Altkleider**

Ratsmitglied Bernd Kettermann weist darauf hin, dass die Aufstellflächen der Sammelcontainer leider immer wieder als illegale Ablageflächen für Unrat, Sperr- und Elektromüll oder Sonstiges missbraucht werden. Die Container-Standorte seien keine Müllhalden und dieser Zustand sollte nicht mehr länger toleriert werden, da letztendlich die Ortsgemeinde für die illegalen Müllentsorgungen aufkommen müsse.

Seitens der Ratsmitglieder werden verschiedene Möglichkeiten diskutiert, mit denen gegen die Umweltsünder vorgegangen werden könnte (Anbringung von Hinweisschildern, Androhung von Bußgeldern, Video-Überwachung, Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt).

### **6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

Im nichtöffentlichen Sitzungsteil wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Es lagen keine Mitteilungen vor.

2. Personalangelegenheit

Der Rat hat das Benehmen zu einer Personalentscheidung hergestellt.

3. Verschiedenes

Es wurde vorgetragen, dass die Homepage der Grundschule überarbeitet werden soll.



## **Klüsserath**

■ Norbert Friedrich

■ 06507 99126

■ buergermeister@kluesserath.de

■ www.kluesserath.de

■ Sprechzeiten

Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

## **Postöffnungszeiten an Heiligabend und Silvester**

### **Geänderte Öffnungszeiten!**

An Heiligabend und Silvester sind die Post-Partnerfiliale und die Touristinformation jeweils statt nachmittags am **Vormittag von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr geöffnet.**

*Klüsserath, den 9. Dezember 2021  
Norbert Friedrich, Ortsbürgermeister*



## Ortsgemeinde Klüsserath

### Adventskalenderfenster

**Montag, 20. Dezember**

**Dorothee Feller**  
Salmstraße 1 A

**Dienstag, 21. Dezember**

**Gabi Romberg**  
Moses-Gumbrich-Straße 4  
Bitte bringt eine Tasse mit.

**Mittwoch, 22. Dezember**

**Familie Dingert**  
Hauptstraße 138

**Donnerstag, 23. Dezember**

**Melanie Scholer**  
Mittelstraße 112  
Bitte bringt eine Tasse mit.

**Freitag, 24. Dezember**

**Dorfteam**  
Kirche

Eröffnung bereits um 12:00 Uhr

**Eröffnung täglich 18:30 Uhr**

Bitte beachten Sie die zum aktuellen  
Stand gültigen Coronaregeln.



Mehr Informationen:

 &  [@weinortkluesserath](https://www.instagram.com/weinortkluesserath)  
[kluesserath.neuland-lenken.de](http://kluesserath.neuland-lenken.de)

### Weihnachtsbaumverkauf

Am Samstag, den 18.12. werden Bäume im Distrikt „Thäls“ zum Selberschlagen abgegeben. Zeit: 14-16 Uhr. Weiterhin können am Freitag, den 17.12. von 14-16 Uhr Bäume im Distrikt „dünnen Bäumen“ erworben werden. Bitte Handsäge mitbringen. Die aktuellen Coronamaßnahmen sind zu beachten. Bei mir am Haus können nach Absprache ebenfalls Bäume gekauft werden, untere Einfahrt Dammstraße.

Düpre, Förster



## Köwerich

■ Elmar Schlöder  
■ 06507 7039034  
■ buergermeister@koewerich.de  
■ www.koewerich.de

■ Sprechzeiten  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr  
■ skype: og.koewerich

### Bekanntmachung

#### Sitzung Ortsgemeinderat Köwerich

Am **Dienstag, 21.12.2021** findet um **19:00 Uhr** im **Jugendheim, Schulstraße 1 in Köwerich** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Bebauungsplan „Auf den Unken/ Aufm Wiesengarten“; Abwägung und Satzungsbeschluss
2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2022
3. Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom
4. Verschiedenes

**Wichtiger Hinweis:**

**Vor Einlass in die Sitzungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet). Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.**

**Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.**

**Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 20 Personen begrenzt.**

Köwerich, 10.12.2021  
Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

### Weihnachtsbaumverkauf

Am **Samstag, den 18.12.** können im Leiwener Wald von 10-11.30 Uhr Bäume selbst geschlagen werden. Treffpunkt Kultur „Hexenwald“ nahe Landal Greenpark.

Weiterhin werden Bäume am Sportplatz der OG Leiwener verkauft. **Freitag, den 17.12.** von 14-17 Uhr, und **Samstag, den 18.12.** von 10-16 Uhr. Die Bäume werden genetzt und können angeliefert werden.

Düpre, Förster



## Leiwener

■ Sascha Hermes  
■ 06507 3378  
■ buergermeister@leiwener.de  
■ www.leiwener.de

■ Sprechzeiten  
Sa. 09:00 - 10:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Schulhof - Nutzung außerhalb der Schulzeiten

Der Schulhof darf außerhalb der Schulzeiten nur unter den ausgedehnten Bedingungen der Verbandsgemeinde Schweich benutzt werden. Dazu gehört vor allem das Benutzungsverbot in der Nacht! Ich bitte das zukünftig zu beachten, eine Nutzung zu dieser Zeit ist illegales Betreten!

Leiwener, 10.12.2021  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

### Glasfaser - Bauzeiten

Die Baustellen der Glasfaserverlegung ruhen in der Zeit vom **17.12.2021 bis 17.01.2022** plangemäß. Ich bitte dies zu beachten.

Leiwener, 10.12.2021  
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

## Weihnachtsbaumverkauf

### Verkaufstermine am Sportplatz:

Freitag, den 17.12. von 14-17 Uhr, und Samstag, den 18.12. von 10-16 Uhr. Die Bäume werden in Baumwollnetze gepackt und können auch geliefert werden. Ein Verkaufstermin im Wald zum Selberschlagen findet am Samstag, den 18.12. von 10-11.30 Uhr statt. Bitte Handsäge mitbringen. Treffpunkt ist die Kultur 500m vom Kaisergarten entfernt am Triererweg. Die aktuellen Coronamaßnahmen sind zu beachten.

Düpre, Förster

## Helfer gesucht!

Für die Corona Schnellteststation der NMM Solution im Landal Park SONNENBERG in Leiwen werden Testhelfer m/w/d gesucht, um die Öffnungszeiten der Station gewährleisten zu können. Gesucht werden vor allem Voll- und Teilzeitkräfte! Eine Anstellung als Werkstudent oder auf Minijob Basis ist auch möglich. Bei Interesse, kann die Bewerbung an folgende E-Mail Adresse gesendet werden: nmm.solution.trier@gmail.com oder per WhatsApp an: 0171 222 0277



## Longen

■ Stefan Egner  
 ■ 06502 9356666 o. 0160 7110639  
 ■ buergermeister@longen.de

■ Sprechzeiten  
 nach tel. Vereinbarung

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Longen am 29.11.2021

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Stefan Egner und in Anwesenheit von Schriftführer/in Carmen Kimmling findet am 29.11.2021 im Bürgerhaus, Bergstraße 9 in Longen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Longen statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

##### Beleuchtung an der Bushaltestelle

Die Installation wurde vom Beigeordneten Schmitt und Ratsmitglied Bach vorgenommen. Die Beleuchtung funktioniert einwandfrei. Von der Firma Innogy Westenergie GmbH wurde ein Zuschuss gewährt.

##### Ausbau B53 zwischen Longen und Mehring

Die Arbeiten werden auf das Frühjahr 2022 verschoben. Die Umleitung soll nach Rücksprache mit dem LBM über die Kahlbach erfolgen. Eine Rückmeldung, inwiefern die Schülerbeförderung und der ÖPNV betroffen sind, steht noch aus.

##### Dorfmoderation

Ein erstes Treffen zwischen dem Beigeordneten Schmitt und Frau Baumeister vom Planungsbüro Neuland hat stattgefunden. Im nächsten Schritt sollen Gespräche in kleinen Gruppen geführt werden. Hierzu wird Herr Schmitt sowohl auf Ratsmitglieder, als auch auf Bürger zugehen.

##### Baumfällung

Aufgrund der Verkehrssicherungspflicht wurde ein Baum in der Bergstraße gestutzt. Eine Ersatzbepflanzung kann nicht erfolgen, da die Wurzel des Baumes wegen der Hangsicherung nicht entfernt wurde.

##### Radwegführung

Hierzu hat ein Gespräch mit dem LBM und dem Ordnungsamt der Verbandsgemeinde Schweich stattgefunden. Voraussichtlich in der nächsten Woche soll ein Ortstermin erfolgen, in dem verschiedene Möglichkeiten erörtert werden sollen (andere Beschilderung, Umleitung/Überweg, o.ä.)

##### Amtsaufgabe Ratsmitglied

Herr Schielinski hat aus persönlichen Gründen den Verzicht auf sein Amt erklärt. Ortsbürgermeister Egner dankt ihm im Namen der Ortsgemeinde für sein Engagement und seine Zuverlässigkeit. Seine Nachfolge ist noch nicht abschließend geklärt.

##### 2. Glasfaserausbau; Vorstellung durch die anbietende Firma

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Ortsbürgermeister Egner die Herren Sick und Münz von der Deutschen Glasfaser Wholesale GmbH aus Saarlouis, die den Ausbau eines flächendeckenden Glasfasernetzes in der Ortsgemeinde Longen beabsichtigt. Die Herren Sick und Münz erläutern dem Rat anhand einer Power-Point-Präsentation nähere Informationen zur kostenfreien Ausbauplanung vor Ort, zur Nachfragebündelung, zum Bauablauf, zum

Bauverfahren und den Tarifen der Deutschen Glasfaser. Die Herren erklären, dass ein Ausbau in Longen nur in Abhängigkeit mit der Nachbargemeinde Longuich erfolgen kann - die Verhandlungen laufen auch hier. Sollte die Ortsgemeinde Longen Interesse an einem Glasfaserausbau durch die Deutsche Glasfaser haben, besteht die Möglichkeit eine Absichtserklärung und/oder einen Kooperationsvertrag mit der Deutschen Glasfaser abzuschließen. Herr Sick und Herr Münz bedanken sich beim Ortsgemeinderat für die Aufmerksamkeit und beantworten im Anschluss an ihre Präsentation die Fragen der Ratsmitglieder.

Ortsbürgermeister Egner bedankt sich im Namen der Ortsgemeinde bei den Herren der Deutschen Glasfaser für deren Zeit und verabschiedet sie aus der Sitzung.

Nach reger Diskussion kommt der Gemeinderat zu dem Entschluss, eine Entscheidung zu vertragen und sich zunächst im Dorf nach dem Interesse zu erkundigen.

#### 3. Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom

Der Sachverhalt ergibt sich zunächst aus der den Ratsmitgliedern vorliegenden Konzeption, auf die insoweit vollumfänglich verwiesen wird. Zusammenfassend bietet die Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH, eine Tochtergesellschaft des Gemeindetags Baden-Württemberg (Gt-service), Gemeinden, Städten, Landkreisen, Zweckverbänden und kommunalen Gesellschaften die Teilnahme an einer gemeinsamen Ausschreibung zur Beschaffung der Stromlieferung für den Zeitraum vom 01. Januar 2023 bis zum 31. Dezember 2025 ff. an. Die Ausschreibung der Stromlieferung erfolgt auf Grundlage eines Dauerauftrags jeweils für eine feste Vertragslaufzeit von drei Jahren.

Die Stromlieferung wird im **nicht offenen Verfahren (§ 14 Abs. 1 VgV)** nach den Vorgaben der Vergabeverordnung europaweit ausgeschrieben. Die Gt-service führt das Vergabeverfahren namens und im Auftrag für die teilnehmenden Kommunen durch. **Sie erteilt für die Teilnehmer den Zuschlag auf das wirtschaftlichste Angebot gemäß Beschluss ihres Aufsichtsrates.** Für jeden einzelnen Teilnehmer kommt **mit Zuschlagserteilung** der ausgeschriebene Stromliefervertrag mit dem erfolgreichen Bieter des jeweiligen Loses zustande.

Die Ausschreibung erfolgt in Form einer sogenannten **strukturierten Beschaffung**, d.h. die Preise der Liefermengen für die feste Vertragslaufzeit werden nicht zu einem Stichtag gebildet, sondern die abschließende Preisbildung erfolgt erst nach Zuschlagserteilung auf Grundlage einer Preisindizierung an vier Stichtagen. Dadurch soll insbesondere das Risiko vermindert werden, dass die Preisbildung an einem einzigen Stichtag in einem möglicherweise ungünstigen Marktumfeld preisbestimmend für den gesamten, dreijährigen Lieferzeitraum ist.

Für die ausgeschriebene Vertragsmenge gilt eine **Mehr- und Mindermengenregelung**. Als Vertragsmenge (kWh) wird die **Summe** der prognostizierten jährlichen Abnahmemengen der einzelnen Abnahmestellen verstanden. Der vertraglich festgelegte Lieferpreis gilt für eine tatsächliche Verbrauchsmenge von 80-110% der Vertragsmenge. Unter- oder überschreitet die tatsächliche Verbrauchsmenge diese Mengenschranken, so kann der Auftragnehmer dem Auftraggeber die entstehenden Mehrkosten in Rechnung stellen. Dabei wird davon ausgegangen, dass der Auftragnehmer zu viel beschaffte Mengen am Spotmarkt verkauft und bei einer Unterdeckung die fehlenden Mengen am Spotmarkt nachbeschafft. Diese Regelung geht einher mit einer Flexibilisierung des Zeitraums zur **Anmeldung von Eigenerzeugungsanlagen**.

Es werden ggf. **mehrere Lose nach technischen und/oder regionalen Aspekten** gebildet. Nach Bedarf erfolgt eine Zuschlags- oder Loslimitierung.

**Die Stromlieferung wird zuzüglich Netznutzung (all-inclusive)** ausgeschrieben. Die Energielieferpreise sind dagegen für die Vertragslaufzeit von drei Jahren durch die Bieter fest anzubieten. Durch die Trennung von Netznutzungsentgelten und Energielieferpreisen wird insbesondere gewährleistet, dass sich der Strompreis individuell für jede Kommune entsprechend der Benutzungsstruktur bildet. Die Stromlieferung der Straßenbeleuchtung ist in dieser Ausschreibung ebenfalls eingeschlossen und wird als separates Los ausgeschrieben.

Alle Gemeinden wurden bereits per Email am 11.11.2021 informiert, dass die bisherigen Losen Nr. 2, 4, 6, 8, 10, 11, 12 aus der 4. BA bereits durch den Lieferanten gekündigt worden sind und die betroffenen Lieferstellen somit zum 01.01.2023 vertragsfrei sind. Alle anderen Lieferstellen können zu einem späteren Zeitpunkt (01.01.2024) in die neue 5. BA einsteigen.

Die vollständige Ausschreibungskonzeption sowie deren dazugehörige Anlagen liegen dieser Vorlage bei. Je nach Entscheidung des Rates werden die Vollmachten/Beauftragungen von der Verwaltung entsprechend vorbereitet.

**Beschluss:**

1. Der Ortsgemeinderat Longen nimmt die Ausschreibungskonzeption der Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH vom 12.11.2021 nebst dem Hinweisblatt Ökostrom (Anlage 6) zur Kenntnis.
2. Die Verwaltung wird bevollmächtigt, die Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH (Gt-service) mit der Ausschreibung der Stromlieferung der Ortsgemeinde Longen ab 01.01.2023 dauerhaft zu beauftragen, die sich zur Durchführung der Ausschreibung weiterer Kooperationspartner bedienen kann.
3. Der Ortsgemeinderat Longen bevollmächtigt den Aufsichtsrat der Gt-service die Zuschlagsentscheidungen und Zuschlagserteilungen im Rahmen der Bündelausschreibung(en) Strom, an denen die Ortsgemeinde Longen teilnimmt, namens und im Auftrag der Ortsgemeinde Longen vorzunehmen.
4. Die Ortsgemeinde Longen verpflichtet sich, das Ergebnis der Bündelausschreibungen als für sich verbindlich anzuerkennen. Sie verpflichtet sich zur Stromabnahme von dem Lieferanten/ den Lieferanten, der/die jeweils den Zuschlag erhält/erhalten, für die Dauer der jeweils vereinbarten Vertragslaufzeit.
5. **a) Die Verwaltung wird beauftragt, Strom mit folgender Qualität im Rahmen der Bündelausschreibungen Strom über die Gt-service GmbH auszuschreiben:**
  - 100 % Normalstrom  
keine Anforderungen an die Erzeugungsart
  - 100 % Strom aus erneuerbaren Energien (Ökostrom) ohne Neuanlagenquote  
Beschaffung nach dem sogenannten Händlermodell
  - 100 % Strom aus erneuerbaren Energien (Ökostrom) mit 33 % Neuanlagenquote  
Beschaffung nach dem sogenannten Händlermodell
  - 100 % Strom aus erneuerbaren Energien (Ökostrom) mit mindestens 33% Neuanlagenquote, Beschaffung nach dem sogenannten Händlermodell.  
Die vom Bieter angebotene Neuanlagenquote (34-100%) geht in die Wertung ein.
- b) Die Ausschreibung von Ökostrom soll erfolgen:**
  - Für alle Abnahmestellen des AG
  - nur für ausgewählte Abnahmestellen gemäß Anlage

**Abstimmungsergebnis:**

einstimmig

**4. Kindertagesstätte Mehring****4.1. Zweckvereinbarung zwischen den Ortsgemeinden Mehring und Longen zur Kostenbeteiligung**

Zum 01.08.2021 wurde die Baurägerschaft der Kindertagesstätte Mehring auf die Ortsgemeinde Mehring übertragen.

Der Kindertagesstätte Mehring wurden vom Jugendhilfeausschuss des Landkreises Trier-Saarburg auch die Kinder der Ortsgemeinde Longen zugewiesen.

Da die Ortsgemeinde Mehring für die Ortsgemeinde Longen diese Pflichtaufgabe der Kommunalen Selbstverwaltung nach § 5 (4) KitaG wahrnimmt, hat sich die Ortsgemeinde Longen (wie bisher) an den Kosten für die Kindertagesstätte zu beteiligen.

Damit nun zukünftig nicht vor jeder einzelnen Maßnahme eine gesonderte Vereinbarung zur Kostenbeteiligung mit entsprechenden Beschlussfassungen in den Ortsgemeinderäten getroffen werden muss, wird die den Ratsmitgliedern vorliegende Zweckvereinbarung zwischen den Ortsgemeinden vorgelegt.

Nach Zustimmung beider Ortsgemeinderäte wird die Zweckvereinbarung der Kommunalaufsicht zur Genehmigung vorgelegt und im Amtsblatt öffentlich bekannt gemacht.

Der Ortsgemeinderat Mehring hat der Zweckvereinbarung in seiner Sitzung am 13.10.2021 zugestimmt.

Nach reger Diskussion ist man sich einig, dass § 2 Absatz 1 der Zweckvereinbarung mit einer Wertgrenze zu ergänzen ist.

Die festzulegende Beteiligung an Investitionskosten durch die Ortsgemeinde Longen soll demnach durch eine anteilmäßige Wertrichtlinie festgelegt werden, die dem prozentualen Verhältnis der die Kita besuchenden Kinder aus Longen gegenüber der Gesamtzahl von Kindern in der Kindertagesstätte angepasst ist/wird.

Darüber hinaus stellt sich der Ortsgemeinderat aber die Frage, inwieweit sich die Ortsgemeinde überhaupt an etwaigen Investitionen an der Mehring Kindertagesstätte zu beteiligen hat. Werden pro Kind doch bereits jährlich Sachkosten an die Ortsgemeinde Mehring gezahlt, die von den Ratsmitgliedern als eine Art Aufwandsentschädigung gewertet werden.

Sollte sich die Ortsgemeinde Longen - wie bisher - an weiteren Investitionen beteiligen (müssen), sind demnach ebenfalls mögliche

Eigentumsverhältnisse am Gebäude des Kindergartens Mehring zu klären.

Bevor ein Beschluss gefasst wird, bittet der Ortsgemeinderat Longen daher zunächst um Klärung der rechtlichen Situation

**4.2. Kurzfristige Sanierungsmaßnahmen**

Nach Übergang der Baurägerschaft der Kindertagesstätte auf die Ortsgemeinde Mehring sind auch im Rahmen der Vorgaben des § 5 KitaG verschiedene Sanierungsmaßnahmen durchzuführen.

Zu den kurzfristig und zeitnah durchzuführenden Maßnahmen

- Erneuerung Rauchwarnmelder
- Erneuerung/Ergänzung Sonnenschutz
- Warmwasseraufbereitung Putzmittelraum

hat die Bauverwaltung eine den Ratsmitgliedern vorliegende Kostenschätzung in Höhe von 30.000 Euro dargelegt und wird die Durchführung dieser Maßnahmen auch selbst betreuen.

Die Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Longen ergibt sich aus der vorab behandelten Zweckvereinbarung.

Vorbehaltlich der zu erwartenden Änderung der Kreisförderrichtlinien beteiligt sich der Landkreis je nach Einzelmaßnahme mit 28 - 40 % an den zuschussfähigen Kosten (28 % Sanierung, 33 % Auflagen Dritter, 40 % Maßnahmen zu Sicherung des Angebotes). Der Ortsgemeinderat Mehring hat der Maßnahme in seiner Sitzung am 13.10.2021 zugestimmt.

Die Fertigstellung und Abrechnung der Maßnahme wird voraussichtlich erst 2022 erfolgen.

Aufgrund der vorangegangenen Unklarheiten wird der Ortsgemeinderat Longen zu keiner Entscheidung kommen, solange die rechtlichen Fragen nicht geklärt sind.

**4.3. Maßnahmen zur Umsetzung des KitaG**

Nach Übergang der Baurägerschaft der Kindertagesstätte auf die Ortsgemeinde Mehring sind nach der Begehung mit dem Landes- und Kreisjugendamt auch im Rahmen der Vorgaben des § 5 KitaG verschiedene Maßnahmen zur Umsetzung des KitaG insbesondere zur Gewährung des Rechtsanspruchs auf durchgängige mind. 7-stündige Betreuung in der Kita Mehring umzusetzen.

Zu den Maßnahmen zur Umsetzung des KitaG gehören insbesondere:

- Küche: größeres Kochfeld, Abtrennung „Schmutzbereich“, Bodenbelag und Decke, Ausstattung
- Akustikdecken Altbau
- LED-Beleuchtung
- Ausstattung Ruheräume

Aufgrund der Vielzahl und des Umfangs dieser Maßnahmen soll zur Planung und Durchführung ein Architekturbüro beauftragt werden.

Die Kostenbeteiligung der Ortsgemeinde Longen ergibt sich aus der vorab behandelten Zweckvereinbarung.

Vorbehaltlich der zu erwartenden Änderung der Kreisförderrichtlinien beteiligt sich der Landkreis je nach Einzelmaßnahme mit 28 - 40 % an den zuschussfähigen Kosten (28 % Sanierung, 33 % Auflagen Dritter, 40 % Maßnahmen zu Sicherung des Angebotes).

Der Ortsgemeinderat Mehring hat im Rahmen der Baurägerschaft der Ortsgemeinde in seiner Sitzung am 13.10.2021 den Maßnahmen unter Finanzierungsbeteiligung der Ortsgemeinde Longen und des Landkreises grundsätzlich zugestimmt und die Verwaltung beauftragt,

1. das Büro Schuh & Weyer mit der Machbarkeitsstudie zu beauftragen,
2. die Machbarkeitsstudie vor weiterem Vorgehen im Rat vorzustellen,
3. auf der Grundlage der Machbarkeitsstudie die konkreten Planungsleistungen auszuschreiben,
4. zu gegebener Zeit die Kreisfördermittel zu beantragen und die Maßnahmen umzusetzen.

Die Umsetzung und Abrechnung der Maßnahme erfolgt frühestens 2022.

Auch hier wird der Ortsgemeinderat aufgrund der vorangegangenen Unklarheiten erst zu einer Entscheidung kommen, wenn die rechtlichen Fragen vollumfänglich durch die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich geklärt wurden.

**5. Jahresabschluss zum 31.12.2020****5.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses**

Zu diesem Tagesordnungspunkt erteilt Ortsbürgermeister Egner dem Vorsitzenden des Rechnungsprüfungsausschusses, Herrn Martin Bach, das Wort.

Herr Bach, teilt mit, dass in der Sitzung am 22.09.2021 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2020, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Longen.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 541.320,51 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 7.935,79 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 249.765,42 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2020 um 7.935,79 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 5.059,19 € auf 541.320,51 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 1.803,76 € auf 20.309,27 €.
5. Die Ortsgemeinde Longen ist schuldenfrei.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Longen die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2020 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat Longen beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2020 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.**

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

#### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

#### 5.2. Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt den Vorsitz Herrn Stephan Kuhnhen.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Longen vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

#### Beschluss:

**Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und denen sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2020 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.**

**Die von der Beschlussfassung Betroffenen, der Ortsbürgermeister und die Beigeordneten des Prüfungsjahres nehmen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil.**

#### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

#### 6. Handlungsbedarf Regelkontrollen Baumkataster

Die Regelkontrollen des Baumkatasters wurden im September diesen Jahres abgeschlossen. Die Ergebnisse liegen Ortsbürgermeister Egner vor. Die Verbandsgemeindeverwaltung fragt zwecks Sammelausschreibung nach, welche Arbeiten in Eigenleistungen erbracht werden und welche in die Ausschreibung aufgenommen werden sollen. Anschließend wird die Ausschreibung fertiggestellt. Es ist davon auszugehen, dass die Arbeiten frühestens im Januar 2022 von einer externen Firma durchgeführt werden können.

Nach kurzer Debatte ist man sich einig, dass alle Arbeiten vergeben werden sollen.

#### Beschluss:

Alle festgestellten Handlungsbedarfe sollen in die Ausschreibung aufgenommen werden.

#### Abstimmungsergebnis:

einstimmig

#### 7. Verschiedenes

##### Helfertag:

Der Helfertag musste krankheitsbedingt ausfallen. Er soll zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

##### Heckenrückschnitt:

Aus der Mitte des Rates ergeht die Bitte an das Ordnungsamt Schweich für die Ortsgemeinde Longen einen allgemeinen Aufruf zum Heckenrückschnitt im Amtsblatt zu veröffentlichen.

##### Parksituation in der Bergstraße:

Es häufen sich die Beschwerden von Anwohnern über die Parksituation in der Bergstraße. Die öffentlichen Parkplätze werden durch TV-Autos der Bewohner eines Miethauses dauerhaft belegt. Der Ortsgemeinderat bittet das Ordnungsamt darum, den Eigentümer

des Miethauses in einem Schreiben auf seine Stellplatzsituation hinzuweisen.

##### Dorfparkplatz:

Auch der Dorfparkplatz wird dauerhaft durch Privatfahrzeuge von Anliegern und Mietern belegt. Das Ordnungsamt wurde bereits darum gebeten, die Rechtslage zu prüfen, eine Rückmeldung hierzu ist bereits nicht erfolgt.

##### Verkehrsberuhigung Ortsdurchfahrt:

Die Ortsgemeinde Longen wartet noch immer auf Rückmeldung vom LBM, welches prüfen sollte, ob eine Verkehrsberuhigung auf der Schweicher Seite denkbar wäre, weil dort die Straße breiter ist.

##### Hunde:

Ortsbürgermeister Egner wird die Finanzabteilung der Verbandsgemeinde Schweich um Datenübermittlung über die in der Ortsgemeinde angemeldeten Hunde in der bitten.

#### 8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

##### Grundstücksangelegenheiten; Grunderwerb ehemaliges Feuerwehrgerätehaus:

Das ehemalige Feuerwehrgerätehaus wird erworben.

##### Grundstücksangelegenheiten:

Die Ortsgemeinde Longen erwirbt ein Grundstück.



## Longuich

Manfred Wagner

06502 1364

buergermeister@longuich.de

www.longuich.de

Sprechzeiten

Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter

### Sprechzeiten

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Ortsgemeinde Longuich-Kirsch: Reinhard Boesten, Tel.: 0151-28374799, E-Mail: seniorenbeauftragter@longuich.de

Termine nach Vereinbarung, auf Wunsch auch Hausbesuche.



## Mehring

Jennifer Schlag

06502 2140 oder 0151 28373343

buergermeister@mehring-mosel.de

www.mehring-mosel.de

Sprechzeiten

Di. 18:00 - 20:00 Uhr

## Sprechstunde Weihnachten / Neujahr

Wir möchten darauf hinweisen, dass bedingt durch die Feiertage, **keine Sprechstunde am 28.12.21 und 04.01.22** im Gemeindebüro stattfindet.

Die **letzte Sprechstunde in diesem Jahr** findet am **21. Dezember** statt. Gerne stehen wir Ihnen bis dahin zu den gewohnten Zeiten zur Verfügung. Ebenfalls können bis zu diesem Zeitpunkt auch noch gelbe Säcke und Biotüten im Vorzimmer des Gemeindebüros abgeholt werden.

**Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten, gesunden Start ins neue Jahr 2022.** Die erste Sprechstunde im neuen Jahr findet am Dienstag, den 11. Januar zu den gewohnten Zeiten statt.

Mehring, den 10.12.2021

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin

## Weihnachtsbaumverkauf Forstrevier

Der Weihnachtsbaumverkauf vom Forstrevier findet dieses Jahr an den folgenden Zeiten in der **Kultur am Zitronenkrämerkreuz** statt:

### Verkaufszeiten:

**Freitag, 17. Dezember, 12.00 - 15.00 Uhr**

**Samstag, 18. Dezember, 10.00 - 15.00 Uhr**

Andere Termine nach Absprache möglich: 0152 - 288 516 91

Der Weg zur Kultur ist ab der Goldkuppelhütte / Lehmkaul ausgeschildert und kann gut mit dem PKW angefahren werden. Wer möchte, kann auch gerne zu Fuß kommen und einen Baum aussuchen.

Der Transport wird dann von uns organisiert. Zur Auswahl stehen Nordmannentannen in der Größe von 1m bis 3m und kosten je nach Größe ca. 15-30 €. Die Bäume können in der Kultur selber ausgesucht und wer möchte auch selbst geschlagen werden. Bringen Sie bitte festes Schuhwerk und wer möchte eine Handsäge mit. Beim Baumverkauf gelten die aktuellen Corona Richtlinien.

Schreiber, Revierleiter



## Naurath

■ Stephan Denis  
■ 06508 991012  
■ buergermeister@naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten  
nach Absprache



## Pölich

■ Wolfgang Eid  
■ 0176-23362776  
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten  
Di. 18:00 - 19:00 Uhr

## Bürgersprechstunde KW51 und KW52

Liebe Pölicherinnen und Pölicher, in der Weihnachtswoche (KW51) und „zwischen den Jahren“ (KW52) findet keine Bürgersprechstunde statt. Gerne können Sie in dringenden Fällen einen sonstigen individuellen Termin mit mir vereinbaren. Ich wünsche allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.

Hier meine Kontaktdaten:

Wolfgang Eid - Gemeinde Pölich

Römerstraße 3, 54340 Pölich

Telefon: 0176-23362776

E-Mail: buergermeister@poelich.org

*Pölich, 10.12.2021  
Wolfgang Eid, Bürgermeister*



## Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich  
■ 06502 930707.  
■ buergermeister@riol.de  
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
und nach  
tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

**Die Ortsgemeinde Riol veräußert 2 Baugrundstücke im Baugebiet „Hinter Difenis II“ zur Mehrgeschossbebauung im Rahmen eines Bieterverfahrens (Flur 12 Nr. 402, groß 1.026 m<sup>2</sup> sowie Nr. 415, groß 1.524 m<sup>2</sup>).**

Die Ortsgemeinde Riol veräußert 2 Baugrundstücke im Baugebiet „Hinter Difenis II“ zur Mehrgeschossbebauung (z.T. mit Gewerbeinheit) im Rahmen eines Bieterverfahrens. Die Baugrundstücke sind voll erschlossen und sofort bebaubar.

- Beginn des Bewerbungsverfahrens: 10.12.2021 um 08:00 Uhr
- Ende des Bewerbungsverfahrens: 07.01.2022 um 08:00 Uhr (4 Wochen)
- Die Verfügbarkeit und Lage der Grundstücke können Sie der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich unter [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Unterpunkt „Bauen und Wohnen“, „Immobilienangebote“, ab Freitag, 10.12.2021, 08.00 Uhr, entnehmen.
- Die Vergabe dieser Baugrundstücke erfolgt sowohl an Privatpersonen als auch an gewerbliche Investoren/Bauträger.
- Auf den Bebauungsplan „Hinter Difenis 1. und 2. Änderung“ wird verwiesen.
- Die Grundstücke Flur 12 Nrn. 402 und 415 werden ausschließlich im Gesamten verkauft, es erfolgt kein Einzelverkauf.
- Kaufpreis 350,00 €/m<sup>2</sup>; hier handelt es sich um einen Mindestpreis im Rahmen eines Bieterverfahrens.
- Auf dem jeweiligen Grundstück ist innerhalb von drei Jahren ab Besitzübergang ein Wohnhaus bebauungsplankonform (vgl. Nutzungsschablone etc.) bezugsfertig zu errichten und fertigzustellen; erfolgt die Bebauung nicht oder nicht fristgerecht, so behält sich die Ortsgemeinde Riol vor, das Baugrundstück zurück zu erwerben (im Grundbuch zu sicherndes Baugebot). Dieses Recht steht der Ortsgemeinde Riol ebenfalls zu, wenn das Baugrundstück vor Bebauung weiterverkauft wird. Besitzübergang ist der Tag der vollständigen Kaufpreiszahlung; der Kaufpreis ist fällig und zahlbar innerhalb von vier Wochen nach erfolgter Beurkundung.
- Die Veräußerung des Grundstücks Flur 12 Nr. 402 erfolgt zudem unter der Auflage, dass bei Erstnutzung im Erdgeschoss eine Bäckerei mit Café oder ein reines Café integriert wird. Die Textfestsetzungen des Bebauungsplanes werden an dieser Stelle auf ausdrücklichen Wunsch der Ortsgemeinde Riol beschränkt.

Im abzuschließenden notariellen Kaufvertrag wird dies entsprechend festgehalten und mit einer Sanktion bei Nichteinhaltung der Auflage durch Zahlung einer Geldleistung in Höhe von 100.000,00 Euro - fällig innerhalb von 8 Wochen nach Mitteilung der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich - abgesichert.

Nach Ablauf des Bewerberverfahrens werden die Bewerbungen ausgewertet und die Bewerber benachrichtigt.

Das Los entscheidet bei mehreren Bewerbern, sofern hier im Rahmen der Preisangabe ein identischer Preis genannt wurde. Der ggf. notwendige Losentscheid erfolgt in Anwesenheit der Ortsbürgermeisterin (ggf. bei Verhinderung in Anwesenheit ihres amtlichen Vertreters), den Beigeordneten der Ortsgemeinde Riol sowie zwei Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Die Ortsgemeinde Riol behält sich die Vergabe der Baugrundstücke vor. Ein Rechtsanspruch auf Zuteilung eines Grundstücks besteht nicht.

Seitens der Ortsgemeinde Riol wird darauf hingewiesen, dass keine dem Bewerber entstandenen Planungskosten (z.B. Architektenkosten etc.) und sonstigen Auslagen, übernommen werden. Diese gehen in jedem Falle ausschließlich zu Lasten des Bewerbers.

**Bewerbungen bitten wir ausschließlich im verschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „Baugebiet Hinter Difenis II, Riol“ an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich zu senden.**

**Für die Bewerbung ist der auf der Homepage der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich [www.schweich.de](http://www.schweich.de), Unterpunkt „Bauen und Wohnen“, „Immobilienangebote“ ab Freitag, 10.12.2021, 08.00 Uhr, freigeschaltete Bewerberbogen zu nutzen.**

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:**

**Ortsgemeinde Riol**

Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Egner-Duppich

[buergermeister@riol.de](mailto:buergermeister@riol.de)

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich**

Fachbereich 2 - Liegenschaften

Frau Andrea Kraff

Brückenstraße 26

54338 Schweich

([kraff.a@schweich.de](mailto:kraff.a@schweich.de), 06502/407-601)

*Riol, 06.12.2021*

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates

**Riol am 29.11.2021**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführer/in Lisa Schmitt findet am 29.11.2021 im Rathaus, Hauptstraße 7a in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Es werden keine Mitteilungen bekanntgegeben.

#### 2. Sachstand; Umbaumaßnahmen KiTa

Die Vorsitzende informiert den Rat über den aktuellen Sachstand der Umbaumaßnahmen in der Kindertagesstätte Riol.

In der Kindertagesstätte Riol stehen aufgrund konzeptioneller Änderungen, Forderungen der Fachbehörden sowie im Rahmen der aktuellen Gesetzgebung verschiedene bauliche Maßnahmen zur Umsetzung an. Ebenso müssen in diesem Zuge entsprechende Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände wie Schränke, Betten, Stühle usw. beschafft werden.

Für die baulichen Maßnahmen und die Beschaffung der Ausstattungsgegenstände wurden in den vergangenen Jahren verschiedene Zuschussanträge gestellt und teilweise abgerechnet:

1. Maßnahmen aus Forderungen der Fachbehörden (Kreisförderung)  
Kostenschätzung vom 25.03.2019 in Höhe von **70.000 € brutto**  
Umfang: Erneuerung Spielgerät, Erneuerung Fenster/Sonnenschutz, Trockenbau, Elektro, Möblierung-, Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände;
2. Maßnahmen zur Optimierung des Raumprogramms (Landesförderung)

Kostenschätzung vom 10.12.2020 in Höhe von **17.500 € brutto**,

Fördersumme: 15.750 €

Umfang: Kochfeld und Abluft Küche, Möblierung (Wickeltische);

3. Maßnahmen zur Umsetzung des KiTa-Gesetzes (Kreisförderung)

Kostenschätzung vom 06.04.2021 in Höhe von **87.500 € brutto**,

Fördersumme: 35.000 €

Aktualisiert am 18.11.2021 auf **115.000 € brutto**

Umfang: Umbau weiteres Kinder-WC, Renovierung Nebenraum Küche, Bürocontainer

Personalraum, Möblierung-, Einrichtungs- und Ausstattungsgegenstände

Bisher konnten lediglich aus der 1. Fördermaßnahme Arbeiten in Höhe von rd. 45.000 € brutto umgesetzt werden (Fördersumme 15.400 €). Hier wurden in 2019 u. a. am Außenspielgelände (Erneuerung Spielgerät) sowie im Gruppenraum und Turnraum im Altbau Arbeiten ausgeführt (Erneuerung Fensterelemente/Sonnenschutz). Für diese beiden Räume stehen noch weitere Arbeiten wie die Erneuerung der Raumbeheizung, Erneuerung der Akustikdecken und die Erneuerung der Beleuchtung (in LED) an. Diese Arbeiten können allerdings erst dann ausgeführt werden, wenn die geplante Anbindung an die Heizungsanlage im Familienzentrum ausgeführt wurde.

In der Baumaßnahme „Familienzentrum“ wurde die neue Heizung so dimensioniert, dass der Altbau der KiTa heizungsseitig mit angebunden werden kann. Hierfür wird es aber erforderlich, die Heizleitungen aus dem Keller des Familienzentrums als Nahwärmeleitung in den Kindergarten zu verlegen. In einen vorhandenen Abstellraum in der KiTa wird dann die Einführung der Nahwärmeleitung erfolgen. Ab dort erfolgt die Verteilung der Heizleitungen in die einzelnen Räume im Altbau. Die Kosten für die Heizungsanbindung wurde mit damaliger Kostenschätzung vom 29.10.2018 auf rd. 65.000 € brutto, inkl. Honorare geschätzt. Für diese Restmaßnahmen sind noch Fördermittel zu beantragen.

Die aufgeführten Arbeiten aus der 2. und 3. Fördermaßnahmen stehen noch komplett zur Umsetzung an. In Absprache mit der KiTa-Leitung stehen als nächstes die folgenden Arbeiten an:

**Umbau Küche**

Umfang: Erneuerung Kochfeld und Abluft

Kostenschätzung vom 10.12.2020 in Höhe von rd. 10.000 € brutto Auftragssumme:

Beschlussfassung im Gemeinderat am

Auftragsvergabe an die Wirtz, Zell ist erfolgt. Laut Auskunft der Fa. Wirtz betragen die Lieferzeiten ca. 3 Monate (!). Die Terminkoordination zur Umsetzung erfolgt in enger Absprache zwischen der Fa. Wirtz, der VGV Schweich und der KiTa;

**Umbau Personal-WC in ein zusätzliches Kinder-WC**

Umfang: Sanitär-, Elektro- und Fliesenarbeiten

Ausführung für die Woche nach Ostern (19. - 22.04.2022)

Kostenschätzung vom 06.04.2021 in Höhe von rd. 5.000 € brutto Angebotseinholung durch VGV Schweich für Anfang 2022;

**Umbau Nebenraum Küche**

Umfang: Rückbau (Fliesen, Fenster demontieren/Fensteröffnung schließen), Elektro-, Sanitär- und Malerarbeiten

Kostenschätzung vom 06.04.2021 in Höhe von rd. 4.500 € brutto zurzeit findet die Angebotseinholung durch die VGV Schweich statt die Arbeiten können im laufenden KiTa-Betrieb ausgeführt werden;

**Personalcontainer Schulhof**

temporäre Aufstellung der Containeranlage laut beigefügtem Grundrissplan

möglicher zeitlicher Ablauf:

Dezember 2021: Bauantrag

Dezember 2021/ Ausschreibung/Angebotseinholung für die  
Januar 2022: Gewerke

Containerlieferung, Rohbauarbeiten/Erdarbeiten/ Fundamente, Hausanschlüsse Wasser/ Abwasser, Hausanschluss Elektro/EDV;

Frühjahr 2022: bauliche Umsetzung Personalcontainer Schulhof

Die Auslagerung des Personalraums wurde im Rahmen der Begleitung mit dem Landes- und Kreisjugendamt am 02.09.2021 als dauerhafte Maßnahme gefordert. Die jetzt auf den Weg gebrachte Auslagerung in den Container stellt im Hinblick auf die angedachte Nutzung des ehemaligen Schulhofes auch in Kombination mit der Bühne des Familienzentrums lediglich eine temporäre Übergangs-

lösung dar.

Mit allen Beteiligten, insbesondere mit der Bedarfsplanung des Kreisjugendamtes sollte nochmal besprochen werden, wie man eine andere dauerhafte Lösung für die Auslagerung des Personalraumes (Anbau? Aufstockung?) finden kann und was mit Blick auf die Geburten- und Anmeldezahlen sowie die Baulandentwicklung zu tun ist, damit die Kita Riol bedarfsgerecht und zukunftssicher ausgebaut und ausgestattet werden kann.“

Hier kommt die Frage auf, ob diese Maßnahme auch gefördert werden kann. Die Vorsitzende teilt mit, dass eine Förderung möglich sei, diese aber noch beantragt werden muss.

**Lüftungstechnische Anlage**

Für die Installation von zentralen-/dezentralen Lüftungsanlagen gibt es im Rahmen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie eine 80 % Förderung der BAFA (Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle). Die Vorlage des Förderantrages wurde auf 31.03.2022 verlängert (vorher bis 31.12.2021).

Durch die VGV Schweich wurde das Planungsbüro PEC, Greime-rath zur Angebotsabgabe einer Machbarkeitsstudie aufgefordert. Aus zeitlichen Gründen ist es dem Büro PEC jedoch nicht möglich, ein Angebot und ggfls. Förderunterlagen auszuarbeiten und vorzu-legen.

Hinsichtlich einer einheitlichen Umsetzung von Lüftungsanlagen in den KiTa's kann seitens der Verwaltung aufgrund der Komplexität und fehlender Erfahrungswerte keine Empfehlung ausgesprochen werden. Der Bedarf ist jeweils im Einzelfall – auch in Abstimmung mit den KiTa-Leitungen – zu beurteilen. Ebenfalls ist die Installation in den Bestandsgebäuden im Einzelfall hinsichtlich der baulichen Situation und der Wirtschaftlichkeit zu untersuchen.

Entsprechende Stellungnahmen mit Hinweisen und Empfehlungen des Gesundheitsamtes und des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung (LSJV) wurden den Ortsgemeinden zur Verfügung gestellt.

**Abstimmungsergebnis:  
zur Kenntnis genommen**

**3. Luftreiniger für die Grundschule Longuich-Riol; Antrag des Fördervereins**

Der Förderverein der Grundschule Longuich-Riol möchte **mobile Luftreinigungsgeräte** für die Klassenräume der Schule anschaffen.

Der Ortsgemeinde liegt ein Antrag auf Bezuschussung der mobilen Luftreinigungsgeräte zur Abstimmung vor. Die vorgesehene Finanzierung sieht folgendermaßen aus:

Anschaffungskosten für 12 Geräte:	7.200,00 €	
Eigenkapital	1.500,00 €	
Zuschuss OG Longuich	2.700,00 €	(2/3-Anteil; Zustimmung bereits erfolgt)
<b>Erbetener Zuschuss OG Riol</b>	<b>1.000,00 €</b>	<b>(1/3-Anteil)</b>
Sonstige Spenden	2.000,00 €	

Die Verbandsgemeinde Schweich als Träger der Grundschulen hat sich bereits ausführlich mit dem Thema Luftreinigungsgeräte befasst und es wurde beschlossen, **fest installierte Lüftungsanlagen, sog. Raumlufttechnische Anlagen**, in den Grundschulen zu installieren. Es wurden Förderanträge gestellt, die auch bereits bewilligt sind. Der Sachstand ist nun, dass ein Ingenieur die Aus-schreibung der erforderlichen Arbeiten und Anlagen vorbereitet. Die Umsetzung der Maßnahme muss bis spätestens September 2022 abgeschlossen sein.

In diesem Zusammenhang konnten auch Erkenntnisse zu **mobilen Luftreinigungsgeräten** gewonnen werden. Gem. verschiedenen Aussagen z.B. seitens des Umweltbundesamtes, des Gesundheitsamtes etc. ist bei den Geräten Vorsicht geboten, da diese ggfls gesundheitsgefährdende Schadensquellen darstellen. Damit nicht unüberlegt solche Geräte angeschafft werden, hat die Verbandsgemeinde Kriterien aufgestellt, die vor einer Anschaffung zu prüfen sind. Die entsprechende Stellungnahme mit Auflistung der Kriterien liegt dem Ortsgemeinderat zur Kenntnisnahme vor.

Des Weiteren besteht seitens der Verwaltung Kontakt zu einer Fachfirma, die Testungen an Luftreinigungsgeräten durchführt. Diese Firma hat angeboten, die vom Förderverein gewünschten Geräte kostenfrei einer Prüfung zu unterziehen und somit Aufschluss darüber zu geben, ob die Geräte als unbedenklich eingestuft werden können. Diese Prüfung wird derzeit durchgeführt.

**Die Verbandsgemeinde hat sich vorbehalten, der Aufstellung der Luftreinigungsgeräte erst zuzustimmen, wenn die in der Stellungnahme aufgelisteten Kriterien eingehalten werden und die Geräte von der Fachfirma als unbedenklich freigegeben**

werden.

**Beschluss:** Die Verwaltung schlägt vor, über die Zuschussbewilligung, vorbehaltlich einer Zulassung der Aufstellung der Geräte durch die Verbandsgemeinde, abzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

**4. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2021 - 2025**

Der Entwurf des Investitionsplans für den Planungszeitraum 2021 – 2025 liegt dem Gemeinderat vor. Der Investitionsplan ist jährlich an die Entwicklung anzupassen und fortzuschreiben. Er ist die Grundlage für die Erstellung des Haushaltsplanes.

Nach ausführlicher Beratung stellt die Vorsitzende folgenden Investitionsplan zur Abstimmung.

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2021 bis 2025										
Ortsgemeinde Riol										
1. Entwurf vom										
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum						Bemerkungen
				2021	2021	2022	2023	2024	2025	
				Ansatz €	BT (01/12/20)	€	€	€	€	
11418 Gemeindebüro	03700	Verkehrsmittel zuzüglich Rollstuhl	A	1.500	1.250	0	0	0		
	03700	Verkehrsmittel Rollstuhl	E	0	0			98.000		
11428 Lagerschuppen	02990	abgewerkter Grundbesitz	A	5.000	0	5.000	5.000	5.000		
	14218/306	Fachauftrag eines Baugeschäftes	A	700.000	764.567	5.000	0	0		
	14218/306	Druckkostenveranschlagter Baugeschäft	F	800.000	0	7.000.000	800.000	0		
	14218/307	Grundstücksankauf Baugrund "In den Gärten" im Ortsteil	A	0	0			1.750.000		
	14218/307	Grundstücksankauf Baugrund "In den Gärten" im Ortsteil	E	0	0	0			3.500.000	
11428 Bauhof	03990	Verkauf überflüssiger Kleinfahrzeuge	C	0	0		100.000	0		
	04790	Reparatur- und Instandhaltung	A	5.000	0	5.000	5.000	3.000	5.000	
36628 Kindertagesstätten, Kindergärten	04290	Betrieb- und Geschäftsausstattung	A	1.000	0	1.000	1.000	1.500		
	09999/907	Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	A	10.000	0	115.000	0	0		
	23319/907	Rückzahlung Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	E	0	12.598	25.000	0	0		
	23319/907	Landeszuwendung Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	E			15.750	0			
	09999/908	Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	A			0	82.000			
	23319/908	Rückzahlung Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	E	0	0	0	74.600	0		
	09999/909	Sanierungs- und Ergänzungsmaßnahmen Kindergärten	A				220.000			
36613 Spielplätze u. ä.	02711	Grundstücksankauf Baugrund "In den Gärten" im Ortsteil	F			170.000				
	09999/705	Neugestaltung des Spielplatzes "Reinhold-Hilberichs-Platz" im Ortsteil	A	10.000	304	0	0	0		

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2021 bis 2025										
Ortsgemeinde Riol										
1. Entwurf vom										
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum						Bemerkungen
				2021	2021	2022	2023	2024	2025	
				Ansatz €	BT (01/12/20)	€	€	€	€	
54111 Straßen	09900/202	Erweiterung der Dachverrohrung in der Hauptstraße	A	0	28.387	0	0	0		
	06000/908	Ausbau Hauptstraße	A	20.000	61.378	0	0	0		
	23319/908	Landeszusicherung LVF-G (Kata. 06/09)	E	50.500	0	0	0	0		
	23319/908	Landeszusicherung (20%) Ausbau Hauptstraße	F	88.180		117.000	52.000			
	09900/409	Ausbau von Abwasserkanal	A	0	0	20.000	130.000	220.000	180.000	
	23319/409	Rückzahlung von Abwasserkanal	E				13.000	7.000	17.000	
	09900/413	Ausbau Hauptstraße	A			30.000	170.000	280.000	220.000	
	23319/413	Rückzahlung Hauptstraße	E				18.500	170.000	80.000	
	23320	Böhlings	C	0	107.181	0	0	0		
	09900/307	Grundstücksankauf Baugrund "In den Gärten" im Ortsteil	A				100.000	1.500.000	500.000	
55127 Siedlungsfläche	04829	Schiffanleger, Herstellung abschließ. Tore			2.000	0				
5521/55313 Friedhof	23800	Grabschuldenrückzahlung	E	2.500	6.450	2.500	2.500	2.500	2.500	
	06000/913	Wiederherstellung Friedhof	A	10.000	9.478	0	0	0	0	
56666 Feldweg, Wirtschaftsweg	09900/501	Ausbau von Wirtschaftswegen	A	0	0	0	0	0		
57312 Ordnungswirtschaftshaus, Bürgerhaus	09900/901	Renovierung Bürgerhaus Mittelstraße	A	1.000.000	763.240	900.000	0	0		
	23319/901	Landeszusicherung GAS Renovierung Bürgerhaus	E	425.000	213.258	840.000	175.000	0		
	23319/901	VG-Zusicherung Renovierung Bürgerhaus	E	0	0	75.000	0	0		
	23319/901	Neugestaltung Renovierung Bürgerhaus	F	0	0	18.000	0	0		
Auszahlungen Gesamt				A	2.378.800	1.658.883	5.318.530	499.600	3.258.600	358.000
Einzahlungen Gesamt				F	1.181.800	339.894	3.679.250	1.228.600	217.600	3.813.500
						1.786.710	793.100	-3.042.000	2.714.599	

Investitionsplan für den Planungszeitraum 2021 bis 2025										
Ortsgemeinde Riol										
1. Entwurf vom										
Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme		Planungszeitraum						Bemerkungen
				2021	2021	2022	2023	2024	2025	
				Ansatz €	BT (M.I.201)	€	€	€	€	
größere Unterhaltungen und einmalige Aufwändungen										
11410 Grenzen	3238	Beschaffung Fische	A	3.000	2.417	6.000	600	600	600	
28117 Heimat- und Bauwerkstiftung	52910	1050 Jahr Fests der Ortsgemeinde Riol	A	20.000	0	0	0	0	0	
	41650	Einnahmen 1850-Fest	E	18.000	0	0	0	0	0	
34620 Kindertagesstätten	52310	Reparaturarbeiten (Küchenschutz (3.000 €), Vorhang Wasenutz (5.000 €))	A	8.000	2.417	0	0	0	0	
	51100	Maßn. Planung- u Entwicklungsmaßnahmen	A	20.000	0	0	20.000			Fachbereichsübergang
54111 Straßen	52330	Unterhaltungsarbeiten verschiedenen Straßen Reinhalten	A	18.000	6.770	-5.000	0	0	0	
	52338	Unterhaltung Straßeneinrichtung	A	6.500	6.000	6.500	6.500	6.500	6.500	
54112 Verkehrsunterhaltung	52360	Vorfahrtschilde, Park etc.	A	2.000	0	0	0	0	0	
	52370	allgemeine Unterhaltung	A	2.500	440	3.500	3.500	3.500	3.500	
88100 Offenbach Grün	52310	Bepflanzung gegen Erosionsprotektionspaneele	A							
	52310	Pflanzbedarf Baumkallaster	A	10.000	1.615	5.000	5.000	5.000	5.000	
	56250	Regelkosten für Baumkallaster	A	1.500	1.343	1.500	1.500	1.500	1.500	
88127 Stiegenläufe	52338	Unterhaltung der Stiegenläufe für Fischerboote	A		1.371	5.000				
88200 Örtliche Gewässer	52310	Instandsetzung von Entwässerungsgräben	A	5.000	543	5.000	0	0	0	
	52320	Bepflanzung gegen Erosionsprotektionspaneele	A	6.500		7.500	7.500	7.500	7.500	
88500 Friedhöfe Landesförderungs	52338	Unterhaltung Wirtschaftswegs	A	20.000	9.569	10.000	3.000	3.000		
87313 Einmaliges Planhaus	52310	Beseitigung Wasserschäden	A	6.000	303	1.000	1.000	1.000		
	52310	Einsetzung Holzbohlenlager	A			0	30.000			
				Ausschüttungen Gesamt	125.300	57.438	68.000	55.600	35.600	78.400
				Einnahmen Gesamt	18.000	0	0	0	0	0

**Beschluss: Dem Investitionsplan für den Planungszeitraum 2021 – 2025 wird mit den besprochenen Änderungen (farblich markiert) zugestimmt.**

**Abstimmungsergebnis:  
einstimmig**

## 5. Bürgerhaus; Auftragsvergaben/Nachträge

### 5.1. Nachtrag Estricharbeiten

Die mit den Estricharbeiten beauftragte Firma Otakar hatte ein Nachtragsangebot in Höhe von 5.506,23 € brutto eingereicht.

Dies wurde erforderlich, weil

- die bestehende Bodenplatte des großen Saales (Kellerdecke Bestand) große Unebenheiten aufweist. Um diese auszugleichen, ist eine nivellierende Ausgleichsschicht notwendig. Resultierend hieraus ändern sich die Dämmstoffdicken, welches zu Mehr- und Minderpreisen der unterschiedlichen Dämmstoffe führt.
- der Auftragnehmer mit Schreiben vom 11.11.2021 Bedenken gegen die Ausführung eingelegt hat. Herr Mohren vom Büro Stein Hemmes Wirtz hat mitgeteilt, dass der dort angeführten Argumentation gefolgt werden kann. Bei den nachträglich angebotenen Leistungen handelt es sich um einen Zuschlagstoff, der die Nutzlasten und die Biegezugfestigkeitsklasse des Estrichs im Bereich der Parkett-Oberflächen erhöht. Ursächlich für die vormals geplante Estrich-Höhe ist die max. statische Belastbarkeit der bestehenden Kellergeschossdecke.

Bei der letzten Baubesprechung am 18.11.2021 wurde der Sachverhalt besprochen und vorgeschlagen, den Nachtrag vollumfänglich zu beauftragen.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol stimmt der Beauftragung des Nachtrages an die Firma Otakar in Höhe von 5.506,23 € brutto zu.**

**Abstimmungsergebnis:  
einstimmig**

### 5.2. Belagsarbeiten Fliesen

Die Belagsarbeiten Fliesen wurden öffentlich ausgeschrieben. Die Eröffnung der Angebote fand am 12.11.2021 statt. Das Ergebnis wurde formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Empfehlung ausgesprochen:

Anzahl der abgegebenen Angebote: 6

Preisspanne bei Angebotsabgabe  
brutto: 28.672,81 €  
bis 42.291,41 €

Name des Mindestfordernden  
(nach rechnerischer Prüfung): Firma  
FPN Rhein-Main GmbH  
Otto-Hahn-Straße 7 a  
50997 Köln

Angebotspreis brutto: 28.672,81 €

Lt. Kostenberechnung v. 07.05.2020

vorgesehen brutto: 39.557,74 €

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Vergabe der Belagsarbeiten Fliesen an die mindestfordernde Firma FPN Rhein-Main GmbH, Köln, zum Angebotspreis von 28.672,81 € brutto.**

**Abstimmungsergebnis:  
einstimmig**

### 5.3. Belagsarbeiten Parkett

Die Belagsarbeiten Parkett wurden öffentlich ausgeschrieben. Die Eröffnung der Angebote fand am 12.11.2021 statt. Das Ergebnis wurde formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft; es wurde nachfolgende Vergabeempfehlung ausgesprochen:

Anzahl der abgegebenen 4

Angebote:

Preisspanne bei Angebotsabgabe 45.983,03 €  
brutto: bis 56.870,70 €

Name des Mindestfordernden  
(nach rechnerischer Prüfung): Firma  
C. Ludt  
Fachbetrieb für Parkett u. Bodenbeläge  
Hohlstraße 5  
66265 Heusweiler-Wahlschied

Angebotspreis brutto: 45.983,04 €

Lt. Kostenberechnung v. 07.05.2020

Vorgesehen brutto: 43.569,35 €

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol beschließt die Vergabe der Belagsarbeiten Parkett an die mindestfordernde Firma C. Ludt, Fachbetrieb f. Parkett u. Bodenbeläge, Heusweiler, zum**

**Angebotspreis von 45.983,04 € brutto.****Abstimmungsergebnis:****einstimmig****5.4. Akustikdecke**

Die Leistungen „Akustikdecke“ wurden öffentlich ausgeschrieben. Die Eröffnung der Angebote fand am 12.11.2021 statt.

Das Ergebnis der Submission wurde formell und inhaltlich nach den Vorschriften der VOB geprüft.

Es wird folgende Vergabeempfehlung ausgesprochen:

Anzahl der angegebenen Angebote:	3
Preisspanne bei Angebotsabgabe	195.453,10
brutto:	- 472.852,45 €
Name des Mindestfordernden nach rechn. Prüfung: Fa. Thermo- statik GmbH, Herne	
Angebotspreis incl. 19 % Mehrwert- steuer:	195.453,10 €
Lt. Kostenberechnung brutto:	51.373,54 €
Lt. bepreistem LV. brutto:	78.632,23 €

Da das Angebot des nach Wertung Mindestbietenden deutlich über der Kostenberechnung (ca. 144.000 €) und dem bepreisten Leistungsverzeichnis (ca. 117.000 €) liegt wird vorgeschlagen, die Ausschreibung gemäß § 17 Abs. 1, Nr. 1 VOB/A aufzuheben, da keines der eingegangenen Angebote (finanziell) den Ausschreibungsunterlagen entspricht bzw. nur überteuerte Angebote eingegangen sind.

In der weiteren Vorgehensweise sollen die Arbeiten beschränkt an ca. 5-7 hier bekannte Firmen ausgeschrieben werden. Die erneute Ausschreibung hat keine Auswirkungen auf den bestehenden Zeitplan.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol beschließt, die Ausschreibung für das Gewerk „Akustikdecken“ gemäß § 17 Abs. 1, Nr. 1 VOB/A aufzuheben und das Gewerk erneut beschränkt auszuschreiben.**

**Abstimmungsergebnis:****einstimmig****6. Nachwahlen****6.1. Mitglied Haupt- und Finanzausschuss Riol**

Das Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses, Bruno Christmann (aktuell stellvertretendes Mitglied: Bernhard Weich), hat sein Mandat schriftlich niedergelegt und ist somit nicht mehr Mitglied des Ausschusses. Hier muss eine Nachwahl erfolgen.

Ersatzleute werden auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied (bzw. Stellvertreter) vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt (§ 45 Abs. 1 Satz 5 GemO). Somit obliegt bei der o. g. Nachwahl das Vorschlagsrecht bei der Wählergruppe Rohr.

Die Wahlen sind grundsätzlich geheim durchzuführen, sofern nicht der Rat etwas anderes beschließt (§ 40 Abs. 5 GemO).

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht der Vorsitzenden, die nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

Durch die Wählergruppe Rohr wurde Herr Florian Wener für die Wahl zum Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses vorgeschlagen. Weitere Vorschläge gab es keine.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol wählt auf Vorschlag der Wählergruppe Rohr Herr Florian Wener zum Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses.**

**Abstimmungsergebnis:****einstimmig****Enthaltungen: 1****6.2. stellv. Mitglied Rechnungsprüfungsausschuss Riol**

Das stellv. Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses, Bruno Christmann (Mitglied: Ulrich Rohr), hat sein Mandat schriftlich niedergelegt und ist somit nicht mehr stellv. Mitglied des Ausschusses. Hier muss eine Nachwahl erfolgen.

Ersatzleute werden auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied (bzw. Stellvertreter) vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt (§ 45 Abs. 1 Satz 5 GemO). Somit obliegt bei der o. g. Nachwahl das Vorschlagsrecht bei der Wählergruppe Rohr.

Die Wahlen sind grundsätzlich geheim durchzuführen, sofern nicht der Rat etwas anderes beschließt (§ 40 Abs. 5 GemO).

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht der Vorsitzenden, die nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

Durch die Wählergruppe Rohr wurde Herr Florian Wener als stellv. Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses vorgeschlagen. Weitere Vorschläge gab es keine.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Riol wählt auf Vorschlag der Wählergruppe Rohr Herr Florian Wener zum stellv. Mitglied des Rechnungsprüfungsausschusses.**

**Abstimmungsergebnis:****einstimmig****Enthaltungen: 1****6.3. Mitglied Bau- und Wegeausschuss Riol**

Das Mitglied des Bau- und Wegeausschusses, Florian Wener, hat sein Mandat schriftlich niedergelegt. Hier muss eine Neuwahl erfolgen.

Ersatzleute werden auf Vorschlag der politischen Gruppe, von der das ausgeschiedene Ausschussmitglied (bzw. Stellvertreter) vorgeschlagen worden war, durch Mehrheitswahl gewählt (§ 45 Abs. 1 Satz 5 GemO). Somit obliegt bei der o. g. Nachwahl das Vorschlagsrecht bei der Wählergruppe Rohr.

Die Wahlen sind grundsätzlich geheim durchzuführen, sofern nicht der Rat etwas anderes beschließt (§ 40 Abs. 5 GemO).

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht der Vorsitzenden, die nicht ausgewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen. Durch die Wählergruppe Rohr wurde Herr Sebastian Welter zur Wahl des Mitglieds des Bau- und Wegeausschusses vorgeschlagen. Weitere Vorschläge gab es keine.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat wählt auf Vorschlag der Wählergruppe Rohr Herr Sebastian Welter zum Mitglied des Bau- und Wegeausschusses.**

**Abstimmungsergebnis:****einstimmig****Enthaltungen: 1****7. Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom**

Der Sachverhalt ergibt sich zunächst aus der beiliegenden Konzeption, auf die insoweit vollumfänglich verwiesen wird. Zusammenfassend bietet die Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH, eine Tochtergesellschaft des Gemeindetags Baden-Württemberg (Gt-service), Gemeinden, Städten, Landkreisen, Zweckverbänden und kommunalen Gesellschaften die Teilnahme an einer gemeinsamen Ausschreibung zur Beschaffung der Stromlieferung für den Zeitraum **vom 01. Januar 2023 bis zum 31. Dezember 2025 ff.** an. Die Ausschreibung der Stromlieferung erfolgt auf Grundlage eines Dauerauftrags jeweils für eine feste Vertragslaufzeit von **drei** Jahren.

Die Stromlieferung wird im **nicht offenen Verfahren (§ 14 Abs. 1 VgV)** nach den Vorgaben der Vergabeverordnung europaweit ausgeschrieben. Die Gt-service führt das Vergabeverfahren namens und im Auftrag für die teilnehmenden Kommunen durch. **Sie erteilt für die Teilnehmer den Zuschlag auf das wirtschaftlichste Angebot gemäß Beschluss ihres Aufsichtsrates.** Für jeden einzelnen Teilnehmer kommt **mit Zuschlagserteilung** der ausgeschriebene Stromliefervertrag mit dem erfolgreichen Bieter des jeweiligen Loses zustande.

Die Ausschreibung erfolgt in Form einer sogenannten **strukturierten Beschaffung**, d.h. die Preise der Liefermengen für die feste Vertragslaufzeit werden nicht zu einem Stichtag gebildet, sondern die abschließende Preisbildung erfolgt erst nach Zuschlagserteilung auf Grundlage einer Preisindizierung an vier Stichtagen. Dadurch soll insbesondere das Risiko vermindert werden, dass die Preisbildung an einem einzigen Stichtag in einem möglicherweise ungünstigen Marktumfeld preisbestimmend für den gesamten, dreijährigen Lieferzeitraum ist.

Für die ausgeschriebene Vertragsmenge gilt eine **Mehr- und Mindermengenregelung**. Als Vertragsmenge (kWh) wird die **Summe** der prognostizierten jährlichen Abnahmemengen der einzelnen Abnahmestellen verstanden. Der vertraglich festgelegte Lieferpreis gilt für eine tatsächliche Verbrauchsmenge von 80-110 % der Vertragsmenge. Unter- oder überschreitet die tatsächliche Verbrauchsmenge diese Mengenschranken, so kann der Auftragnehmer dem Auftraggeber die entstehenden Mehrkosten in Rechnung stellen. Dabei wird davon ausgegangen, dass der Auftragnehmer zu viel beschaffte Mengen am Spotmarkt verkauft und bei einer Unterdeckung die fehlenden Mengen am Spotmarkt nachbeschafft. Diese Regelung geht einher mit einer Flexibilisierung des Zeitraums zur **Anmeldung von Eigenerzeugungsanlagen.**

Es werden ggf. **mehrere Lose nach technischen und/oder regionalen Aspekten** gebildet. Nach Bedarf erfolgt eine Zuschlags- oder Loslimitierung.

**Die Stromlieferung wird zuzüglich Netznutzung (all-inclusive)** ausgeschrieben. Die Energielieferpreise sind dagegen für die Vertragslaufzeit von drei Jahren durch die Bieter fest anzubieten. Durch die Trennung von Netznutzungsentgelten und Energielieferpreisen wird insbesondere gewährleistet, dass sich der Strompreis individuell für jede Kommune entsprechend der Benutzungsstruktur bildet. Die Stromlieferung der Straßenbeleuchtung ist in dieser Ausschreibung ebenfalls eingeschlossen und wird als separates Los ausgeschrieben.

Alle Gemeinden wurden bereits per E-Mail am 11.11.2021 informiert, dass die bisherigen Losen Nr. 2, 4, 6, 8, 10, 11, 12 aus der 4. BA bereits durch den Lieferanten gekündigt worden sind und die betroffenen Lieferstellen somit zum 01.01.2023 vertragsfrei sind. Alle anderen Lieferstellen können zu einem späteren Zeitpunkt (01.01.2024) in die neue 5. BA einsteigen.

Die vollständige Ausschreibungskonzeption sowie deren dazugehörige Anlagen liegen dieser Vorlage bei. Je nach Entscheidung des Rates werden die Vollmachten/Beauftragungen von der Verwaltung entsprechend vorbereitet.

#### Beschluss:

- Der Ortsgemeinderat Riol nimmt die Ausschreibungskonzeption der Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH vom 12.11.2021 nebst dem Hinweisblatt Ökostrom (Anlage 6) zur Kenntnis.
- Die Verwaltung wird bevollmächtigt, die Gt-service Dienstleistungsgesellschaft mbH (Gt-service) mit der Ausschreibung der Stromlieferung der Ortsgemeinde Riol ab 01.01.2023 **dauerhaft** zu beauftragen, die sich zur Durchführung der Ausschreibung weiterer Kooperationspartner bedienen kann.
- Der Ortsgemeinderat Riol bevollmächtigt den Aufsichtsrat der Gt-service die Zuschlagsentscheidungen und Zuschlagserteilungen im Rahmen der Bündelausschreibung(en) Strom, an denen die Ortsgemeinde Riol teilnimmt, namens und im Auftrag der Ortsgemeinde Riol vorzunehmen.
- Die Ortsgemeinde Riol verpflichtet sich, das Ergebnis der Bündelausschreibungen als für sich verbindlich anzuerkennen. Sie verpflichtet sich zur Stromabnahme von dem Lieferanten/den Lieferanten, der/die jeweils den Zuschlag erhält/erhalten, für die Dauer der jeweils vereinbarten Vertragslaufzeit.
- Die Verwaltung wird beauftragt, Strom mit folgender Qualität im Rahmen der Bündelausschreibungen Strom über die Gt-service GmbH auszuschreiben:**
    - 100 % Strom aus erneuerbaren Energien (Ökostrom) mit 33 % Neuanlagenquote
    - Beschaffung nach dem sogenannten Händlermodell
  - Die Ausschreibung von Ökostrom soll erfolgen:**
    - Für alle Abnahmestellen des AG

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 8. Verschiedenes

- Termin nächste Ratssitzung: Dienstag, 11.01.2022 – 19:00 Uhr

#### 9. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

- zu TOP 1nö:  
Die Vorsitzende teilt den aktuellen Stand der Verkäufe im Baugebiet „Hinter Difenis 2“ mit.
- zu TOP 2nö:  
Der Ortsgemeinderat beschließt die Aktivitäten zur Anlage einer Weihnachtsbaumkultur einzustellen, da eine private Weihnachtsbaumkultur errichtet wird.

enhaus Bertradastraße 18 und werden dort zunächst den dahinter liegenden Spielplatz in Augenschein nehmen.

Im Anschluss soll die Route wie folgt aussehen: Spielplätze Benediktinerstraße, Kornreschweg (Zugang über Unkenweg), Madel III (Zugang über Schlehen- oder Weißdornweg) und Johannes-Hawstraße (Ecke Birkenweg).

Zu TOP 2 finden wir uns im Anschluss an TOP 1 im **Bürgerzentrum, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** ein.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

- Besichtigung der unterhaltungsbedürftigen Spielplätze im Stadtgebiet
- Erarbeitung einer Prioritätenliste zur Abarbeitung der bei TOP 1 erkannten Mängel
- Verschiedenes

#### Wichtiger Hinweis:

**Vor der Sitzung wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet). Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.**

**Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.**

**Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.**

Schweich, 09.12.2021

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bekanntmachung

Am **Montag, 20.12.2021**, findet um **18:00 Uhr** im **Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

- Mitteilungen
- Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2022
- Bebauungsplanverfahren „Vor der Schaumbach“; Abstimmung des Offenlageentwurfes
- Bebauungsplan „Handwerkerhof“; 10. Änderung
- Bebauungsplan „Schweich Nord“; 1. Änderung
6. Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Issel“; Abwägung und Satzungsbeschluss
- Jahresabschluss zum 31.12.2019
- 7.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
- 7.2. Entlastungserteilung gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
- Antrag der CDU-Fraktion zur Verbesserung der Barrierefreiheit an Kirchvorplatz, Bürgerzentrum und ehemaliger Synagoge
- Antrag der SPD-Fraktion zu Sachstandsberichten der Stadtjugendpflegerin und der VG-Seniorenbeauftragten
- Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom
- Teilnahme an 3. Bündelausschreibung Erdgas
- Vergaben
- 12.1. landespflegerische Maßnahmen Baugebiet „Zur Kiesgrube“ (Bepflanzung)
13. Neuordnung der Hausnummerierung in der Straße „Zur Kiesgrube“
14. Bauvoranfragen/Bauanträge/Nutzungsänderungen
  - 14.1. Bauantrag Issel, Flur 9, Parzelle 349, 350
  - 14.2. Bauantrag Issel, Flur 9, Parzelle 347
  - 14.3. Bauvoranfrage Issel, Flur 11, Parzelle 40/2
  - 14.4. Bauvoranfrage Schweich, Flur 17, Parzelle 142
  - 14.5. Bauvoranfrage Schweich, Flur 77, Parzelle 24
  - 14.6. Bauvorhaben, Flur 26, Parzelle 294/1
- 14.7. weitere Bauvoranfragen/Bauanträge nach Eingang



## Schleich

- Rudolf Körner
- 06507 3322
- buergermeister@schleich-mosel.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung



## Schweich

- Lars Rieger
- 06502 933825 o. 933826
- buergermeister@stadt-schweich.de
- www.stadt-schweich.de
- Schweich-Issel:
  - Ortsvorsteher Johannes Lehnert
  - 06502 918215
  - ov-issel@stadt-schweich.de
- Bürozeiten
  - Mo, Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
  - Di. 14:00 - 16:30 Uhr
  - Do. 14:00 - 18:00 Uhr
  - Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

### Sitzung Sozialausschuss Stadt Schweich

Am **Samstag, 18.12.2021**, findet um **14:00 Uhr** eine Sitzung des Sozialausschusses Schweich statt.

Wir treffen uns um 14:00 Uhr vor dem neu gebauten Mehrfamili-

15. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Interessenbekundungsverfahren Memoriam-Garten Friedhof Issel
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Zuschussangelegenheiten
5. Verschiedenes

**öffentlich**

16. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

**Wichtiger Hinweis:**

**Vor Einlass in die Sitzungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet). Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3-G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.**

**Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.**

**Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 10 Personen begrenzt.**

Schweich, 10.12.2021

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

## Bebauungsplan „Zur Kiesgrube, 1. Änderung“, Stadt Schweich

### -Inkrafttreten der Bebauungsplanes § 10 (3) Baugesetzbuch (BauGB)-

Der Stadtrat Schweich hat in seiner Sitzung am 21. Oktober 2021 den Bebauungsplan „Zur Kiesgrube, 1. Änderung“ einschließlich Begründung als Satzung beschlossen.

Mit dieser Bekanntmachung tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB der Bebauungsplan „Zur Kiesgrube, 1. Änderung“ der Stadt Schweich in Kraft.

Diese Bekanntmachung tritt an die Stelle der sonst für Satzungen vorgeschriebenen Veröffentlichung.

Die Abgrenzung des Planbereiches ist aus dem nachfolgend abgedruckten Planausschnitt ersichtlich.

Der o.g. Bebauungsplan mit Begründung, wird während der Dienstzeiten bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 36, 54338 Schweich, zu jedermanns Einsicht bereitgehalten und auf Verlangen Auskunft erteilt.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 des Baugesetzbuches über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Gemäß § 215 des BauGB wird außerdem darauf hingewiesen, dass

1. eine beachtliche Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1, Nr. 1 - 3 BauGB der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine beachtliche Verletzung unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 über das Verhältnis dieses Bebauungsplanes

und

3. beachtliche Mängel der Abwägung beim Zustandekommen des Bebauungsplanes § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB,

unbeachtlich sind, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes schriftlich gegenüber der Stadt Schweich unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

Gemäß § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl.S.153), in der derzeit gültigen Fassung, wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der Bestimmungen über Ausschließungsgründe (§ 22 Abs. 1 GemO) und die Einberufung und die Tagesordnung von Sitzungen des Gemeinderates (§ 34 GemO) unbeachtlich ist, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung schriftlich unter Bezeichnung der Tatsachen, die eine solche Rechtsverletzung begründen können, gegenüber der Stadt Schweich geltend gemacht worden ist.

54338 Schweich, 10. Dezember 2021

Stadt Schweich

gez.: Lars Rieger, Stadtbürgermeister



## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Stadtrates Schweich am 18.11.2021

Unter dem Vorsitz von Stadtbürgermeister Lars Rieger und in Anwesenheit von Schriftführer Pascal Schneider findet am 18.11.2021 im Bürgersaal des Bürgerzentrums Schweich, Stefan-Andres-Straße 1b in Schweich eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

##### 1. Mitteilungen

a) Dem Bauzeitenplan der Firma Kehren zum Neubau der Brücke vom Ermesgraben zum neuen Grundschulstandort ist zu entnehmen, dass die Widerlager erst im Dezember 2021 fertig werden, so dass die Brücke frühestens Ende Januar, Anfang Februar 2022 aufgesetzt werden kann.

b) Ursprünglich war geplant, die Stromlieferverträge aus der 4. Bündelausschreibung Strom des Gemeinde- und Städtebunds Rheinland-Pfalz (GStB) für das Jahr 2023 zu verlängern und ab 2023 an der 5. Bündelausschreibung ggfs. teilzunehmen.

Der Lieferant EWR aus Worms hat jedoch fristgerecht im Oktober 2021 alle Stromlieferverträge zum 31.12.2022 gekündigt, weil man die Preise nicht mehr halten könne. Davon sind nahezu alle gemeindlichen Liegenschaften inkl. der Straßenbeleuchtung betroffen. Der GStB plant nun die 5. Bündelausschreibung Strom ein Jahr vorzuziehen und bereits im Jahr 2022 durchzuführen, damit sichergestellt ist, dass ab dem 01.01.2023 neue Stromlieferverträge vorhanden sind. Sobald die VG-Verwaltung nähere Informationen und Unterlagen vom GStB hat, leitet sie diese an die die Stadt zur Entscheidung über eine Teilnahme weiter.

##### 2. Bebauungsplanverfahren „Vor der Schaumbach“; Abstimmung des Offenlageentwurfes

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden fand im Mai statt. Hierbei hat sich gezeigt, dass eine Geruchs-Begutachtung wegen der Viehhaltung in der Nachbarschaft als auch eine Bodenbegutachtung erforderlich ist, die der Bauausschuss dann

auch am 04.08.2021 freigegeben hat. Mittlerweile liegen die drei Gutachten (auch Lärm) vor und zeigen, dass die Entwicklung des Gebietes möglich ist.

Die Abwägungssynopse wurde in Kenntnis der Gutachten vom Planer erstellt und liegt den Ratsmitgliedern vor. Die nach der Erörterung im Bauausschuss noch eingearbeiteten Ergänzungen sind markiert.

Der Bebauungsplanentwurf wurde mit der igr AG, Herrn Bruch, hinsichtlich der Erschließung abgestimmt und angepasst. Der für die Offenlage vorbereitete Entwurf liegt ebenfalls vor.

Aufgrund der Änderung des Baugesetzbuches (BauGB) ist eine Umstellung hin zu einem „beschleunigten“ Verfahren nach § 13 b BauGB möglich. Hierdurch kann der Nachweis von Ausgleichsflächen unterbleiben und auch der Umweltbericht ist entbehrlich. Ein wesentlicher Vorteil ist auch, dass die Änderung des Flächennutzungsplanes nicht abgewartet werden muss. Zu der Änderung des Flächennutzungsplanes liegt im Übrigen die landesplanerische Stellungnahme der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vor, die für den Bereich „Vor der Schaumbach“ unproblematisch ausfällt.

Der Bauausschuss hat sich in der Sitzung am 03.11.2021 mit der Planung befasst. Hierbei wurde folgendes erörtert:

- Aus der Mitte des Ausschusses wurde um Prüfung gebeten, ob Beherbergungsbetriebe zugelassen werden sollen.
- Zudem wurde diskutiert, ob der Bebauungsplan konkretere Vorgaben festsetzen soll hinsichtlich der Gestaltung der Gebäude. Z.B. Dachlandschaft.
- Aufgezeigt wurde, dass im Osten entlang der Corneliuspforte auch Reihenhäuser aufgrund der Vorgaben des Bebauungsplanes möglich sind. Dies kann die Stadt beim Zuschnitt und bei der Erschließung der Baustellen festlegen.
- Neben den bauplanungsrechtlichen Vorgaben des Bebauungsplanes sind auch privatrechtliche Vorgaben im Kaufvertrag möglich, um weitergehende ordnende Vorgaben konkret festzulegen.

Herr Heßer hat die Anregungen aus dem Bauausschuss aufgegriffen. So wurde die Art der Nutzung modifiziert. Die Beherbergungsbetriebe sowie kirchlichen Anlagen wurden herausgenommen. Außerdem wurden die Dachformen eingeschränkt auf gängige Typen und die Farbe der Dacheindeckung auf Dunkelgrau-Anthrazit-Schwarz festgelegt. Sofern eine Struktur in die künftige Dachlandschaft gebracht werden sollte (z.B. getrennte Bereiche mit Flachdächer und Satteldächern), sei dies bei dem kleinen Gebiet städtebaulich schwer zu begründen. Dies könnte jedoch die Stadt beim Zuschnitt der Baustellen und dessen Verkauf privatrechtlich im Kaufvertrag festlegen.

Letztlich hatte der Bauausschuss nachfolgende Beschlussempfehlung abgegeben:

1. Die Gutachten werden zur Kenntnis genommen.
2. Den Abwägungsempfehlungen des Planers wird zugestimmt.
3. Den vorgestellten Änderungen wird zugestimmt.
4. Das Verfahren wird umgestellt und nach § 13 b BauGB weitergeführt.
5. Der angepasste Entwurf soll offengelegt werden.

Bezüglich der Formulierung zur Abwägung der ersten Stellungnahme und des entsprechenden Beschlussvorschlages bestehen Unklarheiten bzw. Diskussionsbedarf, explizit wegen Dachform und Dacheindeckung. Nach kurzer Beratung ist man sich einig, den Tagesordnungspunkt auf die nächste Stadtratsitzung im Dezember zu vertagen. Herr Heßer soll die Abwägungstabelle konkretisieren.

### 3. Antrag der CDU-Fraktion zur Erarbeitung eines Entwicklungskonzeptes zur Aufwertung des Moselvorlandes

Für die CDU-Fraktion trägt deren Vorsitzender Jonas Klar vor:

„Sehr geehrter Herr Stadtbürgermeister, lieber Lars, die CDU-Fraktion beantragt, die Tagesordnung der kommenden Stadtratssitzung um den o.g. Punkt zu ergänzen.

Fraktionsübergreifender Konsens im Stadtrat dürften es sein, dass das sogenannte Moselvorland - der Bereich zwischen Bundesstraße 53 (B53) und Mosel - für die Bürger der Stadt und des Umlandes sowie für Touristen attraktiver gestaltet werden muss. Blicken wir in die Nachbargemeinden an der Mosel, stellen wir fest, dass wir diesbezüglich in Schweich hinterherhängen. Sicher liegt dies auch an den örtlichen Gegebenheiten, so trennt die B53 die eigentliche Ortslage vom Moselvorland ab. Dennoch lässt sich die Situation aus unserer Sicht erheblich verbessern. Zum einen durch einfache, schnell umsetzbare Maßnahmen, zum anderen durch umfangreichere und durchaus kostenaufwändigere Maßnahmen. Die weiter ausgeführten Vorschläge sind u.a. das Ergebnis einer von unserer Fraktion durchgeführten Ortsbegehung.

Eine der einfacheren Maßnahmen wäre die Anlage einer Blühfläche südlich des Fährturms. Der auf der Karte markierte Bereich ist derzeit als Rasenfläche angelegt und wird regelmäßig gemäht. Die Fläche befindet sich im Eigentum der Stadt. Eine Blühfläche nach dem Vorbild des Kreisverkehrs am Ermesgraben und dem nahe liegenden sogenannten Dreiecksgrundstück brächte viele Vorteile mit sich. Das Ganze wäre pflegeleichter, umweltfreundlicher und optisch deutlich attraktiver. Der Vorschlag wurde bei einer Ortsbegehung unserer Fraktion von den Pächtern des Fährturms zudem sehr positiv aufgenommen.



Des Weiteren sollten im Bereich zwischen Hafenbecken und Fähr-turm mehr Sitzgelegenheiten in Form von Bänken hergestellt werden.

Als am besten geeignete Potenzialfläche im Moselvorland sehen wir die große Wiese westlich des Hafenbeckens (siehe Karte unten).



Im städtischen Eigentum auf dieser Fläche befindet sich aktuell der nachfolgend ersichtliche Teil.



Insbesondere wegen der geplanten neuen Anbindung an die B53 sowie den vorgesehenen öffentlichen Parkplätzen am Hafenbecken wäre diese Fläche westlich des Hafenbeckens prädestiniert, um mehr Freizeit- und Aufenthaltsmöglichkeiten direkt an der Mosel zu schaffen. Auch für Fußgänger und Radfahrer aus der Stadt ist der Bereich u.a. über den Weg entlang des Ermesgrabens schnell zu erreichen. Ein weiterer, wenn nicht der entscheidende Vorteil gegenüber der Wiese östlich der Moselbrücke liegt darin, dass hier

keine direkte Nähe zur Bundesstraße besteht, sondern die Fläche aufgrund der Distanz deutlich ruhiger und erholsamer liegt. Zudem ist die Fläche zentral zwischen Schweich und dem Stadtteil Issel gelegen. Bereits im September beschloss der Stadtrat die Stellung einer Bauvoranfrage für einen Beachvolleyballplatz auf der oben grün eingezeichneten Fläche. Die Umsetzung dessen sollten wir auch unbedingt weiter verfolgen. Das kann aber nur ein Anfang in diesem Bereich sein. Wünschenswert ist die Anlage weiterer sportlicher Betätigungsmöglichkeiten. So könnten Sportgeräte, ähnlich derer an der Mehlinger Finnenbahn, errichtet werden. Aufgrund Höhe und Einfachheit der Geräte dürfte dies nicht mit den Belangen des Hochwasserschutz kollidieren. Vorstellbar wäre auch ein Rundweg für Läufer und Walker, der am Rande der Wiese umherläuft. Gemeinsam mit Sitz- und Verweilmöglichkeiten könnte so ein neuer Naherholungsbereich direkt an der Mosel entstehen. Ein weiteres Augenmerk muss dem Moselradweg gelten. Gerade zwischen Schweich und Trier-Ehrang ist dieser sehr stark frequentiert. Insbesondere wegen der Mischnutzung durch Fußgänger, Radfahrer, Läufer, Inlineskater und viele andere, kommt es hier immer mehr zu Konflikten zwischen den Verkehrsteilnehmern. Entspannung würde eine Verbreiterung des Weges mit sich bringen. Zumindest für einen Teil des Weges ist diese Verbreiterung bereits im Zusammenhang mit der Pendler-Rad-Route angedacht. Wir sollten die Überlegungen zur Verbreiterung aber auf den gesamten Bereich von Schweich bis zur Gemarkungsgrenze in Richtung Trier ausweiten. Ist eine Verbreiterung aufgrund bestehender Bepflanzungen nicht möglich, so wäre die Anlage eines Parallelweges denkbar. Positivbeispiel hierfür ist das Moselufer auf Höhe des Campingplatzes Riol.

Bereits in der Vergangenheit kam der Vorschlag auf, den Moselradweg zwischen Schweich und Issel zu beleuchten. Auch diesen Vorschlag sollten wir wieder aufgreifen und eine Umsetzbarkeit prüfen. Damals war man aus Gründen des Hochwasserschutzes schnell von der Idee abgerückt. Allerdings gibt es durchaus Ausführungsformen, die diese Aspekte ebenfalls berücksichtigen. All diese genannten Punkte sind Vorschläge, die aus unserer Sicht die Attraktivität des Moselvorlandes erheblich steigern würden. Sie sind aber keinesfalls als abschließend anzusehen. Auf der Grundlage dieser Vorschläge sollte im Stadtentwicklungsausschuss ein Entwicklungskonzept für das Moselvorland erarbeitet werden. Dort sollte auch darüber beraten werden, ob die Hinzuziehung eines externen Planungsbüros bereits frühzeitig erforderlich ist. Auch eine gezielte Beteiligung der Bürger wäre sinnvoll. Es steht außer Frage, dass die genannten Maßnahmen teils sehr aufwändig sind, nicht unerheblicher Flächenankauf erforderlich sein wird und dass auch die Maßnahmen selbst

kostenaufwändig sein werden. Wenn wir das Moselvorland aber endlich attraktiver gestalten möchten, dann müssen wir auch zu den entsprechenden Investitionen bereits sein. Auch dürfen wir die Überlegungen nicht voreilig mit dem Argument Hochwasserschutz abtun. Vielmehr müssen wir uns auf Umsetzungsformen konzentrieren, die beiden Aspekten gerecht werden: Attraktivität des Moselvorlandes und Hochwasserschutz. Wir dürfen uns als Stadt Schweich bezüglich des Moselvorlandes, einem so neuralgischen Bereich für Tourismus, Naherholung und Freizeitgestaltung, nicht länger verstecken, sondern müssen endlich tätig werden!"

Seitens der FWG-Fraktion wird der Antrag der CDU begrüßt. Die Einbindung eines Planungsbüros wird für wichtig erachtet, genauso wie die Einbindung des Ortsbeirates Issel. Die Fördermöglichkeiten sind durch die Verwaltung zu prüfen. Des Weiteren wird der Vorschlag gemacht, dass das Moselvorland eine Außenstelle der Landesgartenschau Traben-Trarbach werden kann. Das Thema Beleuchtung Moselradweg wird aufgrund der Lichtverschmutzung kritisch gesehen.

Seitens der SPD-Fraktion wird auf das bestehende Bundesförderprogramm „Blaues Band Deutschland“ verwiesen. Es wird vorgeschlagen, eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Fraktionen, der VG und eines Planungsbüros zu bilden. Eine Bürgerbeteiligung soll stattfinden und als Ziel/Beginn der Maßnahmenumsetzung soll der 01.06.22 gesetzt werden.

#### **Beschluss:**

- 1. Die Rasenfläche westlich des Fährturms soll zeitnah als Blühfläche angelegt werden und zwischen Fährturm und Hafenbecken sollen Sitzbänke errichtet werden.**
- 2. Der Stadtentwicklungsausschuss soll mit vorgeschalteter Bürgerbeteiligung mit der Erarbeitung eines Entwicklungskonzeptes zur Aufwertung des Moselvorlandes beauftragt werden. Insbesondere soll über das Erfordernis der frühzeitigen Einbindung eines Planungsbüros sowie eine Aufweitung und Beleuchtung des Moselradweges beraten**

**werden. Entsprechende Förder- und Kooperationsmöglichkeiten (Blaues Band Deutschland u. Landesgartenschau) sollen durch die Verwaltung geprüft werden.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **4. Nachwahl Mitglied Umweltausschuss**

Das Mitglied des Umweltausschusses Alexander Basten ist am 25.10.2021 verstorben. Der gesamte Stadtrat spricht der Witwe, Stadträtin Dagmar Basten-Fey, und den weiteren Angehörigen sein tief empfundenes Beileid aus.

Die SPD-Fraktion schlägt vor, Raimund Wagner als neues Mitglied des Umweltausschusses zu wählen. Raimund Wagner war bisher stellvertretendes Mitglied für Raphael Feye. Neues stellvertretendes Mitglied soll Philipp Gemmel werden.

Gemäß § 36 Abs. 3 Satz 2 Nr. 1 GemO ruht das Stimmrecht des Vorsitzenden, der nicht gewähltes Ratsmitglied ist, bei Wahlen.

**Beschluss: Die Wahl wird offen durchgeführt. Der Stadtrat stimmt dem Vorschlag der SPD-Fraktion zu.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **5. Vergaben**

Es liegt keine Vergabe vor.

#### **6. Bauvoranfragen/Bauanträge/Nutzungsänderungen**

##### **6.1. Bauantrag Issel, 4, Parzelle 578**

Anbau Wohnraum, Befreiung Dachneigung

Die Kreisverwaltung hat einen weiteren Befreiungstatbestand erkannt. Der eingeschossige Anbau ist mit Flachdach vorgesehen. Zulässig lt. Bebauungsplan ist jedoch nur eine Dachneigung von 20 - 40 Grad. Die festgesetzte Dachneigung bezieht sich lt. Aussage der Verwaltung aller Wahrscheinlichkeit nach auf den Hauptbaukörper, allerdings ist dies nicht konkret definiert. Aus Sicht der Verwaltung bestehen keine Bedenken.

In seiner Sitzung am 03.11.2021 hat der Bauausschuss dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

##### **6.2. Bauantrag Schweich, Flur 72, Parzellen 45/14, 209/45**

Aufstockung Dach, Befreiung Höhe

Geplant ist die Aufstockung des rechten Gebäudeteils des Anwesens „Oberstiftstraße 34“. Das Anwesen liegt im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Schweich Nord“. Dieser legt eine Traufhöhe von max. 6,50 m und eine Firsthöhe von 9,50 m fest. Beim vorliegenden Bauvorhaben wird Befreiung von den Höhenfestsetzungen beantragt. Die straßenseitige Traufhöhe wird um 0,14 m überschritten. Aus Sicht der Verwaltung ist dies unproblematisch. Die Firsthöhe von 9,50 m wird um 0,85 m überschritten. Aus Sicht der Verwaltung ist dies städtebaulich vertretbar, da sich die Aufstockung am linken Gebäudeteil orientiert und eine durchgängige und einheitliche Straßenansicht geschaffen wird. Die Traufhöhe an der rückwärtigen Gebäudeseite wird für den Teilbereich der Aufstockung um rd. 2 m überschritten. Die durch die Überschreitung der Traufhöhe neu geschaffene Fassadenfläche mit einer Höhe von rd. 8,50 m ist jedoch nicht komplett sichtbar. Im rückwärtigen Gebäudeteil befindet sich das Urgelände 2,0 m über Oberkante Fußboden Erdgeschoss, weshalb lediglich eine Fassadenfläche von rd. 6,30 m sichtbar ist.

Im Rahmen des Bebauungsplanes war es Zielsetzung in Bezug auf die Höhe der Gebäude, dass durch maximale Trauf- und Firsthöhen eine städtebaulich nicht angepasste Höhenentwicklung vermieden wird (siehe Begründung zum B-Plan). Die Überschreitung der straßenabgewandten Traufhöhe um 2,0 m hat nicht zur Folge, dass gleichzeitig auch Firsthöhe um 2,0 m erhöht wird. Diese überschreitet das zulässige Maß um 0,85 m, greift jedoch die Höhe der im Süden vorhandenen Bebauung auf, weshalb die Befreiung aus Sicht der Verwaltung städtebaulich noch vertretbar ist.

In seiner Sitzung am 03.11.2021 hat der Bauausschuss dem Stadtrat den nachfolgenden Beschluss empfohlen.

**Beschluss: Das Einvernehmen wird erteilt.**

#### **Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

#### **7. Verschiedenes**

##### **Umweltausschuss**

Der Sachstand bezüglich der Auflistung der Brach- und Ausgleichsflächen im Schweicher Annaberg wird erfragt.

##### **8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse**

##### **Grundstücksangelegenheiten**

Der Verkauf einer Fläche (Regenrückhaltebecken) wurde beschlossen.



## Thörnich

- Hans-Peter Brixius
- 06507 3567
- buergermeister@thoernich.de
- Sprechzeiten nach tel. Vereinbarung

### Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2021

Die Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldungen und Meldungen der Abgabe, Verwendung und Verwertung und die Lieferantenverzeichnisse müssen **bis zum 15. Januar 2022** wieder bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei einer der Weinbaudienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abgegeben werden. Vordrucke zu diesen Meldungen sind bei mir erhältlich. Ich bitte um Beachtung.

Thörnich, den 10.12.2021

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister



## Trittenheim

- Franz-Josef Bollig
- 0172 6874689
- Tourist-Info 06507 2227
- buergermeister@trittenheim.de
- www.trittenheim.de

### Bekanntmachung

Am **Montag, 20.12.2021** findet um **18:00 Uhr im Jugendheim, Spiesstraße 22 in Trittenheim** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

Verpflichtung eines neuen Ratsmitgliedes

1. Mitteilungen
2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Trittenheim für das Haushaltsjahr 2022
3. Kindertagesstätte; Vorstellung Baukosten Anbau
4. Vergaben
  - 4.1 Fachplaner Jugendheim
  - 4.2 Architektenleistung Kindertagesstätte
  - 4.3 Erweiterung der Straßenbeleuchtung „Im Gospert“
5. Teilnahme an 5. Bündelausschreibung Strom
6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
7. Verschiedenes

**Wichtiger Hinweis:** Vor Einlass in die Sitzungsräumlichkeit wird der G-Status überprüft. Bitte denken Sie an einen Nachweis für die Einhaltung der „3G-Regel“ (Geimpft, Genesen, Getestet). Vor der Sitzung ist es auch möglich vor Ort unter Aufsicht einen Corona-Schnelltest durchzuführen. Bitte treffen Sie hierfür mindestens 20 Minuten vor Sitzungsbeginn ein. Ohne einen 3G-Nachweis ist die Teilnahme an der Sitzung nicht möglich.

Wir bitten Sie, vor dem Betreten des Sitzungsraumes die Hände an dem bereitgestellten Spender zu desinfizieren und tragen Sie bitte eine medizinische Maske.

Die Ratssitzung ist grundsätzlich öffentlich, sofern nicht gem. § 35 Abs. 1 GemO aufgrund einer gesetzlichen Vorgabe, aus Gründen des Gemeinwohls oder wegen schutzwürdiger Interessen Einzelner die Nichtöffentlichkeit vorgesehen ist. Aus Gründen des Gesundheitsschutzes können jedoch aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie-Situation nur begrenzte Kapazitäten der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt werden. Um die notwendigen Abstände zwischen den Teilnehmern gewährleisten zu können, ist die Besucherzahl daher auf 6 Personen begrenzt.

Trittenheim, 10.12.2021

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

### Öffnungszeiten der Touristinformation und Postagentur Trittenheim

Ab dem **24. Dezember 2021** bis einschließlich **31. März 2022** gelten unsere Winteröffnungszeiten:  
Montag bis Samstag 9.00 - 12.00 Uhr **ab dem 14.01.2022** auch  
Freitagnachmittag von 14.30 - 16.30 Uhr

Trittenheim, 09.12.2021

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

## Ende des amtlichen Teils



# GStB

Gemeinde- und Städtebund  
Rheinland-Pfalz

-Anzeige-

### Ehrenamt: Rückgrat der Gesellschaft sowie unverzichtbarer Baustein in Krisen und Not

Das Krisen- und Katastrophenjahr 2021 hat uns wie kaum ein anderes vor Augen geführt, dass das Ehrenamt der Kitt unserer Gesellschaft ist. Nur mit Hilfe des ehrenamtlichen Engagements ist es gelungen, kurzfristig eine Testinfrastruktur aufzubauen. Die Jahrhundertflut hat insb. im Ahrtal viele Menschen getötet, Existenzen, Infrastruktur und Gebäude zerstört. In all diesen Extremsituationen waren es die ehrenamtlichen Helfer\*innen, die mit ihrem beherzten Einsatz dauerhaft, tatkräftig rund um die Uhr geholfen haben und für andere eingestanden sind. Auch in der Kommunalpolitik ist das ehrenamtliche Engagement von Ratsmitgliedern sowie Bürgermeister\*innen unverzichtbar für die Funktionsfähigkeit unserer Demokratie. Die Rahmenbedingungen für das Ehrenamt müssen weiter verbessert, unnötige Bürokratie abgebaut, Aufwandsentschädigungen angemessen festgelegt und die Nachwuchsgewinnung weiter forciert werden.



### ★ Unser Weihnachtsangebot vom 17.12.2021 bis 24.12.2021

Brasilianischer Rahmbraten Kamm und Lende	★	1 kg	<b>9,99 €</b>
Schlemmerrollbraten, Kamm und Lende gefüllt mit Kochschinken u. Käse		1 kg	<b>9,99 €</b>
Schweizer Schweinefilet im Rauchfleischmantel	★	1 kg	<b>17,99 €</b>
Rinderrollbraten vom Eifelrind	★	1 kg	<b>14,99 €</b>
Wiener Kalbsschnitzeltöpfchen backofenfertig	★	1 kg	<b>19,99 €</b>
Hähnchenbrustfilet im Wienerrahm oder im Käserahm		1 kg	<b>13,99 €</b>
Zarter Jungbullen-Tafelspitz vom Eifelrind		1 kg	<b>15,99 €</b>
Feines Mittelbug vom Eifeljungrind		1 kg	<b>13,99 €</b>
Putenrollbraten Curry- o. Paprikawürzung	★	1 kg	<b>13,99 €</b>
Feinster Bratenaufschnitt		100 g	<b>2,59 €</b>
Aufschnitt vom rohen und gekochtem Schinken 1a-Sortierung		100 g	<b>1,99 €</b>
Hausgemachte Remouladensoße		100 g	<b>0,89 €</b>
Wiener Würstchen		10 Stück	<b>9,00 €</b>
Kartoffelsalat EssigÖL oder Mayonnaise		100 g	<b>0,79 €</b>

★ Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten! ★

**Gerne nehmen wir Ihre Bestellung  
frühzeitig entgegen!!!**

**54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 • 065 75/9 58 30**  
Unsere Filialen: Ensich • Orenhofen • Dreis • Salmatal • Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

# ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

## NACHRUF

Wir nehmen Abschied von unserem Alterskameraden

### Josef Johaentges

Josef Johaentges war 1952 in die Freiwillige Feuerwehr Schweich und 1954 in den Spielmannszug der Feuerwehr Schweich eingetreten. 1987 wurde ihm für 35-jährige aktive Feuerwehrtätigkeit das Goldene-Feuerwehr-Ehrenzeichen verliehen.

Nach dem aktiven Dienst ist er der Altersabteilung unserer Wehr beigetreten. Für dein Wirken wollen wir dir noch einmal danken und dir ein ehrendes Gedenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt der Familie

Stephan Krepchen Tobias Bales  
Wehrführer Feuerwehr Schweich 1. Vorsitzender Ortsverein

## Nachruf

Betroffen haben wir vom Tod unseres Ehrenmitglieds

### Agnes Spieles

erfahren.

Agnes war stets ein engagiertes Mitglied unseres Chors und ihrem Glauben tief verbunden. Wir werden uns immer gerne an sie erinnern und ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

**Für den Kirchenchor „Cäcilia“ Fell,**  
Renate Knürr



Tief betroffen mussten wir von unserem Mannschaftskameraden und Freund

### Marco Schmitt

Abschied nehmen.

Wir werden Marco als sympathischen, humorvollen und hilfsbereiten Menschen in Erinnerung behalten und denken sehr gerne an die gemeinsame Zeit zurück.

In tiefer Trauer

**Alle Spieler der C-Jugend 2016-2018 der  
JSG Fell Longuich Riol Kenn  
Trainerteam**

Fell, 09.12.2021



## DANKSAGUNG

*Dein Leben mussten wir loslassen,  
aber in unseren Herzen  
halten wir Dich für immer fest.*

Wir danken allen, für die erwiesene  
Anteilnahme.

**FRANZ-  
RUDOLF  
JUSTEN**

\* 09.01.1949

† 15.10.2021

**Doris Justen  
und Familie**

Kenn, im Dezember 2021



## Bestattungen Schommer

*Wir begleiten Sie im Trauerfall.*

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



## DANKE

Nichts stirbt, was in Erinnerung bleibt.

### Peter Befort

\* 30.03.1933 † 31.10.2021

Für die mitfühlende Anteilnahme und für alle Zeichen der Verbundenheit, des Trostes und der Wertschätzung, die wir beim Abschied von meinem lieben Mann, Vater und Opa erfahren durften, sagen wir herzlichen Dank.

Irmgard  
Gabi und Rainer mit Nico

Schweich, im Dezember 2021

Wir kümmern uns.



*peters*  
BESTATTUNGEN

In der Köschwies 8 | Waldrach 06500 9 17 39 60  
Tel. 06588 71 41 | Mobil: 0170 340 62 86  
www.bestattungen-ruwertal.de





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben

### ▶ Detzem

#### Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation muss unser diesjähriges Weihnachtskonzert leider ausfallen. Als Alternative spielen wir am **Sonntag, den 19. Dezember 2021**, um **15:00 Uhr** vor der Kirche St. Agritius in Detzem, Weihnachtslieder zum 4. Advent. Die aktuellen Coronamaßnahmen sind zu beachten.

### ▶ Föhren

#### SV Föhren 1920 e.V.



**Shorinji Ryu Karate Föhren**

**Neuer Anfängerkurs**  
Ab dem 5.1.2022

Trainer:  
Sensei Robert Lentes, 6. Dan  
Sensei Ferdinand Matz, 5. Dan



Traditionelles Karate und Kobudo  
für Kinder, Jugendliche, Erwachsene

---

<b>Mittwoch:</b> 17:30 Uhr - 18:30 Uhr	<b>Das Training fördert:</b>
<b>Sonntag:</b> 10:15 Uhr - 11:15 Uhr	

- die waffenlose Selbstverteidigung
- die Selbstdisziplin
- die Selbstüberwindung
- die Konzentration
- die Reaktion
- das Selbstbewusstsein
- die Ausgeglichenheit
- die Körperhaltung
- die Atmung
- die physische und psychische Stärke

**Sporthalle Grundschule Föhren**  
Im Brühl 3, 54343 Föhren

Kontakt:  
Abteilungsleiter Sensei Robert Lentes  
Mobil: +49 173 68 14 220  
karate@sportverein-foehren.de

www.shorinji-budounion.de



sportverein-foehren.de

#### Abteilung Karate

Ab dem 5.1.22 bietet die Karateabteilung wieder einen neuen Anfängerkurs für Kinder (ab 7Jahre), Jugendliche und Erwachsene an.

Auch Eltern mit Kind sind herzlichst willkommen. Neben der Selbstverteidigung werden auch die Konzentration, Reaktion und die physische Stärke gefördert.

Das Training findet immer Mittwochs um 17.30 Uhr und Sonntags um 10.15 Uhr in der Sporthalle Föhren statt. Die ersten beiden Wochen kann kostenlos und unverbindlich mittrainiert werden.

Rückfragen beim Abteilungsleiter Robert Lentes unter 0173/6814220.

#### Lebendiges Föhren- Liedernachmittag

Liebe Freundinnen und Freunde des Singkreises  
In diesem Jahr konnten wir uns trotz Corona 3 Mal zum Singen treffen, 2 Mal bei der Viezkelter und 1 Mal im Bürgerhaus. Das waren schöne gemeinsame Stunden, fröhliche Treffen, die wir sehr genossen haben. Leider nicht so viele, wie wir es uns gewünscht hätten.

Wir hoffen, dass sich der Singkreis im Neuen Jahr wieder öfter und regelmäßiger treffen kann. Wir informieren euch, sobald die Situation dies verantwortbar zulässt.

Bis dahin, bleibt gesund und zuversichtlich, genießt die Weihnachtszeit mit Euren Lieben und kommt gut ins Neue Jahr.

### ▶ Kenn

#### Angelclub Kenn 1975 e.V.

Auch dieses Jahr räuchert der A.C. Kenn wieder Forellen für Weihnachten.

Bestellen können Sie die Forellen beim 1. Vorsitzenden Manfred Schuster Tel.: 06502/8976 oder bei jedem anderen Vorstandsmitglied.

Die bestellten Forellen können am 23. Dezember 2021 ab 18:00 Uhr in der Weinstube Margret & Johann Hilsamer, Bahnhofstraße in Kenn, abgeholt werden.

### ▶ Klüsserath

#### Feuerwehrkapelle Klüsserath 1928 e.V.

##### Weihnachtsspielen 2021

Aufgrund der aktuellen Corona-Lage muss unser für den 4. Advent geplantes Adventskonzert „Besinnliche Weihnacht“ leider ausfallen. Als Alternative werden wir **am 19. Dezember** an drei Plätzen in Klüsserath Weihnachtslieder für Euch spielen. Wir starten um 14.00 Uhr auf dem Platz vor dem Feuerwehrhaus. Weiter geht es dann um 15.00 Uhr vor der Kirche. Zum Abschluss spielen wir um 16.00 Uhr im Neubaugebiet auf der Kreuzung „Zur Bruderschaft / Moses-Gumbrich-Weg“. Mit unseren Weihnachtsliedern möchten wir dennoch zu einem besinnlichen Einstieg in die Feiertage beitragen. Bitte beachten Sie die aktuell gültigen Coronaregeln.

### ▶ Longuich

#### Moselländisches Blasorchester Longuich e.V.

Das für den 19. Dezember geplante Weihnachtskonzert in der Longuicher Kirche muss auf Grund der aktuellen Corona-Entwicklung leider abgesagt werden. Wir danken für Euer/Ihr Verständnis und wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest.

## Mehring

### St. Seb. Schützenbruderschaft 1636 Mehring e.V.

#### Absage des traditionellen Neujahrs- und Wanderpokalschießen

In Anbetracht der aktuellen Entwicklung in der Corona-Pandemie haben wir uns entschlossen, das für den 01.01.2022 geplante Neujahrsschießen und das Wanderpokalschießen der Mehriinger Ortsvereine abzusagen. Das traditionelle Treffen und die Gemeinschaft mit den Bürgern und den Mitgliedern der Mehriinger Ortsvereine war für alle immer einen schönen und geselligen Start in das neue Jahr. Zum Schutz der Gesundheit aller Beteiligten haben wir uns für die Absage entschieden. Wir bitten um Verständnis. Bleibt gesund und wir freuen uns auf ein Wiedersehen.

### SchuKi Förderkreis Mehring e.V.

Liebe Bürger\*innen der Gemeinde Mehring, durch die Corona-Pandemie konnten wir bereits viermal unseren beliebten Kleiderbasar des Schuki Mehring e.V. nicht veranstalten. Somit sind uns sämtliche Einnahme der letzten 2 Jahre weggefallen.

Wir freuen uns daher umso mehr und bedanken uns herzlich über folgende, großzügige Spenden:

- 1000 Euro Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
- 1000 Euro Sparda-Bank Südwest eG

Unser besonderer Dank gilt der Abschlussklasse 4, Jahr 2020/2021, der Grundschule Mehring über die Spende ihrer Klassenkasse von 200 Euro.

In diesem Sinne möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern und Mitgliedern bedanken, die uns jedes Jahr so tatkräftig unterstützen. Damit der Verein weiterhin die Kinder der Kindertagesstätte und der Grundschule Mehring finanziell unterstützen kann, appellieren wir an Sie, liebe Eltern:

#### Unterstützen Sie uns mit Ihrer Mitgliedschaft!

Der SchuKi - Vorstand wünscht Ihnen ein Frohes Weihnachtsfest und einen gesunden Jahr 2022.

## Pölich

### St. Martinsumzug - Danke an die Helfer

#### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die bei der Gestaltung und Umsetzung des diesjährigen St. Martinsumzuges geholfen haben.

Unser ganz besonderer Dank gilt unserem St. Martin Hannah Petri mit Pferd Lukas, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Pölich für die Begleitung und Absicherung des Zuges, Frau Ehlen für die geistliche Einführung, der Gemeinde für die Spende der Brezeln, dem Winzer für die Glühweinspende und allen Helferinnen und Helfern, insbesondere dem Vorstand des Fördervereins, die tatkräftig mit angepackt haben.

Vielen Dank, dass ihr alle das St. Martinsfest in diesen besonderen Zeiten für unsere Kinder möglich gemacht habt. Die Einnahmen aus der Spendenbox kommen direkt den Kindern des Kindergartens Pölich zugute.

Wenn Sie die Kinder auch weiterhin unterstützen möchten, freuen wir uns über eine Spende an den Förderverein Kindergarten Tabaluga Pölich e.V. bei der Sparkasse Trier IBAN DE96 585 501 300 001 035 773 // BIC TRISDE55

## Riol

### Senioren machen mobil

#### Jahresabschluss mit Weinprobe und kleinem Imbiss

Der Jahresabschluss findet am **Mittwoch, den 12. Januar 2022 um 16 Uhr** im Weingut Reichertshof statt. Da es um den Fortbestand der Seniorenarbeit in Riol geht, sind alle Seniorinnen und Senioren ganz herzlich eingeladen, die Ortsbürgermeisterin hat ihre Teilnahme wegen der Wichtigkeit ebenfalls zugesagt.

Die Weinprobe findet im Anschluss an die Besprechung statt.

Für die Weinprobe ist ein Eigenanteil von 8 € zu entrichten.

Tel. 95000, mail. bch.riol@t-online.de

## Förderverein der Kita St. Martin Riol e.V.

#### Adventsrallye 2021

Endspurt: Noch bis zum 27.12. könnt ihr noch die vielen schönen Schneekugeln in den Rioler Fenstern finden und zählen! Beantwortet zusätzlich unsere Quizfragen auf [www.riol.de/aktuelles/veranstaltungen/](http://www.riol.de/aktuelles/veranstaltungen/) Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir tolle Gewinne!



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

Stellv. Dechant: Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

Dekanatsreferentin: Susanne Münch-Kutscheid,

Tel. 06502-93745-11

Pastoralreferent Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Pastoralreferentin Judith Schwickerath, Schweich,

Tel. 0151/11224413

Dekanatskantor Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Ursula Johannpeter, Schweich,

Tel. 06502/93745-0

E-Mail: [dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de)

#### Anfängerkurs für Neuimker 2022

In diesem Kurs werden Sie in fünf Terminen durch das Bienenjahr begleitet. Sie erfahren viel Wissenswertes über die Honigbiene und erlernen die Tätigkeiten und Fertigkeiten eines Imkers. Diese Veranstaltung ist für Leute geeignet, die bisher noch keine Erfahrungen in der Imkerei gesammelt haben und die erfahren möchten, ob die Imkerei für sie in Zukunft interessant ist. Das Material wird Ihnen während des Kurses zur Verfügung gestellt. In den Kursgebühren enthalten sind auch ein Skript sowie die Referentenkosten.

Referent: Christoph Postler, Diplom-Pädagoge, Naturerlebnis-Pädagoge und Imker.

Ort: Pfarrheim Schweich/ Streuobstwiesen Heilbrunnen Schweich. Die Veranstaltung findet statt im Rahmen des Dekanatsprojektes „mit Franz und Clara unterwegs“ und in Kooperation mit der KEB Trier

Termine: 1.4.22; 29.4.22; 10.6.22; 22.7.22; 16.9.22

je von 15 bis 18 Uhr

Kosten 95 Euro, beim Referenten zu zahlen. Mit Anmeldung werden 20 Euro Anzahlung fällig. Anmeldung bis 14.2.22 bei Susanne Münch-Kutscheid

T: 06502/9374510, [dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de](mailto:dekanat.schweich-welschbillig@bistum-trier.de) unter Angabe des vollständigen Namens, der Telefon- und Handynummer sowie der Emailadresse.

Eine Veranstaltung in Kooperation mit der KEB Trier

### Taizé-Gebet in Schweich

Unser nächstes Taizé-Gebet findet am **Freitag, 17. Dezember um 19:00 Uhr** in der evangelischen Kirche Schweich statt.

### Pfarrkirche St. Martin Schweich

#### Verschenke-markt/Macht-Jemanden-Eine-Freude-Markt

#### Täglich geöffnet von 09:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Bei der Sammlung für die Flutopfer wurden dem Roten Kreuz in Schweich mehr Sachspenden abgegeben, als Bedarf bestand. Darunter befinden sich auch Spiele und Bücher. Diese Bücher und Spiele bieten wir nun in einem Verschenke-Markt in der Schweicher Pfarrkirche an. Nach dem Vorbild unseres Pfarrpatrons wollen auch wir miteinander teilen.

Vielleicht wollen Sie auch einer befreundeten Familie oder einem lieben Menschen ein Wichtelgeschenk machen. Lassen Sie sich inspirieren und spenden Sie für die Flutopfer.

Ab dem 10.12.2021 können Sie gerne in der Pfarrkirche St. Martin, Kirchstraße in Schweich vorbeikommen und sich bedienen.

Um sich dennoch mit den Menschen der Flutkatastrophe solidarisch zu zeigen, besteht die Möglichkeit eine Spende zu hinterlassen. Dies ist jedoch kein Muss. Einfach vorbeikommen und mitnehmen, was Sie möchten. Weitere Informationen sind erhältlich bei Gemeindefreferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen.

## Arbeitskreis Offene Kirche Longuich

„Krippe-Kucken“ vom 25. bis 30.12.21, 16:30 bis 18:00 Uhr in der Pfarrkirche Longuich

Der Arbeitskreis Offene Kirche bietet vom 25. bis 30.12.21 von 16:30 bis 18:00 Uhr wie jedes Jahr die Gelegenheit, die Krippe in der Pfarrkirche Longuich zu besuchen. Wir wollen die gute Tradition aufrecht erhalten, in der Weihnachtszeit vor allem für Familien mit Kindern, die Krippe in der besonderen Atmosphäre der barocken Kirche zu erleben. Sie können eine Kerze anzünden, ein kurzes Gebet sprechen, der Musik oder einer Geschichte lauschen. Das Friedenslicht von Bethlehem wird an der Krippe brennen und es kann mit kleinen Weihnachts-Symbolkerzen mitgenommen werden.

In der Kirche gilt Maskenpflicht und die Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln.

## Perspektivwechsel! - auf Spurensuche nach dem Religiösen im Film

Eine ebenso intelligente wie sarkastische Archäologin aus Berlin wird ausgewählt, um drei Wochen lang mit einem humanoiden Roboter zusammenzuleben, der als ihr idealer Partner programmiert wurde. Sie soll beurteilen, ob Maschinenwesen künftig Bürgerrechte erhalten können. Ein ebenso stiller aber feinsinniger Science-Fiction-Film mit feinem Humor zur Frage, wo die Grenze zwischen Mensch und Maschine verläuft.

Treffpunkt: Am 22.12.2021 um 19:30 Uhr im Pfarrheim in Fell.

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Gottesdienste

#### Achtung neu!

Für alle Gottesdienste gilt 3G (genesen, geimpft oder getestet)

Es gelten **Maskenpflicht** und **Abstandsgebot** während des gesamten Gottesdienstes

Bitte bringen Sie Ihren Impf- bzw. Genesenen-Nachweis oder einen gültigen Testnachweis mit.

Als gültige Testnachweise gelten: PoC-Antigen-Test (Schnelltest) durchgeführt von geschultem Personal oder PCR-Test, jeweils nicht älter als 24 Stunden. Ausgenommen von der Nachweispflicht sind Kinder bis 3 Monate nach Vollendung des 12. Lebensjahres. Gültig sind Nachweise sowohl elektronisch als auch in Papierform.

**!!!Für alle Weihnachtsgottesdienste unbedingt beachten!!!**

**Der Besuch ist NUR nach VORHERIGER ANMELDUNG bis Mittwoch, 22. Dezember, 12:00 Uhr möglich**

**Freitag, 17.12.2021, 3. Adventswoche**

09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

19:00 Uhr Taizégebet in der evangelischen Kirche in Schweich

**Samstag, 18.12.2021, vom 4. Adventssonntag**

17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

09:00 Uhr Laudes - Kirchliches Morgenlob in Schweich

**Sonntag, 19.12.2021, 4. Adventssonntag**

10:30 Uhr Wort-Gottes-Feier in Fell

10:30 Uhr Familiengottesdienst mit Übergabe des Friedenslichtes in Föhren

09:15 Uhr Hochamt in Longuich

10:30 Uhr Hochamt in Schweich

**Freitag, 24.12.2021 Heiligabend**

16:30 Uhr Einstimmung auf den Heiligabend (auf dem Kirchvorplatz) in Bekond

16:00 Uhr Kinderkrippenfeier in Fell

18:00 Uhr Christmette in Kenn

18:00 Uhr Christmette in Longuich

17:00 Uhr Christmette in Rioll (auf dem Ligny-le-Chatel-Platz)

16:00 Uhr Kinderkrippenfeier in Schweich (Anmeldung erbeten)

22:00 Uhr Christmette in Schweich

**Samstag, 25.12.2021, Hochfest der Geburt des Herrn, Weihnachten**

10:30 Uhr Festhochamt in Fell

09:00 Uhr Hirtenamt in Issele

10:30 Uhr Festhochamt in Naurath

10:30 Uhr Festhochamt in Schweich

**Sonntag, 26.12.2021, 2. Weihnachtstag, Fest der Heiligen Familie**

09:00 Uhr Festmesse in Bekond

10:30 Uhr Festmesse zum Patronatsfest St. Stephanus in Fell

09:00 Uhr Festmesse in Föhren

10:30 Uhr Festmesse in Kenn

10:30 Uhr Festmesse in Longuich

09:00 Uhr Festmesse in Rioll

10:30 Uhr Festmesse in Schweich

17:00 Uhr Kindersegnung der Pfarreiengemeinschaft in Schweich

**Melden** Sie sich zu den Hl. Messen **bitte im Pfarrbüro Schweich**

jeweils bis freitags 12 Uhr an. Entweder per E-Mail, pfarramt@pfarreiengemeinschaft-schweich.de oder telefonisch 06502-2327 zu folgenden Öffnungszeiten (Mo./Di./Do. von 9-12 Uhr u. 14-17 Uhr u. Mi./Fr. von 9-12 Uhr).

Durch Ihre rechtzeitige Anmeldung wird die Arbeit des Empfangsteams wesentlich erleichtert.

Zum Gottesdienst bringen Sie bitte Ihre **Maske** mit und kommen Sie rechtzeitig, damit es nicht zu Staus beim Einlass kommt.

**Bitte bringen Sie Ihren Impf- bzw. Genesenen-Nachweis oder einen gültigen Testnachweis mit.**

## Pfarreiengemeinschaft Mehring

### Gottesdienste

Ab sofort in allen Gottesdiensten die 3G - Regel (geimpft, genesen oder getestet). Bitte denken Sie an Ihren Nachweis.

Es gilt wieder die Maskenpflicht und Abstand während des Gottesdienstes.

**Samstag, 18.12.**

18:30 Sonntag-Vorabendmesse in Mehring

**Sonntag, 19.12., 4. Adventssonntag**

**09:00 Hl. Messe in Klüsserath**

10:30 Hochamt in Leiwien

14:30 Hl. Taufe in Leiwien

15:30 Hl. Taufe in Leiwien

**Montag, 20.12.**

18:30 Hl. Messe in Detzem

Anmeldung: Josef Morbach (06507/3597)

**Dienstag 21.12.**

18:00 Wortgottesdienst für Trauernde in Ensch

Anmeldung: Pfarrbüro Mehring 06502/994180

18:30 Atempause im Advent in Pölich

Anmeldung vor Ort

18:30 Hl. Messe in Thörnich

Anmeldung: Alois Blesius (06507/3007)

**Donnerstag, 23.12.**

18:30 Hl. Messe in Klüsserath

**Freitag, 24.12., Heiligabend**

14:00 Kinderkrippenfeier in Ensch

Anmeldung: Maria Kremer (06507/703808)

14:30 Kinderkrippenfeier in Klüsserath

15:30 Kinderkrippenfeier in Leiwien

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags.  
Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Zentrale:** Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl. Versandkosten.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.  
Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Impressum



17:00 Christmette in Mehring - Online-Stream über [www.pfarreien-gemeinschaft-mehring.de](http://www.pfarreien-gemeinschaft-mehring.de)

19:00 Christmette in Detzem

Anmeldung: Josef Morbach (06507/3597)

19:00 Christmette in Ensch

Anmeldung: Maria Kremer (06507/703808)

**Samstag, 25.12., Weihnachten - Hochfest der Geburt des Herrn**

09:00 Hirtenamt in Köwerich

Anmeldung: Agnes Micheln (06507/4574)

10:30 Hochamt in Klüsserath

**Sonntag, 26.12., 2. Weihnachtstag - Hl. Stephanus**

09:00 Hl. Messe in Thörnich mit Kindersegnung

Anmeldung: Alois Blesius (06507/3007)

10:30 Hochamt und Patronatsfest in Leiwien mit Kindersegnung

10:30 Hochamt in Mehring mit Kindersegnung

**Montag, 27.12., Hl. Johannes, Evangelist**

18:30 Hl. Messe mit Segnung des Johannisweins in Köwerich

Anmeldung: Agnes Micheln (06507/4574)

**Dienstag, 28.12., Fest der Unschuldigen Kinder**

16:00 Hl. Messe in der Seniorenresidenz in Pölich

**Donnerstag, 30.12.**

18:30 Hl. Messe in Klüsserath mit Kindersegnung

**Freitag, 31.12., Hl. Silvester**

17:00 Jahresabschlussmesse in Leiwien

17:00 Jahresabschlussmesse in Mehring

18:30 Jahresabschlussmesse in Klüsserath

**Samstag, 01.01., Neujahr - Hochfest der Gottesmutter Maria**

10:30 Hochamt in Detzem

Anmeldung: Josef Morbach (06507/3597)

16:30 Hl. Messe in Leiwien

**Sonntag, 02.01., 2. Sonntag nach Weihnachten**

09:00 Hl. Messe in Klüsserath

10:30 Hochamt in Mehring

**Anmeldung** für die Hl. Messen im Pfarrbüro Mehring zu den Öffnungszeiten per Telefon (06502/994180) oder per E-Mail an [info@pgmehring.de](mailto:info@pgmehring.de) (sofern oben nicht anders vermerkt).

**Öffnungszeiten:** Mo, Mi, Do, Fr von 09 - 12 Uhr; Mo von 17 - 19 Uhr; Di, Mi, und Do von 15 - 17 Uhr.

**Bitte:**

- bitte kommen Sie frühzeitig zum Gottesdienst
- bringen Sie zu den Gottesdiensten Ihren eigenen Mund-Nasenschutz mit (FFP2- oder medizinische Maske.) Mit medizinischen Masken können wir notfalls gerne aushelfen.
- denken Sie an Ihr eigenes Gotteslob.
- beachten Sie die Veröffentlichungen hier im Amtsblatt oder auf der Homepage: [www.pfarreien-gemeinschaft-mehring.de](http://www.pfarreien-gemeinschaft-mehring.de)

## Gottesdienstnachrichten der Ev. Kirchengemeinde Ehrang

**Freitag, 17.12.2021**

19.00 Uhr Taizégebet in Schweich, Pfarrer Wermeyer

**Sonntag., 19.12.2021**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Ehrang, Vikar Harden-Süsterhenn

17.00 Uhr Ök. Adventstürchen an der Ev. Kirche in Ehrang

10.00 Uhr Gottesdienst in Grünhaus, Pfarrer König

11.15 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Gusterath, Pfarrer König

**Heiligabend, 24.12.2021**

15.00 Uhr Familiengottesdienst in Schweich, Pfarrer Wermeyer

16.30 Uhr Vesper in Schweich, Pfarrer Wermeyer

18.00 Uhr Vesper in Hetzerath, Pfarrer Wermeyer

**1. Weihnachtstag, 25.12.2021**

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich, Pfarrer König

Das Presbyterium hat entschieden, bis auf weiteres, für unsere Gottesdienste die 3G-Regelung anzuwenden. Es gelten Maskenpflicht und Abstandsgebot.

Zutritt bei 3G haben folgende Personen: Geimpfte, Genesene, Getestete bzw. Gleichgestellte (Nicht-Immunierte Volljährige mit Testnachweis, Kinder unter 12 Jahren und drei Monaten) **Minderjährige können auch vor Ort einen Selbsttest unter Aufsicht durchführen.**

Bitte beachten Sie: Selbsttest sind nur für Minderjährige zulässig. Für Erwachsene gilt ein Selbsttest nicht als Testnachweis.

Bitte melden Sie sich bis freitags 12 Uhr im Gemeindebüro in Ehrang, Ehranger Straße 216, 54293 Trier an unter 0651-63242 oder [ehrang@ekir.de](mailto:ehrang@ekir.de)

Öffnungszeiten des Büros sind: Montag-Freitag von 09.00-12.00 Uhr



## Ein Blick zu unseren Nachbarn

### DRK Trier-Saarburg

#### Erste Hilfe Ausbildung

Sa., 22. Januar 2022, 08:30 bis 16:30 Uhr im DRK-Lehrsaal Schweich.

Anmeldung unter [www.bildungswerk.drk.de/erste-hilfe](http://www.bildungswerk.drk.de/erste-hilfe) oder 0651-9709332.

## Ende des redaktionellen Teils



## Verlagsmitteilungen

### Redaktionsschlussvorverlegungen

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

Donnerstag, 16.12.2021

**08:00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

**WEINGUT-SCHLISSUNG und Wein-  
Räumungsverkauf - ALLES MUSS RAUS**

Weinraritäten u. v. m., Flohmarkt (Flasche ab 2,50 €)

**in Osann · Weingut Am Rosenberg · Wittlicher Str. 27**  
**Sonntag, 19.12.2021 von 11.00 - 18.00 Uhr**  
**Tel. 0175/1620166**

### • Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

[www.reis-neumann.de](http://www.reis-neumann.de)

54292 Trier-Ruwer · Fischweg 24 · Tel. 0651 / 9 66 86-0

## KFZ-REPARATUREN

SERVICE NACH HERSTELLERVORGABEN  
UNFALLINSTANDSETZUNG • ERSATZTEILE • HU / AU

06502 95 33 0 • 0176 74717999

Moselstr. 38 • 54341 FELL



## MIT UNS KOMMEN SIE GUT AN!



Zuverlässige  
Beilagenverteilung.

...wir kennen uns  
damit aus!

Fragen Sie uns einfach!

Ihr persönliches Angebot erhalten Sie hier:

[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)



## Corona Meldeverzug aufgearbeitet

Der Meldeverzug im Gesundheitsamt bei der Eingabe neuer Infektionsmeldungen ist aufgrund intensiven Personaleinsatzes inzwischen abgearbeitet. Jedoch kann es bei der Kontaktaufnahme des Gesundheitsamtes zu Infizierten sowie Kontaktpersonen zu Verzögerungen kommen. Daher erhalten alle positiv getesteten Personen eine automatisierte SMS mit der Mitteilung des Testbefundes und der Aufforderung, sich in Quarantäne zu begeben und auf weitere Verhaltenshinweise des Gesundheitsamtes zu warten.

## 3G im Kreishaus Zugang zu Standorten nur mit Nachweisen und Termin

Angesichts der hohen Infektionszahlen und der verschärften Corona-Bekämpfungsmaßnahmen hat die Kreisverwaltung Trier-Saarburg ihre Zutrittsregelung angepasst. Demnach gilt für alle Standorte die „3G-Regelung“ für Besucherinnen und Besucher. Ohne Impf-, Genesungsnachweis oder der Vorlage eines negativen Ergebnisses einer offiziellen Teststelle ist der Zugang zur Kreisverwaltung nicht möglich. Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, die entsprechenden Nachweise bereitzuhalten.

Zudem wird daran erinnert, dass aktuell nur mit vorheriger Terminvereinbarung ein Besuch der Kreisverwaltung möglich ist. Termine können per Mail oder telefonisch vereinbart werden. Die entsprechenden Ansprechpartner:innen finden sich unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

## Kreisgeschichte als Weihnachtsgeschenk Jahrbuch 2022 erschienen / Schwerpunkte: Corona und Hochwasser

Das Kreisjahrbuch dokumentiert seit Jahrzehnten zentrale Meilensteine in der Geschichte des Landkreises Trier-Saarburg. In diesem Jahr hat es sich gleich zwei aktuelle Entwicklungen zu Schwerpunktthemen gemacht: die Corona-Pandemie und die Unwetterkatastrophe im Juli 2021, die auch den nördlichen Teil des Kreises getroffen hatte. Pünktlich zur Adventszeit ist damit ein weiterer Band zur Kreisgeschichte erschienen.

Das Cover zeigt neben Eindrücken aus dem gemeinsamen Impfzentrum von Stadt und Kreis in Trier auch ein Luftbild der überfluteten Ortsgemeinde Kordel in der Verbandsgemeinde Trier-Land. Sieben Beiträge befassen sich mit der Corona-Pandemie und weitere drei Berichte greifen den Themenbereich Flut und Katastrophenschutz auf.

Auf den rund 450 Seiten gibt es 42 redaktionelle Beiträge. Neben dem Schwerpunkt sind die Rubriken „Aktuelles Kreisgeschehen“, „Menschen unserer Heimat“, „Kunst und Kultur“, „Natur und Umwelt“ sowie „Geschichte und Volkskunde“ vertreten. Beim aktuellen Kreisgeschehen stehen die drei vergangenen Wahlen zum Landtag, zum Bundestag und die Wahl des Landrates im Mittelpunkt. Das Jahrbuch wirft auch einen historischen Blick auf die Schwerpunktthemen. So werden beispielsweise römische Denkmäler gegen Krankheit und Epidemien vorgestellt oder der Umgang mit Seuchen in der Vergangenheit beleuchtet. Auch die Entwicklung der

Freiwilligen Feuerwehren seit dem 19. Jahrhundert wird vorgestellt.

Neben den redaktionellen Beiträgen bieten die Chroniken der sechs Verbandsgemeinden sowie des Kreises einen guten Überblick über das Geschehen der vergangenen zwölf Monate. Das Kreisjahrbuch wird zum Preis von 7,50 Euro ab sofort in den Buchhandlungen in Trier, Schweich, Hermeskeil, Konz und Saarburg sowie im Bürgerbüro der Kreisverwaltung am Willy-Brandt-Platz in Trier verkauft. Außerdem kann es online bestellt werden. Weitere Informationen unter [www.trier-saarburg.de/kreisjahrbuch](http://www.trier-saarburg.de/kreisjahrbuch)



Das Cover des Kreisjahrbuchs 2022

### Weiteres:

Seite 2 | Unwetter: Sachspenden über Stiftung verteilt

Seite 3 | Aktuelles zur Corona-Pandemie

Seite 4 | Impfanbot nun auch in Saarburg

Seite 4 | Stellenausschreibungen

Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

### Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: [presse@trier-saarburg.de](mailto:presse@trier-saarburg.de)

## Sachspenden werden nun über Stiftungen verteilt

### Unwetterkatastrophe im Juli 2021 / Landrat Schartz: Dank an die vielen Freiwilligen und Unternehmen

Rund fünf Monate ist es her, dass die Unwetterkatastrophe auch Ortsgemeinden im nördlichen Landkreis Trier-Saarburg getroffen hat. In den ersten Wochen danach sind enorm viele Sach- und Geldspenden im Kreis angekommen. Die Verteilung an die Betroffenen konnte schnell organisiert werden. Dennoch wurden bei Weitem nicht so viele Sachspenden nachgefragt wie zur Verfügung standen. Mit der von Bodelschwingschen Stiftungen konnte der Kreis nun einen weiteren Kooperationspartner gewinnen, der die übrig gebliebene Kleidung und weitere Textilien an Bedürftige verteilt.

Mehrere Sattelschlepper brachten in den vergangenen Wochen die sortierten Kartons mit Pullovern, Jacken, Schuhen und vieles mehr von der angemieteten Lagerhalle in Kenn (Verbandsgemeinde Schweich) Richtung Bielefeld, dem Hauptsitz der Stiftung. Von dort sollen sie über die unterschiedlichen Projekte dort ankommen, wo sie gebraucht werden.

„Nur durch die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer konnten die zahlreichen Sachspenden innerhalb von we-



*So sah es noch vor einigen Monaten aus: Ehrenamtliche Helferinnen und Helfer sortierten und verpackten die Sachspenden für die Betroffenen der Unwetterkatastrophe.*

nigen Wochen sortiert werden. Die Verteilung war für den Kreis aber eine große Herausforderung. Hier haben uns viele Firmen beispielsweise mit Transportmitteln, Kartons und Containern unterstützt. Dafür danke ich allen ausdrücklich“, so Landrat Günther Schartz.

Selbst Monate nach der Katastrophe helfen noch viele Freiwillige dabei, die übrigen Sachen dorthin zu bekommen, wo sie gebraucht würden. „So mussten wir keine der sortierten Sachspenden wegwerfen“, betonte Landrat Schartz.

Organisiert wurde die Verteilung von der Leitstelle Familie der Kreisverwaltung. Andrea Schuh von der Leitstelle erklärt: „Wir haben zunächst mit dem DRK Kreisverband Trier-Saarburg und weiteren lokalen Akteuren gesprochen, um die übrigen Sachspenden an Bedürftige in der Region zu verteilen. Vielen Familien konnte auf diesem Weg schon geholfen werden.“ Aber die Menge sei einfach zu groß gewesen. „Darum haben wir uns entschlossen auch über die Region hinaus Organisationen anzusprechen“, so Schuh.

## Gremiensitzungen wieder digital

Aufgrund der hohen Corona-Zahlen in der Region hat der Ältestenrat, ein Gremium, das sich aus allen Fraktionsvorsitzenden des Kreistages zusammensetzt, entschieden, Ausschusssitzungen künftig wieder als Videokonferenz durchzuführen.

In der vergangenen Woche betraf dies den Vergabe-, den Bau-, den Umweltausschuss sowie den Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr. In dieser Woche folgte der Jugendhilfe- und der Sozialausschuss.

Interessierte können die Sitzungen im Livestream online verfolgen. Informationen zur Tagesordnung sowie den Link zum Livestream finden sich am Tag der Sitzung unter [www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

**Kreis-Nachrichten online lesen**

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.



*Treffen des BGM-Netzwerks Region Trier: Vor dem Hintergrund des demografischen Wandels mit sich verschiebenden Altersstrukturen der Mitarbeiterschaft, des Fachkräftemangels und der zunehmenden Komplexität der digitalen Arbeitswelt gewinnt das Thema eines Betrieblichen Gesundheitsmanagements (BGM) zunehmende Bedeutung. Kleine und größere Projekte zur Gesundheitsförderung, zur Krankheitsprävention sowie zur Schaffung eines als positiv empfundenen Arbeitsumfelds gehören zu den Faktoren, die zur Motivation und Arbeitszufriedenheit der Mitarbeitenden beitragen. Der Bedeutung des Themas BGM sind sich die öffentlichen Verwaltungen und Einrichtungen in der Region Trier bewusst. Im 2020 gegründeten BGM-Netzwerk tauschen sich die verantwortlichen Mitarbeitenden von Stadt- und Kreisverwaltung, Verbandsgemeindeverwaltungen, Behörden, Bistum, Polizei und Krankenhäusern über relevante Themen aus. Besonders wertvoll sind der Erfahrungsaustausch und mögliche Synergien. So hatten in diesem Jahr etwa Kreis- und Stadtverwaltung einen gemeinsamen Gesundheitstag durchgeführt. Begleitet wird das Netzwerk von der Unfallkasse Rheinland-Pfalz. Weitere Informationen gibt die Gesundheitsmanagerin des Kreises Nicole Trierweiler unter [gesundheitsmanagement@trier-saarburg.de](mailto:gesundheitsmanagement@trier-saarburg.de)*

# Aktuelles zur Corona-Pandemie und zum Impfzentrum

## Lage entspannt sich leicht / 7-Tage-Inzidenzen im Landkreis wieder unter 200

Die Corona-Lage im Landkreis hat sich in der vergangenen Woche leicht entspannt. Die Zahl der Neuinfektionen und somit auch die 7-Tage-Inzidenz gingen deutlich zurück. Ende vergangener Woche fiel letztere unter den Wert von 200.

### Bei Corona-Verdacht selbst isolieren

Obwohl der Meldeverzug bei der Erfassung von Neuinfektionen inzwischen abgearbeitet werden konnte, kann es bei der Kontaktaufnahme des Gesundheitsamtes zu Infizierten sowie Kontaktpersonen zu Verzögerungen kommen. Daher erhalten alle positiv getesteten Personen eine automatisierte SMS vom Gesundheitsamt mit der Mitteilung des Testbefundes und der Aufforderung, sich in Quarantäne zu begeben und auf

eine weitere Mitteilung des Gesundheitsamtes zu warten. Unabhängig von einer amtlichen Benachrichtigung hat man sich nach einem positiven Test umgehend selbstständig nach Hause in Selbstisolation begeben, bekannte Kontaktpersonen eigenverantwortlich informieren und bei Auftreten von Krankheitssymptomen umgehend den Hausarzt telefonisch kontaktieren sollte.

Auch die Hausangehörigen und Kontaktpersonen müssen sich dann in der Regel zehn Tage selbstständig in Quarantäne begeben, wenn sie nicht vollständig geimpft oder genesen sind. Ausführliche Antworten finden Betroffene auf der Internetseite des Landes [www.corona.rlp.de/de/themen/was-tun-bei-corona-verdacht](http://www.corona.rlp.de/de/themen/was-tun-bei-corona-verdacht)

### Impfzentrum: Nur noch mit Termin

Künftig werden im Impfzentrum Trier nur noch Personen mit Termin geimpft. „Wir wollen möglichst schnell allen einen Impftermin anbieten, die sich beim Land registriert haben. Um das zu erreichen, müssen wir sieben Tage die Woche impfen, impfen, impfen“, erklärt Stefan Schmitz-Wenzel, zuständiger Geschäftsbereichsleiter des Kreises Trier-Saarburg. Jeweils den Mittwoch freizuhalten für Personen, die sich ohne Anmeldung impfen lassen möchten, habe sich nicht bewährt. „Wir können wesentlich effektiver impfen, wenn wir planen können“. Termine unter [www.impftermin.rlp.de](http://www.impftermin.rlp.de) oder bei der Hotline des Landes unter 0800-5758100 einen Termin buchen. Weitere Infos unter [www.trier.de/impfen](http://www.trier.de/impfen)



## Fahrplanwechsel

### Linie 200 fährt nur noch bis Hermeskeil

Die Fahrpläne von Bussen und Zügen änderten sich am vergangenen Sonntag, 12. Dezember. Für Fahrgäste aus dem Kreis Trier-Saarburg ist vor allem die Buslinie 200 zwischen Trier und Hermeskeil interessant. Die werktags stündlich über Thomm und Reinsfeld fahrende Linie endet nun in Hermeskeil und fährt nicht wie zuvor weiter nach Türkismühle. Zwischen Hermeskeil und Türkismühle verkehrt stattdessen die Linie R20 der Firma Saar-Mobil GmbH & Co. KG. Am Donatusplatz in Hermeskeil besteht eine zeitlich passende Umstiegsmöglichkeit zwischen der Linie 200 und der Linie R20 in beide Fahrtrichtungen.

Der neue Fahrplan der Linie 200 findet sich zum Download auf der Internetseite des Verkehrsverbund Region Trier (VRT) unter [www.vrt-info.de](http://www.vrt-info.de)

Der VRT bittet alle Fahrgäste, sich frühzeitig über die geänderten Abfahrtszeiten in der elektronischen Fahrplanauskunft oder in der App VRT-Fahrplan zu informieren.

## Neuer Sparkassen-Standort in Nittel

Die Sparkasse Trier hat ihre Filiale Nittel an einen anderen Standort im Ort verlegt. Ab sofort ist die Sparkasse in der Wiesenstraße 4 zu finden.

Vorstandsvorsitzender Dr. Peter Späth betont: „Als Sparkasse ist es uns wichtig, ein starker Partner für die Menschen in der Region und nahe bei unseren Kundinnen und Kunden zu sein. Es ist heutzutage nicht selbstverständlich, eine neue Filiale zu eröffnen – insbesondere in „digitalen“ Zeiten, in denen Bankgeschäfte bequem, zeitlich ungebunden und von überall erledigt werden können. Das bedeutet, Online-Banking, Mobile-Banking, moderne Zahlungssysteme, Apps, etc. werden heute den Kundinnen und Kunden der Sparkasse als gleichbedeutende Kanäle neben der Filiale vor Ort zur Verfügung gestellt. Wir haben über 200.000 Euro in unsere neue Filiale in Nittel investiert. Das unterstreicht die Wichtigkeit unseres Standortes in Nittel, den wir für unsere Kundinnen und Kunden gebaut haben – für den persönlichen Kontakt zur Erfüllung individueller Beratungswünsche und -lösungen mit umfänglichen Serviceleistungen.“

Am neuen Standort erwartet die Kundinnen und Kunden eine freundliche,

helle und bewusst offen gestaltete Filiale mit barrierefreiem Zugang. An einer Dialogtheke können Bankgeschäfte einfach und schnell erledigt werden. Zwei separate Besprechungsräume ermöglichen eine individuelle, ganzheitliche Beratung in diskreter Atmosphäre.

Im Selbstbedienungsbereich steht neueste Technik bereit: Der Geldautomat zur bequemen Bargeldversorgung mit Ein- und Auszahlungsfunktion erleichtert Menschen, die an einer körperlichen Beeinträchtigung leiden, die Bedienung durch den größeren Monitor und eine fühlbare Tastatur.

Ergänzt wird die Ausstattung durch ein Selbstbedienungsterminal mit vielen Servicefunktionen beispielsweise für die Ausführung von Überweisungen und Daueraufträgen. Die SB-Geräte sind benutzerfreundlich, leicht zu bedienen und stehen den Kundinnen und Kunden rund um die Uhr an 365 Tagen Verfügung.



## Impfen in Saarburg

Neben den Angeboten der Hausärzte und des Impfzentrums in Trier wird es nun an drei Donnerstagen im Dezember in der Stadthalle Saarburg eine Möglichkeit zur Impfung gegen das Coronavirus geben (Erstimpfung, Zweitimpfung und Auffrischungsimpfung). Jeweils am 16., 23. und 30. Dezember 2021 besteht zwischen 9 und 17 Uhr die Möglichkeit zur Impfung für alle Bürgerinnen und Bürger ab 18 Jahren. Für Kinder und Jugendliche zwischen 12 und 15 Jahren ist die Impfung nur in Begleitung einer sorgeberechtigten Person möglich, ab 16 Jahren ist eine Einverständniserklärung vorzulegen (online abrufbar unter (<https://impftermin.rlp.de>)). Impfungen von Kindern unter 12 Jahren sind aktuell nicht vorgesehen.

Die Impfung kann nur nach vorheriger Online-Terminreservierung erfolgen. Der Link hierzu ist auf der Internetseite der Verbandsgemeinde unter [www.saarburg-kell.de](http://www.saarburg-kell.de) zu finden. Weitere Termine im Januar 2022 sind in Planung.

## DLR Mosel

### Weiterbildung im Rahmen der Mosel Weinbautage 2022

Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel bietet sachkundigen Winzer:innen im Rahmen der digitalen Mosel-Weinbautage 2022 am 11. Januar von 9 bis 16 Uhr die Möglichkeit der Weiterbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz (Fortbildungszeitraum Altsachkundige: 2022 bis 2024).

Der DLR weist darauf hin, dass mittels einer Anmeldung nur eine Person im Rahmen der Sachkundefortbildungspflicht anerkannt werden kann. Um einen Nachweis zu erhalten ist die Teilnahme für den gesamten Zeitraum erforderlich. Für die Teilnahmebescheinigung fallen Gebühren von 10 Euro an. Sie wird nach der Veranstaltung vom zuständigen DLR Rheinpfalz ausgestellt. Die Online-Präsenz wird durch Abfragen während der Veranstaltung überprüft. Zwei Antworten müssen für die Anerkennung der Fortbildung gegeben werden.

Eine Anmeldung ist bis zum 5. Januar möglich. Informationen zum Programm und zur Anmeldung unter [www.moseltaldigital.de](http://www.moseltaldigital.de)

## Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt an der Geschwister-Scholl-Schule in Saarburg (Berufsbildende Schule) die Stelle als **Schulhausmeister (m/w/d)**

in Vollzeit zu besetzen. Die Beschäftigung erfolgt zunächst im Rahmen eines auf zwei Jahre ohne Sachgrund befristeten Arbeitsverhältnisses mit der Option einer anschließenden unbefristeten Weiterbeschäftigung.

Aufgabenbereich:

- Ausführung von Reparatur-, Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten
- Pflege der Außenanlagen und Durchführung des Winterdienstes
- Überwachung der Reinigungsarbeiten
- Betreuung der Zentralen Heizungsanlage mit der dazu gehörenden Gebäudeleittechnik
- Pflege und Wartung der elektronischen und technischen Anlagen

Anforderungsprofil:

- erfolgreich abgeschlossene mindestens dreijährige Ausbildung in einem handwerklichen Beruf
- handwerkliches Geschick sowie besondere körperliche Belastbarkeit
- gute Kommunikationsfähigkeit und Freude im Umgang mit Menschen
- hohes Maß an Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und Selbstständigkeit
- Gültige Fahrerlaubnis der Klassen B und BE
- MS-Office-Kenntnisse
- Bereitschaft, temporär auch an anderen Schulstandorten im Bereich des Landkreises Trier-Saarburg eingesetzt zu werden
- Kenntnisse in Haus- und Elektrotechnik sind wünschenswert

Das Arbeitsverhältnis sowie das Entgelt richten sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst. Die Entgeltzahlung erfolgt aus der Entgeltgruppe 5 TVöD (VKA). Schwerbehinderte Bewerber:innen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 22. Dezember 2021 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier.**

## Stellenausschreibung

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Grund- und Realschule plus in Waldrach eine **Reinigungskraft (w/m/d)**

in Teilzeit im Umfang von 20,00 Wochenstunden.

Erwartet wird Engagement, Selbstständigkeit, Flexibilität sowie Teamfähigkeit.

Die Beschäftigung erfolgt nach dem Gesetz über Teilzeitarbeit und befristete Arbeitsverträge (Teilzeit- und Befristungsgesetz – TzBfG) zunächst befristet für die Dauer eines Jahres. Das Entgelt richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (z. B. Lebenslauf, Zeugnisse) werden erbeten bis zum 30. Dezember 2021 an die

**Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Zentralabteilung  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier**

# Verbandsversammlung des SPNV-Nord: Startschuss für die Vergabe MoselLux bis Ende 2024

## Landrat Achim Hallerbach als neuer Verbandsvorsteher gewählt / Haushalt 2022 beschlossen

In der Verbandsversammlung des SPNV-Nord sind wichtige Entscheidungen für die Zukunft des Nahverkehrs im Norden von Rheinland-Pfalz getroffen worden.

Die Höhepunkte waren der Startschuss für die Vergabe MoselLux, die Wahl von Landrat Achim Hallerbach (Kreis Neuwied) zum neuen Verbandsvorsteher des SPNV-Nord und der Beschluss des Haushalts für 2022. Angesichts der aktuellen Corona-Lage erfolgte die Sitzung als Videokonferenz.

Anlass für das Vergabeverfahren MoselLux ist, dass zum Fahrplanwechsel im Dezember 2024 die Verkehrsverträge

der Aufgabenträger (SPNV-Nord und Partner) und der DB Regio für die Linien RB 81 (Koblenz – Trier), RB 82 (Trier – Perl) und RB 83 (Wittlich – Luxembourg) planmäßig auslaufen. Von daher muss der Betrieb dieser Linien neu ausgeschrieben werden. Ergänzt werden soll die Vergabe um einzelne Züge, die verschiedene Streckenabschnitte neben dem regulären Fahrplan bedienen.

„Ich begrüße sehr, dass mit dem heute getroffenen Eckpunktebeschluss die Signale für den Start des Vergabeverfahrens MoselLux auf Grün stehen. Dies ist ein wichtiger nächster Schritt auf dem Weg zu einem Regionalbahnkonzept

Trier,“ so der Beigeordnete der Stadt Trier und stellvertretender Verbandsvorsteher Andreas Ludwig.

Zudem stand die Wahl eines neuen Verbandsvorstehers an. Dabei konnte sich Landrat Achim Hallerbach (Kreis Neuwied) durchsetzen.

Entscheidend für die Sicherung des Nahverkehrs im SPNV-Nord war der Beschluss der Verbandsversammlung zum Haushalt 2022. Dabei beläuft sich der Bedarf an Regionalisierungsmitteln, die der Zweckverband vom Bund über das Land Rheinland-Pfalz erhält, im nächsten Jahr auf rund 220 Millionen Euro.



## Zensus 2022 Ehrenamtliche gesucht

2022 findet bundesweit wieder eine Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung - der Zensus - statt. Ermittelt werden die Bevölkerungszahlen, Daten zur Demografie und zur Wohn- und Wohnungssituation. Befragt werden nach Auswahl des Statistischen Landesamtes etwa zehn Prozent der Bevölkerung.

Für den Zensus werden von Mitte Mai bis August 2022 Erhebungsbeauftragte benötigt, die die ausgewählten Auskunftspflichtigen informieren und die notwendigen Unterlagen übermitteln. Dafür werden ehrenamtliche Helfer:innen gesucht. Sie erwartet eine interessante Tätigkeit, die mit einer Aufwandsentschädigung vergütet wird. Zur Durchführung des Zensus ist in der Kreisverwaltung eine Erhebungsstelle eingerichtet worden. Interessierte können sich an die Kreisverwaltung wenden unter Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Erhebungsstelle Zensus, E-Mail: zensus.info@trier-saarburg.de. Tel. 0651-715-16686 / -16687/ -16688.

Den jeweils aktuellen Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2022 können Sie über die Internetseite des Landkreises Trier-Saarburg unter „www.trier-saarburg.de“ ab dem 30.12.2021 zu jeder Zeit in interaktiver (digitaler) Form einsehen.

Zusätzlich liegt der Plan in Papierform in der Zeit vom 30.12.2021 bis einschl. 31.01.2022 (Tag der Beschlussfassung im Kreistag über den Haushaltsplan) bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro – Zimmer 1/2, öffentlich zur Einsichtnahme aus. Die Öffnungszeiten richten sich nach Maßgabe des Landrats zurzeit nach den Vorgaben der jeweils gültigen Coronaverordnung des Landes Rheinland-Pfalz. Die Zeiten können auf der Internetseite des Landkreises eingesehen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung, des Haushaltsplans oder seiner Anlagen innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab Bekanntmachung durch die Einwohnerinnen und Einwohner eingereicht werden können.

## Amtliche Bekanntmachung

### Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Verwaltungsentwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen 2022 gemäß § 97 Abs. I GemO

Die 14-tägige Frist, in der die Einwohnerinnen und Einwohner Vorschläge einreichen können, beginnt mit dem 03.01.2022 um 00:00 Uhr und endet mit Ablauf des 16.01.2022 um 24:00 Uhr.

Es wird darum gebeten, keine anonymen Vorschläge einzureichen. Gerne dürfen die Vorschläge auch Hinweise zur möglichen Finanzierung oder zur jeweiligen Einsparmöglichkeit enthalten.

Die Vorschläge können schriftlich, per Fax oder per E-Mail eingereicht werden.

Schriftlich an:  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung Finanzen und Kommunales  
Willy-Brandt-Platz 1  
54290 Trier

Oder per Fax an:  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Abteilung Finanzen und Kommunales  
Fax: (0651) 715-17650

Oder per Mail an:  
buergerhaushalt@trier-saarburg.de

54290 Trier, den 08. Dezember 2021  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Simone Thiel, 1. Kreisbeigeordnete



**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

## Haus- und Wohnungsräumungen

Umzugshilfe und Transport

**AWO Möbelbörse**, Ottostr. 19a, 54294 Trier

Tel.: 0651/80360, Mail: awo-mb-trier@t-online.de

Geschäftszeiten 9.00 bis 18.00 Uhr,

samstags 10.00 bis 13.00 Uhr



HAUSARZTPRAXIS

**Alexandra Lehnen**

Fachärztin für Allgemeinmedizin  
Geriatrie

Bei den Weiden 2 · 54338 Schweich

**Tel. 065 02/93 95 096**

**Wir machen Urlaub vom  
22.12.21 bis einschl. 02.01.22**

Vertretung:

Am 22.12.21 Praxis A. Sharifi,  
Brückenstr 20, Schweich, Tel.: 06502/7001

Ab dem 23.12.21 Ärztliche Bereitschafts-  
dienstzentrale Trier, Tel.: 116 117

*Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und  
gesegnetes Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins Neue Jahr.*

## Dr. med. dent. Petra Conrad-Born

– Zahnärztin –

Brückenstraße 29 · 54338 Schweich · Tel. 0 65 02 / 23 83

**Wir machen Urlaub vom 23.12.2021 bis 02.01.2022**

Vertretung:

zahnärztlicher Notdienst

*Wir wünschen unseren Patienten  
frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.*



**DR. BIRGIT FELTES**  
Ärztin für Allgemeinmedizin  
Sonografie - Chirotherapie - Geriatrie

**Brückenstr. 81 · 54338 Schweich**

**Tel.: 06502-20240 · kontakt@praxis-feltes.de**

**Die Praxis ist vom  
24.12.21 bis einschl. 31.12.21  
geschlossen.**

In dringenden Notfällen erreichen Sie die  
Bereitschaftsdienstzentrale im Mutterhaus Trier,  
Tel. 116117.

Ab dem 03.01.22 sind wir wieder zu den gewohnten  
Sprechzeiten für Sie erreichbar.

Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.

**Urolog. Praxis Dr. med. Andreas Bremm**

Schweich • Tel. 06502/95667

**Wir machen Urlaub vom 23.12. bis 31.12.21.**

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes Jahr 2022!*



**medicum**  
ärzte für allgemeinmedizin  
schweich

**Wir wünschen unseren Patienten  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr 2022**

**Ihr Dr. Stute, Dr. Roegels  
und das Medicum-Team**



Unsere Praxis ist vom 23.12., ab 12 Uhr bis ein-  
schließlich 1.1.2022 geschlossen. Sie erreichen den  
ärztlichen Notdienst im Mutterhaus unter 116 117

Bei den Weiden 4 | 54338 Schweich | 06502 1019

**Gemeinschaftspraxis**

**M. Guérin / S. Herres**

**Fachärzte für Allgemeinmedizin**

**Bahnhofstraße 10 a · 54523 Hetzerath**

**Weihnachtsurlaub**

Vom 23.12.21 - 31.12.21 bleibt unsere Praxis geschlossen.

Am Montag, den 03.01.2022,  
sind wir wieder für Sie da!

*Wir wünschen allen Patienten ein frohes Weihnachtsfest  
und alles Gute für das Jahr 2022!*

**Vertretung erfolgt durch:**

Ärztl. Bereitschaftsdienstzentrale, Telefon-Nr. 116 117



**PFLEGEBEDARF**

Pflegebetten u. Zubehör  
Badezimmerhilfen Orthesen  
Kompressionstherapie  
Bandagen Reha



**MOBILITÄT**

Treppensteiger Elektroscooter  
Treppenlifter Rollstühle  
Gehhilfen...

**Wir stehen an Ihrer Seite für ein sorgenfreies aktives Leben!**



**Moderne Brustprothetik - ein PLUS an Selbstsicherheit!**

Ihr Selbstbewusstsein als Frau ist etwas ganz Besonderes und schützenswert. In dieser Überzeugung begleiten wir Sie mit Kompetenz und einer umfassenden Ausstattung für Ihre bestmögliche Versorgung.

Wir beraten Sie diskret und einfühlsam und begleiten Sie auf Ihrem Weg, damit Sie Ihren Alltag mit Lebensfreude und uneingeschränkt erleben können.



kostenlos in allen Filialen



**Sanitätshaus Schichtel**  
Inh. Jörg Schichtel

<p><b>Bernkastel-Kues</b> Cusanustr. 9 0 65 31 / 500 93 20</p>	<p><b>Piesport</b> Bahnhofstr. 33 0 65 07 / 70 17 07</p>	<p><b>Morbach</b> Erbachstr. 47 0 65 33 / 95 59 04</p>	<p><b>Thalfang</b> Saarstr. 1 0 65 04 / 3 71 96 59</p>
--	--	--	--

[www.sanitaetshaus-schichtel.de](http://www.sanitaetshaus-schichtel.de) email: [sanitaetshaus-schichtel@t-online.de](mailto:sanitaetshaus-schichtel@t-online.de)



**edith becker**  
PFLEGEDIENST  
UND TAGESPFLEGE

*Das Leben erleben.*



*Pflege ist nicht nur wichtig, sondern auch wertvoll.*

PFLEGEDIENST UND TAGESPFLEGE  
**Edith Becker**  
Moselweinstraße 7, Minheim · Telefon 06507 99 89 60  
[www.pflegedienst-edithbecker.de](http://www.pflegedienst-edithbecker.de)

**Preisanfrage im Internet**

Fahrschule  
**ECHTERNACH**  
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 Brunnenzentrum Im Pöhlen 4  
Tel. 06 51 / 1 02 23 • [www.fahrschule-echternach.de](http://www.fahrschule-echternach.de)

Linoleum
Korkböden
Parkett
Vinyl-Designbeläge
Tepichböden
PVC

**Die BODENMACHER**

*... und Sie stehen auf Qualität!*

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Termin in unser Ausstellung oder bei Ihnen vor Ort!

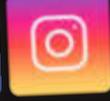
Wittlicher Str. 5 Hetzerath Tel.: 0 65 08 / 91 83 62  
Mobil: 0151 / 170 474 19 info@die-bodenmacher.com  
[www.die-bodenmacher.com](http://www.die-bodenmacher.com)

**Ausstellung geöffnet: Samstag von 9 - 13 Uhr**  
gerne auch Termine nach Vereinbarung

**JUNIOR AWARD** Tatort Eifel

Krimifans aufgepasst:  
**Schreibe Deinen Krimi**

**DEADLINE:**  
31. Januar 2022

www.facebook.com/junioraward www.instagram.com/tatoreifel.junioraward

**BIS 31. JANUAR** anmelden • hochladen • gewinnen **WWW.JUNIOR-AWARD.DE**



# HAWESKO

Hanseatisches Wein und Sekt Kontor

## Italiens feine *Vielfalt*

SIE SPAREN  
**52%**



ZWIESEL  
GLAS

10 Flaschen + 2 Weingläser statt € ~~103,56~~ nur €

**49<sup>90</sup>**

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [hawesko.de/blatt](https://www.hawesko.de/blatt)



**JAHREHNTELANGE ERFAHRUNG** Über 55 Jahre Erfahrung im Versand und Leidenschaft für Wein bündeln sich zu einzigartiger Kompetenz.



**GARANTIERTE QUALITÄT** Wir stellen hohe Qualitätsanforderungen an unsere Weine – von der Entscheidung beim Winzer bis zur fachgerechten Lagerung.



**BESTER ONLINE WEINFACHHÄNDLER 2021** Ausgezeichnet von der Frankfurt International Trophy, Wine, Beer & Spirits Competition.

Zusammen mit 10 Fl. im Vorteilspaket erhalten Sie 2 Gläser der Serie PURE von Zwiesel Glas, gefertigt aus TRITAN® Kristallglas, im Wert von € 14,90. Telefonische Bestellung unter 04122 50 44 55 mit Angabe der **Vorteilsnummer 1094458**

Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Max. 3 Pakete pro Kunde und nur solange der Vorrat reicht. Es handelt sich um Flaschen von 0,75 Liter Inhalt. Alkoholische Getränke werden nur an Personen ab dem vollendeten 18. Lebensjahr geliefert. Informationen zu Lieferbedingungen und Datenschutz finden Sie unter [www.hawesko.de/service/lieferkonditionen](https://www.hawesko.de/service/lieferkonditionen) und [www.hawesko.de/datenschutz](https://www.hawesko.de/datenschutz). Ihr Hanseatisches Wein- und Sekt-Kontor Hawesko GmbH, Geschäftsführer: Gerd Stemmann, Alex Kim, Anschrift: Friesenweg 4, 22763 Hamburg, Handelsregistereintrag: HRB 99024 Amtsgericht Hamburg, USt-Identifikationsnr: DE 25 00 25 694.



Verbringen Sie  
Weihnachten in der  
Brasserie Käpt'n Cook

**25. und 26.  
Dezember 2021**  
jeweils von 12 - 20 Uhr

Bitte beachten Sie die aktuell gültigen Coronaregeln. Corona-Tests erhalten Sie kostenlos bei uns vor Ort!

Reservierungshotline:  
Tel. 0 65 07 / 70 20 82

Moselstr. 21  
54347 Neumagen-Dhron

Brasserie  
Käpt'n Cook™

[www.brasserie-kaeptn-cook-neumagen.de](http://www.brasserie-kaeptn-cook-neumagen.de)



**HOTEL BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

**Winterurlaub  
im Schwarzwald**

**Weihnachten**  
Termin: 19. bis 26. Dezember 2021  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
6 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü am 1. Weihnachtsfeiertag  
p. P. **ab 495,-**

**Neujahrswochenende**  
Gönnen Sie sich ein paar ruhige Tage  
nach dem Feiertagsstress  
Termin 2. bis 9. Januar 2022  
7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x kaltes Vesper  
p. P. **ab 465,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

**Wir freuen uns auf Sie!**

## Raiffeisen-Markt GmbH

Thörnich und Mehring

Wegen Inventur sind unsere Raiffeisen-Märkte an folgenden Tagen geschlossen:

**RAIFFEISEN-MARKT THÖRNICH**  
Dienstag, 21.12. und Mittwoch, 22.12.2021

**RAIFFEISEN-MARKT MEHRING**  
Freitag, 17.12. und Samstag, 18.12.2021

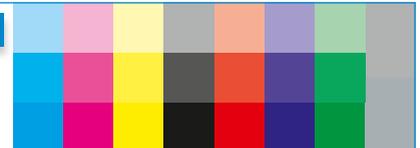
Wir bedanken uns für Ihre Treue und wünschen Ihnen und Ihrer Familie frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

[www.rm-thoernich-mehring.de](http://www.rm-thoernich-mehring.de)

Raiffeisen-Markt Thörnich • Leiwener Weg 1 • 54340 Thörnich • Tel.: 06507 70249-0  
Raiffeisen-Markt Mehring • Brückenstraße 30 • 54346 Mehring • Tel.: 06502 9941-50

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



### Reiner Meutsch und seine Stiftung Fly & Help ausgezeichnet mit dem Kinderschutzpreis des Kinderschutzbundes Rheinland-Pfalz.

9.12.2021 Hachenburg/EP

Der Kinderschutzbund Rheinland-Pfalz hat Reiner Meutsch & die Stiftung Fly&Help mit dem Kinderschutzpreis im Rahmen einer kleinen Feierstunde ausgezeichnet. „Bildung ist ein Kinderrecht und der wesentliche Schlüssel zu einem selbstbestimmten Leben. Reiner Meutsch hat schon mehr als 100.000 Kindern in aller Welt zu diesem Recht verholfen.“ So begründete der Kinderschutzbund-Landesvorsitzende Christian Zainhofer die Auszeichnung. Grußworte von der Ministerpräsidentin Malu Dreyer, dem Landtagspräsident Hendrik Hering, dem Landrat Dr. Peter Enders des Kreises Altenkirchen und die Laudatio von Eilert Püschel spiegeln das über 10-jährige erfolgreiche Wirken von Reiner Meutsch und Fly&Help eindrucksvoll wider. Seit mehr als zehn Jahren engagiert sich der Sparkassenverband Rheinland-Pfalz für den Kinderschutzpreis, stiftet das Preisgeld in Höhe von 3000 Euro und richtet die Verleihung aus. Das geschehe aus Überzeugung, sagte der Vorsitzende des Vorstands der Sparkasse Westerwald-Sieg, Dr. Andreas Reingen, im Namen der Präsidentin Beate Läsch-Weber.



[www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

- Anzeigen -

# FROHE Weihnachten



Zum  
Weihnachts-  
feste  
besinnliche  
Stunden



Zum  
Jahres-  
ende  
Dank für  
Ihre Treue



Zum  
neuen  
Jahr  
Gesundheit  
und Glück



## Kremer

Raumausstattung

Brückenstraße 18 / 54338 Schweich

Am 24.12. und 31.12.2021  
bleibt unser Betrieb geschlossen.

## Schweich und Hermeskeil

*Fröhliche Weihnachten*

und ein glückliches neues Jahr

Für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen im vergangenen Jahr  
sagen wir herzlichst Danke.

**Hausmeisterservice  
Volker  
Hannemann**  
Wir machen das!



Büro: 06502 - 98 39 739 / Handy: 0174 - 206 5050  
E-Mail: hannemannvolker@freenet.de



„Über 60 Jahre Familientradition“  
Hotel - Restaurant

*Leinenhof*  
Familie Rosch



*Wir wünschen allen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest & alles Gute  
im neuen Jahr!*

Wir machen Betriebsferien vom 21.12.2021  
bis einschließlich 06.01.2022.

Leinenhof 5 - 54338 Schweich / Mosel - Tel.: 0 65 02 / 9 18 60 - Fax: 0 65 02 / 91 86 40  
www.leinenhof.com - info@leinenhof.com

**LBS**  
IMMOBILIEN

Dankeschön unseren Kunden  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen!

**Wir wünschen Ihnen allen  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein glückliches neues Jahr!**



Büro Trier

Bezirksleiterin Immobilien

**Carmen Moser**

LBS Immobilienberaterin (IHK)

Telefon 0651 994759520

carmen.moser@lbs-sw.de



Ihr 5 Sterne Makler.

Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

www.lbs-immosw.de

## Frohes Fest



und ein gesundes neues Jahr!

Wir bedanken uns bei unseren Gästen und Freunden  
des Hauses für das entgegengebrachte Vertrauen!



**Weinatrium Wallerath OHG**  
Bahnhofstraße 25 • 54338 Schweich  
Tel. 06502 / 5554

Wir haben Betriebsferien vom 27.12.2021  
bis einschließlich 12.01.2022.

- Anzeigen -

# FROHE Weihnachten



Ein aufregendes Jahr geht zu Ende, ein guter Grund, einmal **DANKE** zu sagen, dass Sie uns trotz der widrigen Umstände die Treue gehalten haben!

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein paar erholsame Feiertage und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

**REIFEN - HENKEL**

54340 Naurath • Tel. 06508-7981  
www.reifen-henkel.de

**VdK Sozialverband Schweich**

Der Vorstand des VdK Sozialverband Schweich wünscht allen Mitgliedern und deren Angehörigen

*eine ruhige und gesegnete Weihnachtszeit sowie viel Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2022.*

*Wir danken all unseren Kunden und Freunden für ihr Vertrauen und wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**Autokhaus MARX**

Berglicht, Industriestraße 13  
Telefon 0 65 04 / 95 51 49 0

Heiligabend ab 12 Uhr bis einschließlich 02.01.2022 bleibt unser Betrieb geschlossen.

*Verbunden mit dem Dank für die vertrauensvolle Zusammenarbeit wünschen wir unseren Mandanten ein besinnliches Weihnachtsfest und im neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.*

**Steuerbüro Klementine Roth**

In den Schlimmführen • Schweich • Tel. 06502/9146-0

**Unser Büro ist vom 24.12. bis einschl. 31.12.2021 geschlossen.**

## „FÜR DIE FESTTAGE UND DAS NEUE JAHR WÜNSCHEN WIR ALLES GUTE.“

Das Leben passiert. Wir versichern es.

Geschäftsstelle **Brech & Ernsdorf**  
Brückenstraße 54 • 54338 Schweich • Telefon 06502 5251

Geschäftsstelle **Gabriele Wallerath**  
Moselweinstraße 90 • 54349 Trittenheim • Telefon 06507 2744

Geschäftsstelle **Sascha H. Krewer**  
Brückenstraße 3 • 54346 Mehring • Telefon 06502 99220

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**

- Anzeigen -

FROHE

Weihnachten



## Sportverein Laurentius Trittenheim e. V.



Liebe Mitglieder, Sponsoren, Übungsleiter\*innen, Helfer\*innen, Vorstandsmitglieder und Freunde unseres Vereins: Danke für Eure Mitarbeit, Unterstützung und Euer Verständnis im zweiten Corona-Jahr.

Nach dem zweiten, langen Lockdown hatten wir uns im Sommer alle gefreut, die Aktivitäten in unserem Verein endlich wieder aufnehmen zu können. Nun mussten wir, bereits zum dritten Mal in dieser Pandemie, den Trainingsbetrieb in allen Bereichen einstellen. Dieses ist frustrierend und sehr bedauerlich. Vielen von uns geben diese sportlichen Zusammenkünfte in der Gemeinschaft Energie und Freude. Gleichzeitig sind wir uns aber auch unserer gesellschaftlichen Verantwortung bewusst und lassen daher ab Sonntag, 5. Dezember 2021 alle Kurse im Innenbereich ruhen. Wir hoffen, dass die eingeleiteten Maßnahmen uns eine baldige Wiederaufnahme der Aktivitäten in 2022 erlauben.

Auch unsere Mitgliederversammlung musste erst einmal abgesagt werden. Wir bemühen uns um einen neuen Termin, sobald Zusammenkünfte in dieser Form wieder vertretbar sind.

Wie einige von Euch sicherlich schon gehört haben, steht für 2022 das Projekt „Erneuerung der Tennendeckschicht auf dem Sportplatz Trittenheim“ bevor. Wir sind mit den Vorbereitungen auf Kurs und zuversichtlich, dass das Projekt ab März 2022 wie vorgesehen in die Ausführung geht.

Stellvertretend für alle, die in diesem Jahr von uns gegangen sind, möchten wir besonders unserem aktiven Mitglied und Freund, Nick Heinsdorf, gedenken, der leider viel zu früh von uns gehen musste.

Ein weiteres aufwühlendes Jahr neigt sich dem Ende. Trotz aller Einschränkungen und Energie, die uns diese Pandemie kostet, gilt es umso mehr, die „kleinen Glücksmomente“ zu erkennen und zu genießen.

In diesem Sinne wünschen wir Euch frohe Festtage und für das kommende Jahr alles Gute, vor allem Gesundheit.

Euer geschäftsführender Vorstand

All unseren Kunden und Geschäftspartnern

herzliche Weihnachts-  
und Neujahrsgrüße

# Hofladen



Moselstraße 40 · 54340 Bekond  
Telefon 06502/20124

Öffnungszeiten: Mo. und Sa. 9-12 Uhr,  
Di. bis Fr. 9-12 Uhr und 14-18.30 Uhr

Betriebsferien vom 25.12.2021  
bis einschl. 06.01.2022.



Ihr Kosmetikinstitut in Schweich

Atempause  
für die Seele

Brückenstraße 44  
Telefon: 0 65 02 - 23 57

Wir danken unseren  
Kundinnen und Kunden  
für das uns entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen Ihnen  
und Ihren Familien ein friedvolles  
Weihnachtsfest und ein glückliches,  
gesundes neues Jahr.

Ihre Familie Ketzler



**Geschenkgutscheine**

bis zum 23. Dezember erhältlich

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**

Jetzt  
**günstig**  
online **drucken**

**Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!**



**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

# BETON 2 YOU

**FRISCH GEMISCHT - BEI DIR VOR ORT!**

BETON DIREKT ZU DIR NACH HAUSE!  
+49 6502 - 93 70 28  
INFO@MOERTEL-MICH.EU  
WWW.MOERTEL-MICH.EU



## Fischverkauf Weihnachten 2021



Verkauf von **fangfrischen**  
**Forellen, Lachsforellen, Saiblinge und Störe**  
Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag, Samstag, Sonntag  
von 9:00 bis 16:00 Uhr.  
Heiligabend, Freitag, den 24.12.  
von 9:00 bis 12:00 Uhr  
Telefonische Vorbestellungen erwünscht unter  
**Telefon: 0 177 - 59 31 12 0**

## WOHNEN IN IHRER REGION

suchen  
und  
finden



### Wir suchen:

#### Baugrundstücke, Ein- u. Mehrfamilienhäuser

Unsere solventen Kunden wissen um den Wert einer Immobilie und sind bereit einen überdurchschnittlichen Marktpreis zu zahlen!

Ihren Kontakt behandeln wir selbstverständlich diskret!



Telefon: 06567 - 235 9944 E-Mail: kontakt@rlp-immobilien.com

## SUCHE WEINBERGE

Im Direktzug (Flachlage) in Mehring, Riol, Longuich, Fell-Fastrau, Schweich.

Telefon: 0171 - 3806204

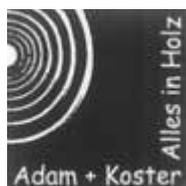
**Weinberg zu verkaufen oder zu verpachten.** Riesling, Einzelpfahl, 1860 qm, Gemarkung Lörsch, Tel. 01 60 - 96004970

Wohnung gesucht? **wohnen-regional**

### Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20  
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de  
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel • Innenausbau • Türen
- Treppen • Fenster • Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 • Fax +49 (0) 6502-99 696 99

TIEFBAU  
PFLASTERBAU  
GARTENGESTALTUNG

Werkstraße 1 | 54317 Gutweiler  
Telefon: +49 6588-9102-0  
www.annen-pflasterbau.de

## ! JUNGE FAMILIE SUCHT !

Wir suchen ein Haus ab 140qm Wohnfläche mit Garten und ruhiger Lage entlang der Mosel



Trifft das auf Ihre Immobilie zu? Jetzt unter 06507-2070 007 anrufen!

## Wir bauen Ihr Haus!



Ein Bauwerk hält viele Jahre.  
Ordentlich gebaut hält es Generationen lang.  
Ob Rohbau oder schlüsselfertig, wir leben Qualität.



Alois Müller GmbH • Bauunternehmung  
In der Rodung 5 • 54411 Hermeskeil  
Telefon 06503 / 99299  
www.mueller-baut-passiv.de



Ausgezeichnet mit dem „Meisterhaft“-Gütesiegel der Deutschen Bauwirtschaft.



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> A >>

Trier · Über Brücken 11 (neben Edeka Trier-West)



**ALBERT  
Buschmann**  
Ihr Fiat-Partner in Trier



www.albertbuschmann.de · Tel. 06 51 / 8 27 39 - 0

**simeda- med. Artikel, Siegfried Hau**

nützlich für zu Hause

**Alltagshilfen und Hilfsmittel für Menschen mit Beeinträchtigungen**

Ess- und Greifhilfen, Küchenmesser, Kleidungsschutz, Hautkühlung und  
Hautpflege, Kopf-/Haarwäsche, Waschhandschuhe/Wischtücher,  
Zahnprothesendose, Medikamenteneinnahme, Hilfen in Bad und Dusche,  
Urinflaschen/Bidet/Steckbecken, Rollstuhl- u. Rollatorzubehör

**Erste Hilfe Produkte für Gewerbe und Privat**

www.meda-schweich.de · Birkenweg 36 · 54338 Schweich  
Tel.: 06502 9969058 · E-Mail: siegfried.hau@simeda.de

>> B >>



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 · 54341 Fell · www.tine-gmbh.de

>> D >>

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen/ -sanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung

**Mitarbeiter gesucht!**



Burgstraße 19 · Riol · 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



**ergopoint**  
stephanie pelzer-jung

**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &  
HANDTHERAPIE**

Auf dem Steinhäufchen 16 · 54343 Föhren  
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 · ergopoint-foehren.de

>> F >>

**Feller Dach** Jürgen Feller -  
Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau  
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten  
**Kohlhaas**  
Haustechnik

Hauptstraße 25  
54344 Kenn  
0162 32 97 93 2  
06502 - 93 87 27 8

>> I >>

**TIPPGEBER gesucht - es lohnt sich!**

Sie kennen jemanden, der sein Haus verkaufen möchte? Sie wissen, wo eine Immobilie verkauft werden soll? Wir honorieren die erfolgreiche Weiterempfehlung an uns sehr ordentlich!



**Sie möchten die Tippgeber-Provision?**  
Einfach 06507-2070-007 anrufen!

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner KE**

Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>



**Pflege Daheim**

**Telefon: 06507/9397878**  
www.pflegedaheim-mosel.de

Körperpflege – Behandlungen  
Hauswirtschaft – Pflegeeinsatz § 37.3

**Fachkräfte verdienen bei uns übertariflich!**



Carmen Rüdiger  
(eh. Schichtel).

Besuchen Sie uns!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Podologie Monja Leineweber**

Waldrach, 06500/9173494  
Alle Kassen

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



&gt;&gt; V &gt;&gt;

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** • [www.Rohles.eu](http://www.Rohles.eu)

**W&W wüstenrot** Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
**Leiwien • Flurgartenstraße 13**  
**06507 80 23 13**  
*Fahrerservice Schuster*

**KRANKENTRANSPORTE**  
**LYDIA DIXIUS • Mehring**  
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr  
Rollstuhl- & Krankenfahrten

**TAXI**  
DRUCKENMÜLLER  
SCHWEICH  
mediVAN

Tragestuhl- & Liegendtransport

06502 / 6800  
o. 6900




HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

SCHWEICH

*Kulinarische Speisen* **Hotel zur Linde**  
*zur Weihnachtszeit*

**Liebe Gäste!**

Genießen Sie Ihr Weihnachtsessen „Hotel zur Linde“ in privater Umgebung.

*Fertiggerichte*

Sie stellen Ihre Gerichte und Beilagen, abgestimmt auf Ihre Personenzahl und Ihren Geschmack, selbst zusammen. Die Gerichte und Beilagen sind fertig und vakuumiert und können somit ganz leicht von Ihnen zu Hause erhitzt werden.

Wir bitten um Vorbestellung bis zum 19.12.2021 **unter Telefonnummer: 06502 5582 oder per E-Mail an: [info@hotelzurlinde-longuich.de](mailto:info@hotelzurlinde-longuich.de).**

Ihre Bestellung können Sie am 23.12.2021 zwischen 12:00 und 18:00 Uhr abholen.

**Suppen** (Preise pro Portion)

Longuicher Festtagssuppe	4,00 €
Kürbisrahmsuppe	5,00 €

**Hauptgerichte** (Preise pro Portion)

Sauerbraten	9,00 €
Pikantes Wildragout „Chasseur“	9,00 €
Tafelspitz mit Meerrettichsoße	9,00 €
Panzerotti (vegetarisch) mit Spinat und Ricotta gefüllt und mit mediterranem Gemüse	9,90 €

**Beilagen** (Preise pro Portion)

Rotkohl	3,00 €
Rahmwirsing	3,00 €
Spätzle	3,00 €
Kartoffelklöße (2 Stück = 1 Portion)	3,00 €

**Nachspeisen** (Preise pro Portion)

Grießflammerie mit Zwetschgenragout	6,50 €
-------------------------------------	--------

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Goldankauf Maas bei.



Privatpraxis für systemische Beratung, Supervision & Coaching

**Wie stehen wir zueinander?**

auch online



**Psychosoziale Beratung**  
(Einzel-, Paar- & Mehrpersonensetting)

**Systemische Supervision**  
(Einzel-, Gruppen-, Fall-, Team- & Leitungssupervision)

**Coaching**

**Personal-, Team- & Organisationsentwicklung**

Termine nach Vereinbarung  
Tel.: 0 15 22 / 47 25 62 1  
[praxis@martin-koening.de](mailto:praxis@martin-koening.de)  
[www.martin-koening.de](http://www.martin-koening.de)



Weitere  
Stellen  
finden Sie  
online

# JOBS IN IHRER REGION




## HELDEN IN IHREM ELEMENT

Wir suchen Verstärkung!

- FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK** (m/w/d)
- FLIESENLEGER** (m/w/d)
- KUNDENDIENSTTECHNIKER** (m/w/d)
- ANLAGENMECHANIKER SHK** (m/w/d)
- AZUBIS ANLAGENMECHANIKER SHK** (m/w/d)

- ✓ Arbeitskleidung von Engelbert Strauss
- ✓ Kollegiales Arbeitsklima
- ✓ Moderner Fuhrpark
- ✓ Hochwertige Werkzeuge
- ✓ Wechselnde Fitness- und Gesundheitsangebote

**INTERESSE?  
JETZT KONTAKT  
AUFNEHMEN!**



06502 9138-20  
bewerbung@flach-schweich.de  
WhatsApp +49 (0) 171 6106833

## WIR SUCHEN SCHNELLSTMÖGLICH

- **Mitarbeiter für Reinigung und Aufbereitung von Hilfsmitteln sowie Lagerarbeiten (m/w/d)**  
Festanstellung in Teil- oder auch Vollzeit.

# Sanitätshaus Schichtel



**Tel. 06507 / 701707**  
sanitaetshaus-schichtel@t-online.de  
www.sanitaetshaus-schichtel.de

### Reinigungskräfte gesucht m/w/d

- **Trier** Heiligkreuz Mo., Mi., Fr. von 18.30-20.30 Uhr
- **Trier** Galerie Di., Fr. von 17.45-19.45 Uhr
- **Trier** Domfreihof Mo. bis Samstag von 7.45-10.45 Uhr
- **Schweich** Mo., Fr. von 19.00-20.30 Uhr u. Di., Mi., Sa. von 18.00-20.30 Uhr

**Gebäudereinigung WW-Clean e.K.**  
Bewerbungen bitte an Telefon (0 151) 46109571




**greisler**  
GEBÄUDESERVICE GMBH

Wir sind ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen mit mehreren hundert Mitarbeitern. Unser Tätigkeitsschwerpunkt ist die Gebäudereinigung. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Vollzeit für den Landkreis Trier-Saarburg und Stadt Trier zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

## Objektleiter/ Außendienstmitarbeiter m/w/d

### Ihre Aufgaben:

- Personal- und Kundenbetreuung
- Kontrolle der Reinigungsqualität
- Dienstplanerstellung

### Wir erwarten:

- Selbstständiges Arbeiten
- Organisatorische Fähigkeiten
- Teamfähigkeit und Spaß am Umgang mit Menschen

Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima, ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet, ein leistungsgerechtes Gehalt und ein Firmenfahrzeug.

Interessiert? Senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Lichtbild zu, gerne auch per E-Mail an: [personal@greisler.com](mailto:personal@greisler.com)

Greisler Gebäudeservice GmbH  
Im Handwerkerhof 18 · 54338 Schweich  
**Tel. 06502/93100**

Unsere Bürozeiten: Mo. - Do. 8.00 bis 17.00 Uhr  
Fr. 8.00 bis 15.30 Uhr

Bei der Staatsanwaltschaft Trier ist ab 01.03.2022 eine Vollzeitstelle im



**Rheinland-Pfalz**  
STAATSANWALTSCHAFT  
TRIER

## Justizwachtmeisterdienst (w/m/d)

zu besetzen.

Das Aufgabengebiet des Justizwachtmeisterdienstes bei der Staatsanwaltschaft umfasst, neben dem Pforten-, Telefon- und Auskunftsdienst, die Aufrechterhaltung der Ruhe, Ordnung und Sicherheit. Ihm obliegt zudem die Bearbeitung der ein- und ausgehenden Postsendungen sowie der Aktenumlauf innerhalb der Staatsanwaltschaft. Ferner gehört die Erledigung von kleinen hauswirtschaftlichen Instandsetzungen zu seinen Aufgaben.

Wir bieten eine zunächst bis 31.10.2022 befristete Vollzeitstelle in Trier. Eine spätere Verbeamtung ist grundsätzlich möglich. Die Vergütung erfolgt nach TV-L, Entgeltgruppe E 4.

Wir erwarten Pflicht- und Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Diskretion, eine gute körperliche Verfassung, Selbständigkeit und Eigeninitiative.

Das Mindestalter für die Bewerbung beträgt 18 Jahre, das Höchstalter 40 Jahre.

Weibliche Bewerberinnen sind erwünscht. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden, bei sonst gleicher fachlicher und persönlicher Eignung, bevorzugt berücksichtigt.

Wir erbitten Ihre Bewerbung mit Lebenslauf sowie aussagekräftigen Unterlagen und Zeugnissen ausschließlich per E-Mail in gängigen Dateiformaten bis zum 31.12.2021 an [statr@genstako.jm.rlp.de](mailto:statr@genstako.jm.rlp.de).

**Weitere Informationen finden Sie unter [karriere.rlp.de](http://karriere.rlp.de)**



Wir suchen ab sofort

- **Altenpflegehilfskräfte (w/m/d)**  
1-jährig examiniert, in Voll- oder Teilzeit
- **Pflegehilfskräfte (w/m/d)**  
gerne auch Quereinsteiger, in Voll- oder Teilzeit
- **Pflegefachkräfte (w/m/d)**  
in Voll- oder Teilzeit

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:  
**Nicole Marroccoli -  
Heimleitung**  
Tel.: 06571 / 920-0  
Seniorenheim Haus Mozart  
Alte Chaussee 4 · 54516 Wittlich  
haus.mozart@t-online.de

**Seniorenheim  
„Haus Mozart“**  
Bei uns in guten Händen.



**Reinigungskraft** mobil (mit Pkw/Führerschein),  
für Schweich/Föhren/Trier gesucht, ab sofort,  
ggf. auch Paar/2 Personen,  
nur mit Anmeldung/Teilzeit oder Minijob.  
**Telefon: 0156 - 78 41 15 50**



Die Hospiz- und Palliativgesellschaft  
Trier gGmbH sucht für das stationäre  
Hospiz in Trier einen

**Mitarbeiter (m/w/d) in der Hauswirtschaft**  
mit einem Stellenumfang von 50 % ab dem 01.01.2022.

Die detaillierte Stellenbeschreibung können Sie gerne auf unserer  
Homepage [www.hospiz-trier.de](http://www.hospiz-trier.de) unter „Aktuelles/  
Stellenangebote“ einsehen.

Ihre aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte per E-Mail an  
[station@hospiz-trier.de](mailto:station@hospiz-trier.de) oder per Post an  
**Stationäres Hospiz Trier • Ostallee 67 • 54290 Trier**



Für unser neu zu eröffnendes Fachgeschäft  
in **TRIERWEILER** suchen wir:

**EINE STELLVERTRETENDE  
FILIAALLEITUNG**  
(m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

**& VERKÄUFER** (m/w/d)  
in Voll- & Teilzeit sowie bis zu 450,- €/Monat  
- gerne auch sonn- und feiertags, sowie in den Abendstunden -

**OFFENE STELLEN UND WEITERE  
INFOS FINDEST DU ONLINE.**

**QR-CODE SCANNEN UND  
MEHR ERFAHREN!**



Achim Lohner GmbH & Co. KG · Rudolf-Diesel-Str. 18 · 56751 Polch  
Telefon 02654-9484-784 · [bewerbung@die-lohners.de](mailto:bewerbung@die-lohners.de)

Bitte senden Sie uns nur Kopien (Ohne Bewerbungsmappe oder Klarsichtfolien etc.)  
zu, da wir Ihre Bewerbungsunterlagen nicht zurücksenden.



**WIR SUCHEN**

**MITARBEITER FÜR DEN PARTIENTENFAHRDIENST** m/w/d  
**FAHRER OHNE MED. VORKENNTNISSE**

**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt -  
Einsatzgebiete Trier und Wittlich**

**Profil**

- Führerschein mind. Klasse B
- Personenbeförderungsschein (dieser kann über uns erworben werden, Kosten werden übernommen)
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (mind. Level C1)
- Ausgeprägte Sensibilität im Umgang mit Patienten
- Körperliche Eignung für den Umgang mit Tragestuhl und Fahrtrage

**Unser Angebot**

- Feste Arbeitszeiten in zwei versetzten Tagschichten (Montag bis Freitag)
- Breites Spektrum an Patientenkontakten
- Vielfältige Einblicke in die Abläufe des Gesundheitswesens
- Neue Fahrzeuge mit professioneller Ausstattung analog zum Rettungsdienst
- Bei Eignung Möglichkeiten zur Weiterqualifizierung

**Bei uns bekommen engagierte Menschen  
die Möglichkeit schnell Verantwortung zu übernehmen  
und ihre Tätigkeit aktiv mitzugestalten.**

**Deutsches Rotes Kreuz Behindertenhilfe  
und Pflegedienst gGmbH**

- 📍 Kurfürstenstr. 7a · 54516 Wittlich
- ✉ [info@kv-bks-wil.drk.de](mailto:info@kv-bks-wil.drk.de)
- 🌐 [www.kv-bks-wil.drk.de](http://www.kv-bks-wil.drk.de)
- ☎ 06571 69 77 22
- 👤 Marcel Schmidt



**Suchen Sie Ihren JOB nicht in der FERNE. Suchen Sie REGIONAL.**

## WEIHNACHTSBAUMVERKAUF

von uns gesägt oder zum selber sägen

Sa. 11.12.2021 10.00 - 16.00 Uhr

Sa. 18.12.2021 10.00 - 16.00 Uhr

**Auf Schodenpfädchen - 54338 Schweich**  
(ausgeschildert ab Leinenhof / Autobahnpolizei)

- ▲ Weihnachtsbaumverpackungsnetz aus 100 % Naturfaser und kompostierbar
- ▲ Lieferservice in Schweich und Issel
- ▲ Es gelten die Allgemeinen Corona Vorschriften

Familie Jonas

Mobil:  
**0151 58 36 34 66**



**Erfahrene Trockenbaukolonne**  
führt Arbeiten aus.  
Auch Demontage- und Abrissarbeiten.

Tel.: 0179/9165315

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**03944-36160 | www.wm-aw.de**  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**



- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot  
54338 Schweich Zellenpützstraße 2  
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45  
Porten\_Sanitaer@t-online.de

## Unsere Empfehlung zu Weihnachten:



### Frischer Quarkstollen

(ein Quark-Stollenteig mit Rosinen, Mandeln und Vanillezucker  
- ideal für die Feiertage)

**350g nur 3,80 €**

### Gourmet-Käsekuchen

(mit frischem Quark gebacken, rund, 16cm)

**nur 6,90 €**

**Liebe Kunden/-innen,**

wir bitten Sie Ihre Kuchen und Creme-/Sahnerollen vorzubestellen.  
Somit helfen Sie uns dabei, dass nicht unnötigerweise hochwertige Lebensmittel  
entsorgt werden müssen. Gerne nehmen wir Ihre Bestellungen zur Abholung  
am Donnerstag, 23.12. bzw. Freitag, 24.12. entgegen. Bestellen Sie direkt in  
einer Filiale oder rufen Sie uns an unter 0651 - 99 55 22-0.

**Bestellschluss: Mittwoch, 22.12.2021, 12.00 Uhr**

### Frankfurter Cremerolle

(mit feiner Butter-Vanillecreme und Mandeln, 5 Stücke)

**nur 9,15 €**

### Schwarzwälder Kirsch-Sahnerolle

(fein abgeschmeckt mit Kirschwasser, 5 Stücke)

**nur 9,15 €**

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie  
ein schönes Weihnachtsfest und ein  
gesundes neues Jahr!*

# COVID-TESTZENTRUM

WIEDER  
OFFEN!

**Nur mit Termin!**  
Zur Anmeldung QR-Code  
scannen.



im  
nu



Professionelle Antigen-Testung in unserer Schnellteststelle in Schweich,  
Brückenstraße 20, neben der Reuland-Apotheke.

- ✓ Zertifiziertes Testverfahren (Vorderer Nasenabstrich)
- ✓ Ergebnis innerhalb von 15 min
- ✓ Terminbuchung über [www.imnucode.com](http://www.imnucode.com)

Weitere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage: [www.reuland-apotheke.de](http://www.reuland-apotheke.de)  
oder unter unserer Service-Hotline: 06502-99 47 73

Erreichbarkeit: Mo., Di., Do., Fr., jeweils 9:00 – 11:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr, Mi. 11:00 – 14:00 Uhr, Sa. 9:00 – 11:00 Uhr



Ihre Reuland-Apotheke in Schweich, 2 x vor Ort für Sie da.

REULAND-APOTHEKE ERMESGRABEN Bei den Weiden 8, REULAND-APOTHEKE BRÜCKENSTRASSE Brückenstraße 20

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Erleben Sie die nächste Hörgeräte-Generation!

Ihre Fachberater in Schweich



**Kai Glinke**  
Hörakustikermeister  
Geschäftsführer



**Carina Quary**  
Hörakustikermeisterin  
Audiotherapeutin



**Isabell Stephan**  
Hörakustikermeisterin  
Pädakustikerin



**Bärbel Pallien**  
Hörakustikerin  
Hörtrainerin



**Jennifer Scheuer**  
Hörakustikermeisterin



**Simone Ruffra**  
Hörakustikerin



**Elisabeth Kiemes**  
Hörakustikerin



Auszeichnung gilt für unsere Betriebe  
in Schweich und Saarbürg

Die Stärken der Firma liegen in der Vielfalt und hohen Qualifikation der Mitarbeiter und der Dynamik. Neben den für die Hörakustik gängigen Schwerpunkten wie moderne Mess- und Hörtechnik sowie Empathie im Umgang mit den Kunden, beschäftigt sich das Unternehmen intensiv mit der Kognition des Hörens. Hörtrainer und Audiotherapeuten unterstützen dabei.

Das Team von Roman Wagner Hörgeräte  
freut sich auf Ihren Besuch



**ROMAN WAGNER**  
ZENTRUM FÜR GUTES HÖREN

**Steinerbaum 4 · Schweich · Tel: 0 65 02-99 0 88**

Schweich · Bitburg · Hermeskeil · Manderscheid · Merzig · Morbach · Saarbürg · Trier-Tarforst · Echternach (Lux) · Wasserbillig (Lux) · [www.wagner-akustik.de](http://www.wagner-akustik.de)

# EIN STARKES TEAM: SCHLOSSGALERIE-WITTLICH

**GOLDANKAUF  
MAAS**

**ANKAUF VON:**  
Zahngold (mit u. ohne Zähne)  
Bruchgold • Altgold • Uhren  
• Tafelsilber • Münzen • DM Münzen  
• Goldmünzen aller Art zu Höchstpreisen - u.v.m.

Gold € Gold €

**- Edelmetallverkauf hoch im Trend -**  
Bereits 22.000 zufriedene Kunden  
sind ein Zeichen des Vertrauens.

**Wir sagen DANKE!**  
**TOP-KONDITIONEN**  
**FAIR • SERIÖS • KOMPETENT**  
Ihre Goldankäufer des Vertrauens

Martin Maas Markus Maas

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 09:00 bis 18:00 | Sa. von 09:00 bis 14:00 Uhr

**TRAURINGE KAUFT MAN BEI**

**Juwelier Martin**

**Große Advent-Verlosung!**

Sachpreise im **Gesamtwert von 4.000 €**

**Wöchentliche Auslosung\***  
jeweils am **Advent-Montag**

\* Lospreis je 1 €, Losverkauf ab sofort

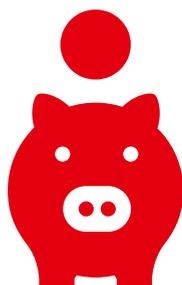
Sichert euch **5 Euro**  
auf unserer neuen **Online-Seite!**  
[www.juweliermartin.de](http://www.juweliermartin.de)

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 9 bis 19 Uhr | Sa. von 9 bis 18 Uhr  
Schloßstr. 5 • 54516 Wittlich

# SCHLOSSGALERIE-WITTLICH: EIN STARKES TEAM



**Auf die hohe Kante  
legen ist einfach.**



[ps-sparen.de](http://ps-sparen.de)

Wenn Sie Monat für Monat 4,- Euro pro PS-Los zurücklegen und zusätzlich tolle Chancen auf attraktive Gewinne im Gesamtwert von ca. 900.000 Euro haben.

Sparen, gewinnen, Gutes tun –  
Ein Los für alles!

**PS** – die Lotterie der Sparkasse.



Die Teilnahme ist ab 18 Jahren möglich. Spielen kann süchtig machen. Informationen zur Spielsucht, Prävention und Behandlung erhalten Sie unter [www.bzga.de](http://www.bzga.de) und bei jeder Sparkasse. Gewinnchance: Mindestgewinn 1:10 · Hauptgewinn 1:1,9 Mio.



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Rebekka Beck

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405  
r.beck@wittich-foehren.de  
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Advents-Angebote

vom 20. bis 21. Dezember

### Filetmedaillons „Züricher Art“

vom Schwein in klassisch cremiger Champignonrahmsauce 100 g **1,49 €**

### Schweinefilet „Schweizer Art“

mit Katenschinken und Emmentaler gefüllt 100 g **1,59 €**

### Rosmarinbraten

vom Kalb, aus ausgesuchten Teilen 100 g **1,89 €**

### Zwiebelfleischkäse

hausgemachte Fachgeschäftqualität 100 g **0,99 €**

### Preiselbeerleberwurst

immer wieder lecker 100 g **0,99 €**

### Gefügelsalat

natürlich hausgemacht 100 g **1,29 €**

### Unsere Weihnachtsangebote

gibt es ab dem 22. Dezember 2021

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)

Schweich und Mehring



**SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -  
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.**

Jetzt  
Termin  
sichern!

LIEBESHAAR

Friseure

Inh.: Kevin Krämer



# Liebeshaar Schweich

wünscht FROHE WEIHNACHTEN und  
einen GUTEN RUTSCH ins neue Jahr 2022

Letzter Arbeitstag vor Weihnachten: Do, 23.12. bis 20:00 Uhr  
Letzter Arbeitstag in diesem Jahr: Do, 30.12. bis 20:00 Uhr



**NEU!** Richtstraße 46 · Schweich · T. 06502 - 99 56 65 · Mo-Fr. 8.00-20.00 Uhr · Sa. 8.00-18.00 Uhr · [www.liebeshaar.de](http://www.liebeshaar.de)

# FRISEURE

[ZWEI**PUNKT**NULL]

Im Ermesgraben 1h · 54338 Schweich  
Tel. 06502-997 98 67

Mo - Fr 9:00 – 18:30 Uhr  
Sa 8:00 – 15:00 Uhr

**OHNE TERMIN | MONTAGS GEÖFFNET**

**REINKOMMEN · DRANKOMMEN  
WOHLFÜHLEN**

[[www.FRISEURE2PUNKTO.de](http://www.FRISEURE2PUNKTO.de)]

Wir wünschen all unseren Kunden  
und ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest,  
einen guten Rutsch und für 2022 Gesundheit und Glück!



Unser Geschäft bleibt vom 24.12. bis einschließlich 31.12.2021 geschlossen.

**OPTIK54**  
Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.

